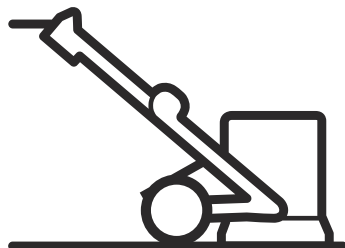




# Husqvarna®



PG 510

ERC

ET	Kasutusjuhend	2-20
LT	Operatoriaus vadovas	21-39
LV	Lietošanas pamācība	40-58
RU	Руководство по эксплуатации	59-78

---

## Sisukord

---

Sissejuhatus.....	2	Veaoosing.....	15
Ohutus.....	4	Transportimine ja hoiustamine.....	15
Töö.....	8	Tehnilised andmed.....	18
Hooldamine.....	14	Vastavusdeklaratsioon.....	20

---

## Sissejuhatus

---

### Toote kirjeldus

Toode on erineva kõvadusega betoonpindade jaoks ette nähtud elektrilihvmasin. See võimaldab anda ebaühtlastele pindadele ühtlase viimistluse.

Näiteks on tootel järgmised funktsioonid.

- Raam, mille saab transportimiseks hõlpsasti kokku panna.
- Lihvimispea kate, mis kohandab liikumise pinnakihiga.
- Lihvimispeal on kolm lihvketa. Täiskomplektis on igal lihvketal kuus segmenti.
- Vaiguga hoidja, hoidja plastkinnitusega teemanttööriistadele.
- Saadaval 1- ja 3-faasilisena.

- Lihvimislaius 515 mm.

### Kasutusotstarve

Toode on ette nähtud väiksemahulise kaubanduslikul eesmärgil kasutamise jaoks eraomandites ja väikestel äripindadel.

Kasutage toodet ainult horisontaalpindadel.

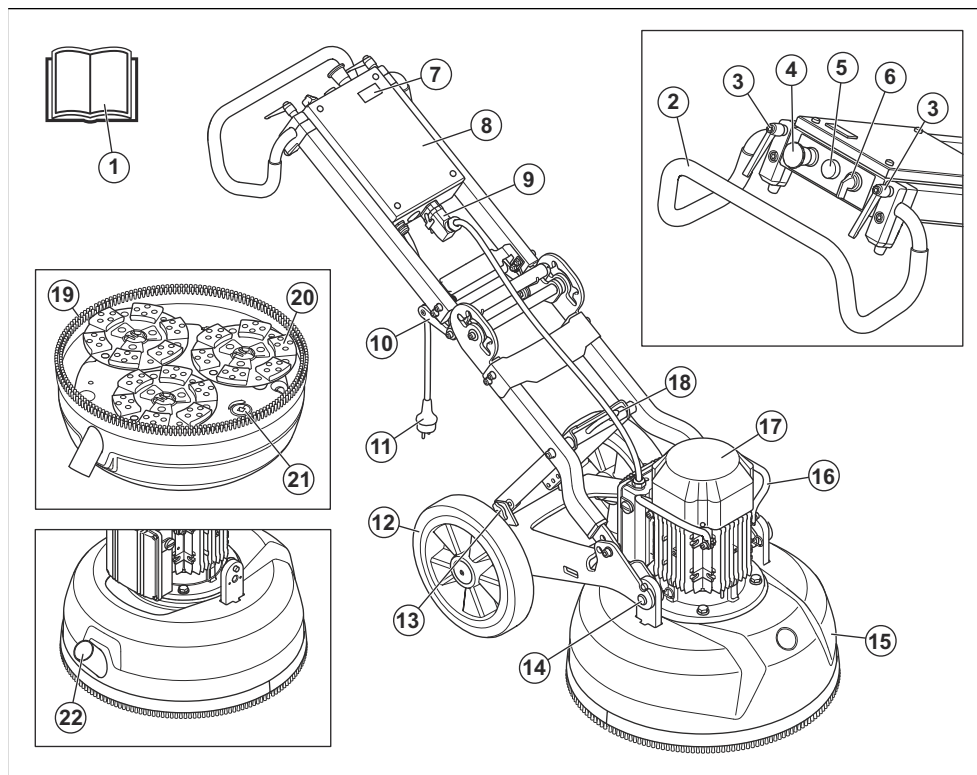
Kasutage toodet betoonpindade, terratso ja kiviplaatide lihvimiseks.



**HOIATUS:** Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks.

---

## Toote tutvustus



1. Kasutusjuhend
2. Käepide/juhtraud
3. Lukustusnupud juhtraua reguleerimiseks
4. Hädaseiskamine
5. Ülekoormuse märgutuli
6. ON/OFF lüüti
7. Tunniarvesti
8. Elektrikilp
9. Mootorikaabli ühendus
10. Nurkühenduse käepide
11. Toitepistik
12. Kummirattad
13. Lukustusnupp
14. Lukustuspoilt mootori/lihvimispea kinnitamiseks
15. Lihvimispea kate
16. Tõstekäepide, mootor
17. Elektrimootor
18. Tõsteaas
19. Harjariba
20. Tööriista tald – kolm lihvketast

21. Põhjaplaat / alumine plaat – lihvimispea
22. Tolmuimeja ühendus

### Sümbolid tootel



HOIATUS! Hooletu või väära käsitsemise tulemuseks võivad olla kasutaja või teiste isikute kehavigastused või surm.



Enne toote kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Kandke alati kõrvaklappe, kaitseprille ja hingamiskaitset.



Tolm võib tekitada terviseprobleeme. Kandke heakskiidetud hingamiskaitset.

Veenduge alati hea õhuvahetuse olemasolus.



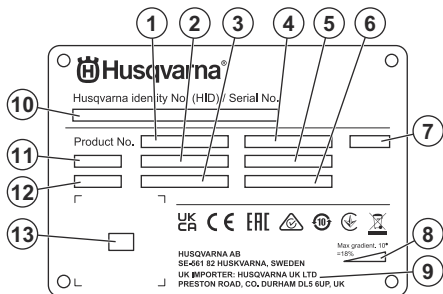
Toode vastab kohalduvate ELi direktiivide nõuetele.



See toode vastab kehtivatele UK direktiividele.

**Märkus:** Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad kindlates riikides kehtivatele sertifitseerimise erinõuetele.

## Andmesilt



1. Tootenumber
2. Toote kaal
3. Nimivõimsus
4. Nimipinge
5. Nimivool
6. Sagedus
7. Korpus
8. Maksimaalne kaldenurk
9. Tootja/importiija
10. Seerianumber
11. Mudel
12. Tootmisaasta
13. Skannitav kood

## Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

## Ohutus

### Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus“, „ettevaatus“ ja „märkus“ juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



**HOIATUS:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



**ETTEVAATUST:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

**Märkus:** Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

### Üldised ohutuseeskirjad



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused. Hoidke alles kõik hoiatused ja juhised. Vajadusel vaadake edaspidises töös hoiatusi ja juhiseid.

- Ohutusjaotises on toodud peamised juhised toote õige kasutuse kohta. Siin toodud teave ei asenda erialaseid teadmisi ja kogemust. Kui tekib olukord, kus te ei tunne ennast ohutuna, peatage töö ja hankige professionaalset tuge. Rääkige edasimüüja, hooldustöökoja töötaja või kogemusega kasutajaga. Ärge alustage tööd, kui te ei ole sellega toimetulemisel kindel!
- Hoidke töökoht puhta ja hästi valgustatuna. See vähendab õnnetuste ohtu.

## Ohutusjuhised kasutamisel



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused. Hoidke kõik ohutusalsed märkused ja juhised edasiseks kasutamiseks alles.



**HOIATUS:** Liigne kokkupuude tugeva vibratsiooniga võib vereringehäiretega inimestel põhjustada vereringe- või närvikahjustusi. Pöörduge arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks nähtudeks on näiteks tundetud, surin, torkiv tunne, valu, nõrkus, muutused nahavärvis või naha seisukorras. Nimetatud nähtused esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes.

- Kasutage toodet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud tööde tegemiseks. Vt jaotist *Kasutusotstarve lk 2*.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 5*.
- Ärge lahkuge töötava mootoriga toote juurest.
- Ühendage mootorikaabel enne pistikuga ühendamist elektrikiilpi.
- Ärge laske teistel kasutajatel toodet kasutada, kui nad pole lugenud kasutusjuhendit ja aru saanud selle sisust.
- Käivitage toode ainult kinnitatud harjaribaga. Harjariba peab olema tugevasti pinnale kinnitunud eriti kuiva pinnaga tööde korral.
- Veenduge, et harjariba pole kahjustunud ja et see on puhas. Vahetage kahjustunud harjariba välja.
- Jätke mootor tööle, kuni ventilaator seiskub täielikult.
- Tõstke lihvimispea, kui käivituse kontrollimine on vajalik.
- Käivitage toode alles siis, kui lihvimispea on asetatud pinnale.
- Veenduge, et tööalal on ainult heakskiidetud isikud.
- Ärge kasutage toodet aladel, kus esineb tulekahju- või plahvatusoht.
- Võtke teemantööriist lahti pärast lihvimist.
- Enne toote tõstmist veenduge, et tööriista tald ei pöörle. Pärast mootori seiskumist jääb tööriista tald veel mõneks ajaks pöörlema.
- Laske tootel jahtuda pärast teemantööriistade eemaldamist ja kasutage kaitsekindaid. Teemantööriistad on pärast kasutamist väga kuumad.
- Tolmu eemaldamiseks ühendage toode tolmueraldajaga.
- Veenduge, et seade on korralikult kokku pandud.
- Tootet tõstmisel kasutage alati tõsteaasa.
- Ärge kasutage toodet, kui sellel on kahjustumise märke.

- Käivitage toode alles siis, kui lihvimispea puudutab pinda, kui te just ei kontrolli SISSE/VÄLJA lülitit.
- Kasutage toodet ainult selle taga ja hoidke käepidemest kahe käega kinni.
- Kasutage seadet alles siis, kui olete enne seda läbinud koolituse. Veenduge, et kõik kasutajad läbivad koolituse.
- Veenduge, et tööpiirkonnas poleks kõrvalisi inimesi, kuna vastasel korral esineb tõsiste vigastuste oht.
- Veenduge, et riietus, pikad juuksed ega ehted ei jää liikuvate osade vahele.
- Veenduge, et saaksite töötada ohutus ja stabiilses asendis.
- Inimeste ja loomade ootamatu ilmumine võib takistada toote ohutut kasutamist. Töötage tootega ettevaatlikult ja olge vajadusel valmis toodet peatama.
- Ärge lubage lapsi seadme lähedale ega neil seda kasutada.
- Veenduge, et toote kasutamise ajal on alati veel üks inimene läheduses. Õnnetusjuhtumi korral saate vajadusel abi.
- Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud, haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid. See võib halvendada nägemist, otsustusvõimet ja koordineerimist.
- Ärge kasutage toodet, kui selle tehase tehnilisi spetsifikatsioone on muudetud.
- Kasutage alati heakskiidetud lisavarustust. Lisateabe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.

### Isikukaitsevahendid



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist loe läbi järgnevad hoiatused.

- Tootet kasutamise ajal kandke alati kohast isiklikku kaitsevarustust. Isiklik kaitsevarustus ei kõrvalda täielikult kehavigastuste ohtu. Isiklik kaitsevarustus vähendab õnnetuse korral kehavigastuse raskusastet. Õige varustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Tootet kasutamisel kandke alati heakskiidetud silmade kaitset.
- Ära kannata avaraid, raskeid ega töökohas sobimatuid rõivaid. Kanna rõivaid, milles saate vabalt liikuda.
- Kandke heakskiidetud kaitsekindaid, mis võimaldavad kindlat haaret.
- Kandke kummist kaitsekindaid, mis hoiavad ära märjast betoonist tuleneva nahaärrituse tekke.
- Kandke heakskiidetud kaitsekiivrit.
- Tootet kasutamisel kandke alati heakskiidetud kõrvaklappe. Pikaajaline müra- ja vibratsioon viibimine võib põhjustada müra- ja vibratsioonist tingitud kuulmiskadu.
- Tootet kasutamisel õhku paiskuv tolm ja erituvad aurud võivad sisaldada ohtlikke kemikaale. Kasutage heakskiidetud hingamiskaitset.

- Kandke terasest ninaosakaitsmete ja libisemiskindla tallaga saapaid.
- Veenduge, et läheduses asuks esmaabikomplekt.
- Toote kasutamise ajal võib tekkida sädemid. Veendu, et läheduses oleks tulekustuti.

## Elektriohutus



**HOIATUS:** Elektriliste toodete puhul on alati olemas elektrilöögi saamise oht. Ärge kasutage seadet halbade ilmastikutingimuste korral. Ärge puudutage piksekaitsmeid ega metallesemeid. Vigastuste vältimiseks kasutage toodet alati vastavalt selles kasutusjuhendis toodule.



**ETTEVAATUST:** Toode vastab standardi EN61000-3-11 nõuetele ja selle toitevõrku ühendamisele kehtivad tingimused. Küsige elektrivarustusega tegelevalt asutuselt juhiseid toote ühendamise kohta.

Ühendage toode ainult toitevõrku, mille takistus on väiksem kui 0,28 Ω. Süsteemitakistuse liidestuspunkti saate elektrivarustusega tegelevalt asutuselt.

Kui toitevõrgu süsteemitakistus on suurem, võib toote käivitamisel tekkida lühike pingelang. See võib mõjutada teiste toodete tööd, näiteks tulede vilkumine.

- Veenduge, et juht-, kaitsmete ja võrgupinge vastaks toote andmesildil märgitule.
- Seisake alati toode enne pistiku lahutamist.
- Ärge kasutage toodet, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud. Viige see remonti heakskiidetud hoolduskeskusesse. Kahjustatud kaabel võib põhjustada tõsisemid kehavigastusi ja surma.
- Kasutage juhet õigesti. Ärge kasutage juhet toote liigutamiseks, tõmbamiseks või lahutamiseks. Toitejuhtme lahutamiseks hoidke pistikust.
- Ärge töötaga tootega veesügavuses, kus toote seadised võivad märjaks saada. Seadised võivad kahjustuda ja toode võib sattuda voolupinge alla ning põhjustada kehavigastusi.
- Tööriista ei tohi sattuda rohkem niiskust kui veesüsteemi poolt tekitatav niiskus. Vältige vihma sattumist tootele. Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Mootori toitejuhtme ja elektrikliibi ühendamisel või lahutamisel lahutage alati toitekaabel.

## Maandatud toote juhised



**HOIATUS:** Valesti tehtud ühendus võib põhjustada elektrilöögi. Kui te pole kindel, kas toode on nõuetekohaselt maandatud, rääkige kvalifitseeritud elektrikuga.

Ärge muutke tehase tehnilisele spetsifikatsioonile vastavat toitepistikut. Kui toitepistik või -kaabel on kahjustatud või tuleb asendada, pöörduge kohaliku Husqvarna hooldustöökoja poole. Järgige kohalikke määraseid ja seadusi.

Kui te ei mõista maandatud toote kohta käivaid juhiseid täielikult, rääkige kvalifitseeritud elektrikuga.

Kasutage ainult välitingimustes kasutamiseks sobivaid pikendusjuhtmeid, millel on maandatud pistik ja toote toitepistik ja oks sobiv maandatud pistikupesaga.

Toote toitekaabel ja toitepistik on maandatud. Ühendage toode alati maandatud pistikupesaga. See vähendab elektrilöögi ohtu.

Ärge kasutage tootega elektrilisi adaptereid.

## Pikendusjuhtmed

- Kasutage ainult piisava pikkusega heakskiidetud pikendusjuhtmeid.
- Pikendusjuhtmel olev märgistus peab olema toote andmesildile kirjutatud väärtusega sama või sellest suurem.
- Kasutage maandatud pikendusjuhtmeid.
- Tootega õues töötamisel kasutage välitingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet. See vähendab elektrilöögi võimalust.
- Hoidke pikendusjuhtme ühendus kuivana ja maapinnast kõrgemal.
- Kaitske pikendusjuhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud juhtme puhul on suurem elektrilöögi võimalus.
- Veenduge, et pikendusjuhe oleksid heas seisukorras ning et sellel pole kahjustusi.
- Ärge kasutage pikendusjuhet kerasse kerituna. See võib põhjustada pikendusjuhtme ülekuumenemise.
- Veenduge, et seadme kasutamisel jääks pikendusjuhe teie taha. Sellega väldite pikendusjuhtme kahjustamist.

## Toote ohutusseadmed

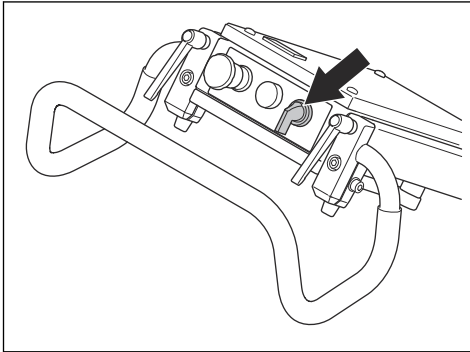


**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Ärge kasutage toodet, mille ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Kontrollige ohutusseadmeid regulaarselt. Kui ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult, pöörduge Husqvarna volitatud hooldustöökoja poole.
- Ärge muutke ohutusseadmeid.
- Ärge kasutage toodet, kui kaitseplaadid, kaitsekatted, ohutuslülitid või muud kaitseseadmed puuduvad või on kahjustatud.

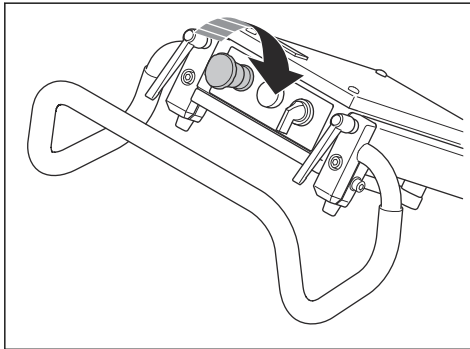
## SISSE/VÄLJA LÜLTI

SISSE/VÄLJA lülitit kasutatakse toote käivitamiseks ja seiskamiseks.

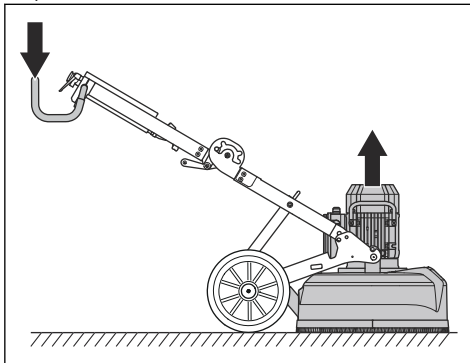


## ON/OFF lülitit kontrollimine

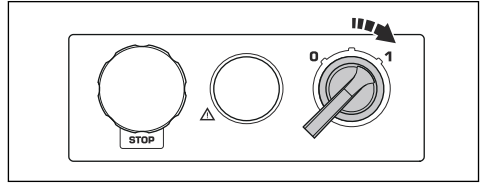
1. Veendumaks, et hädaseiskamisnupp oleks väljalülitatud, keerake hädaseiskamisnuppu päripäeva.



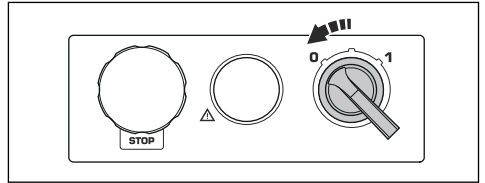
2. Lihvimispea pinnalt u 1 mm jagu üles tõstmiseks lükake käepidet pisut allapoole. See vähendab pinnale avalduvat survet. Ärge tõstke lihvimispead pinnalt täielikult üles.



3. Toote käivitamiseks keerake ON/OFF lülitit asendisse 1.

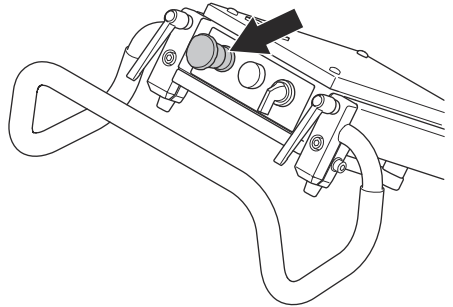


4. Oodake 5 sekundit, et lasta seadmel töötada tühikäigu pöörete arvul.
5. Toote seiskamiseks keerake ON/OFF lülitit asendisse 0.



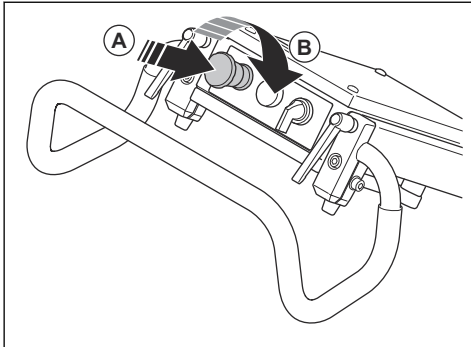
## Hädaseiskamisnupp

Hädaseiskamisnuppu kasutatakse mootori kiireks seiskamiseks. Toote hädaseiskamisnupp katkestab elektritoite.



## Hädaseiskamisnupu kontrollimiseks toimige järgmiselt.

1. Vajutage hädaseiskamisnuppu (A), et olla kindel, et mootor seiskub.



2. Lahutamiseks keerake hädaseiskamisnuppu päripäeva (B).

## Ohutusjuhised hooldamisel

- Hoidke kõiki osi töökorras ja veenduge, et kõik kinnitused oleksid korralikult kinnitatud.
- Ärge kasutage toodet, mis on kahjustatud või mis ei tööta korralikult. Tehke ohutuskontrollid, hooldus- ja remonditööd selles juhendis kirjeldatud viisil. Kõik muud hooldustööd tuleb lasta teha volitatud hooldustöökojas.
- Seisake mootor ja eemaldage toitejuhe, kui vahetate teemanttööriistu.
- Ülevaatus- ja/või hooldustoimingute tegemiseks seisake mootor ja võtke toitepistik vooluvõrgust välja.
- Hooldage toodet regulaarselt tagamaks, et see töötaks eelduspäraselt. Vt jaotist *Igapäevane hooldus lk 14*.

## Töö

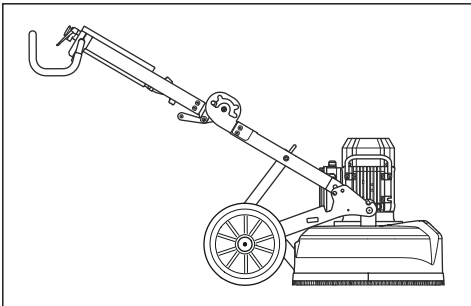
### Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav jaotis.

### Toote asendid

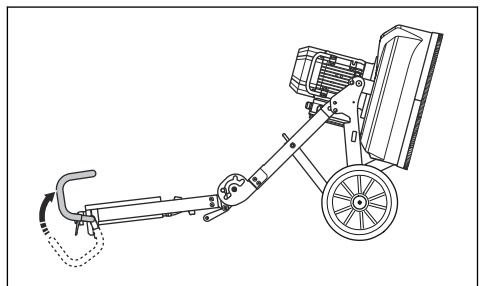
#### Tööasend



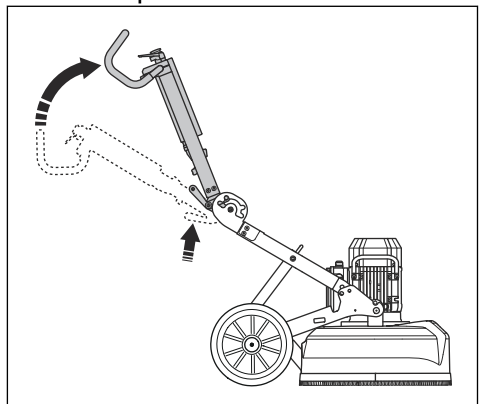
#### Hooldusasend



**ETTEVAATUST:** Seadke toode hooldusasendisse üksnes juhul, kui see asub horisontaalsel pinnal.



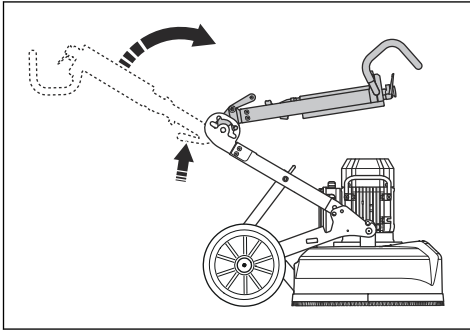
#### Kallutatud transportasend





## Tõstetud transportasend

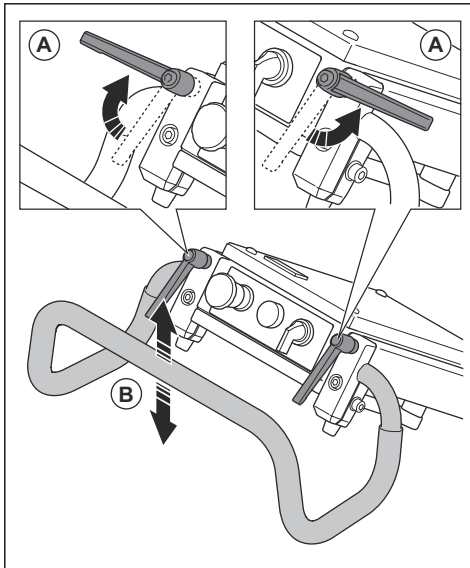
Asetage mootori ja elektrikli viha kaitse, et vältida toote kahjustamist.



## Juhtraua reguleerimiseks toimige järgmiselt.

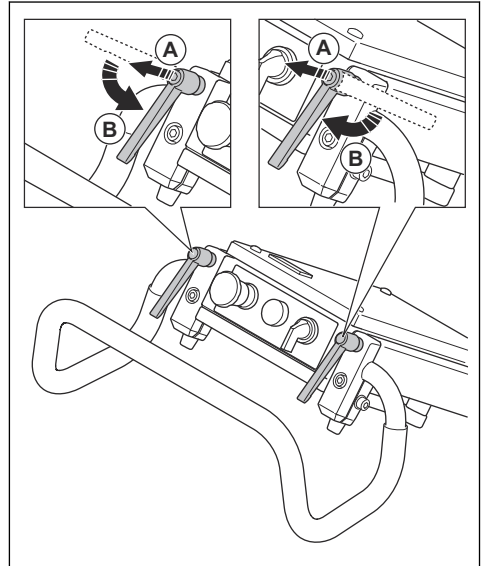
Käepideme lukustusnuppe saab pöörata päripäeva, vastupäeva või viia jõudeasendisse.

1. Keerake lukustusnupud (A) lahti ja reguleerige käepide (B) jõudeasendisse.



2. Asendi määramiseks pingutage lukustuskruvisid.

3. Kui käepideme asend on määratud, tõmmake käepideme lukustusnupud üles (A) ja pange need jõudeasendisse (B).

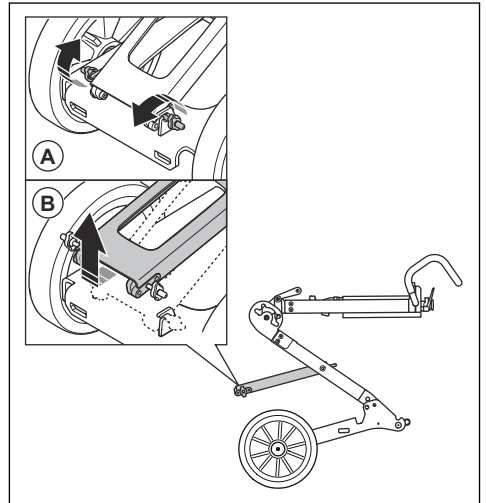


## Raami kõrguse reguleerimine

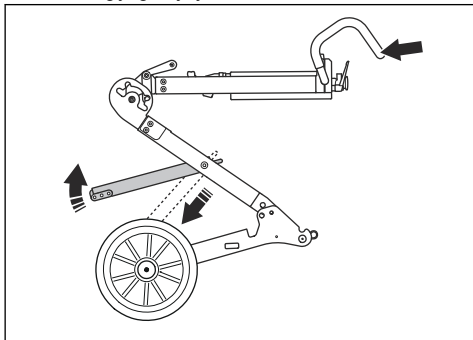
Raami massi jaotamiseks saab muuta raami nurka. Nii saab vähendada või suurendada pinnale avalduvat lihvimissurvet.

Reguleerige nurka, et seada toode eri kasutajate jaoks sobivasse tööasendisse.

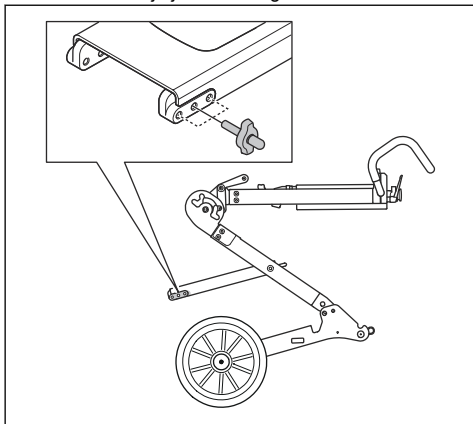
1. Tugijala (B) vabastamiseks eemaldage lukustusnupud (A).



2. Hoidke juhtrauda raami stabiilsena hoidmiseks ja tõstke tugijalg välja ja üles.



3. Valige töötamiseks kohane asend ja pingutage lukustuskruvi. Alumine ava suurendab lihvimissurvet ja juhtraua kõrgust. Ülemine ava vähendab lihvimissurvet ja juhtraua kõrgust.



### Käepideme kõrgused

Ava asend	Käepideme kõrgus, mm
Ülemine	765
Keskmine	870
Alumine	960

### Teemanttööriistad

Toote jaoks on olemas mitut tüüpi teemanttööriistu. Rääkige heakskiidetud hoolduskeskuse töötajaga või külastage õige teemanttööriista valmistamise veebisaiti [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

### Teemanttööriistade paigaldamine

Tööriista tallale teemanttööriistade paigaldamine mõjutab toote jõudlust. Olulised on teemanttööriista liik ja sellel olevate lõikesegmentide arv.

Tavalise lihvimise, pinna tasandamise või väiksemahuliste eemaldustööde jaoks kasutage metallkinnitusega teemanttööriistu, millel on 2 lõikesegmenti.

Teemanttööriista surve suurendamiseks kasutage metallkinnitusega teemanttööriistu, millel on 1 teemantketta lõikesegment. See paigaldus sobib suuremahuliste eemaldustööde jaoks, mis nõuavad suurt jõudu.

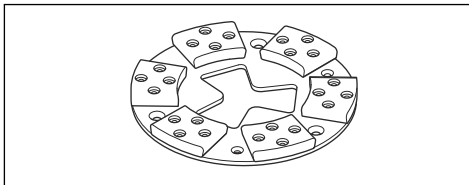
Kõige suuremat jõudu nõudvate eemaldustööde puhul soovitame kasutada ainult ühes suunas töötavaid PCD teemantotetega tööriistu.

**Märkus:** Tööriistad T-Rex töötavad ainult ühes suunas.

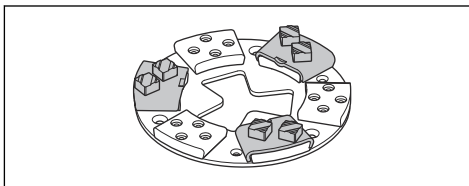
### Metallkinnitusega teemanttööriistad

**Märkus:** Soovitame kolme tööriista ühe segmentiga igal EZchange'i™ hoidikul, kui eemaldate pinda või tavalist betooni.

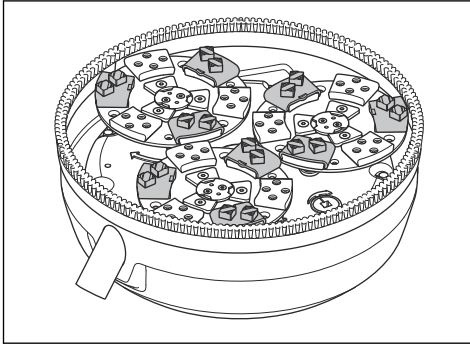
- Metallkinnitusega teemanttööriistade kinnitamiseks™ kasutage EZchange'i™ hoidikut.



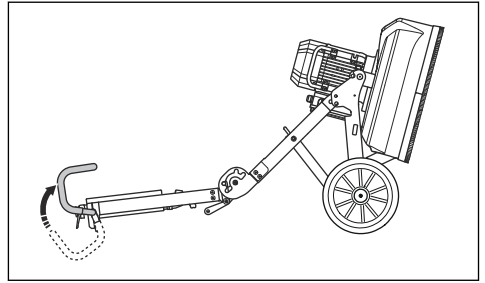
- EZchange'i™ Hoidiku pooliku komplektiga.



- Pooliku komplektiga lihvimispea kolmel lihvkettal.



3. Seadke toode hooldusasendisse.



### Teemantööriistade vahetamine

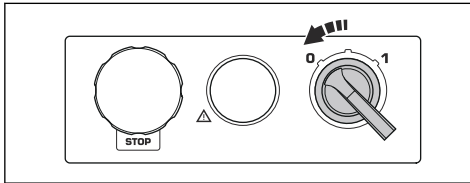


**HOIATUS:** Lahutage toitepistik.

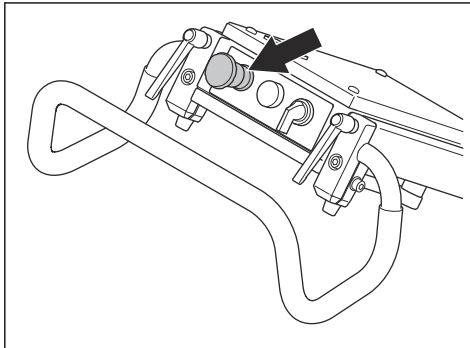


**HOIATUS:** Kasutage kaitsekindaid, kuna teemantööriistad võivad olla väga kuumad.

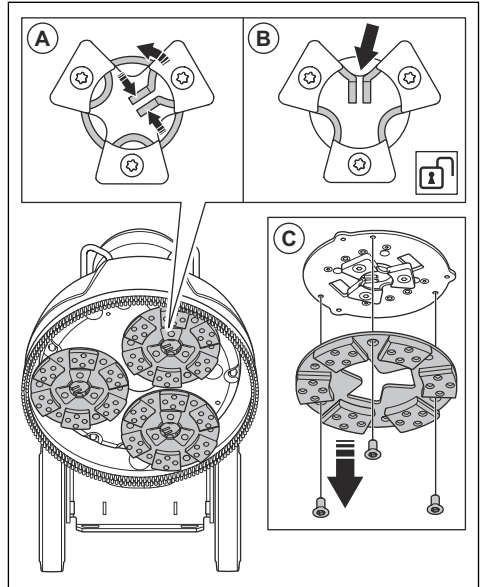
1. Seadme seiskamiseks keerake ON/OFF lülitit asendisse 0 ja eemaldage toitepistik vooluvõrgust.



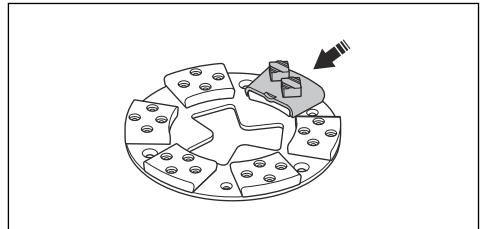
2. Vajutage hädaseiskamisnuppu.



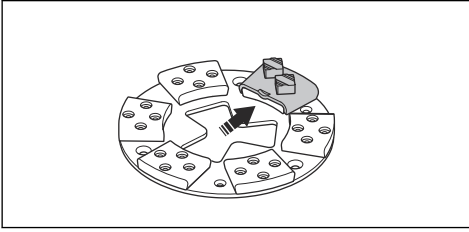
4. Pange kätte kaitsekindad.
5. Lükake keskmised sakid kokku ja pöörake vastupäeva (A), et vabastada tööriista tald lihvkettal (B).



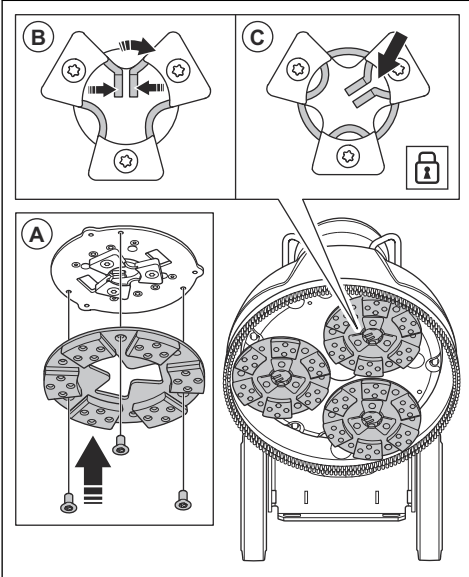
6. Tõmmake tööriista tald otse välja (C), et eemaldada tööriista tald lihvketta küljest.
7. Eemaldage teemantööriistad tööriista talla küljest haamri abil.



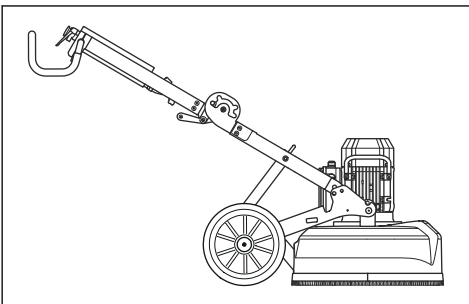
8. Paigaldage tööriista tallale uued teemantööriistad, lüües neid kergelt haamriga.



9. Paigaldage tööriista tald sirgelt (A) lihvkettale.



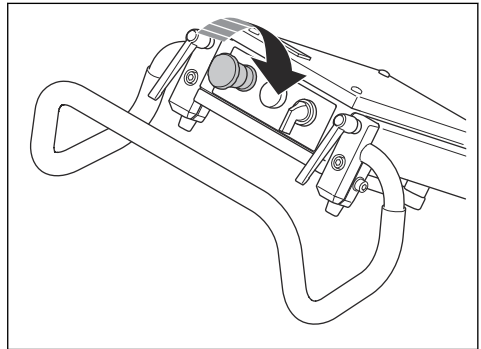
10. Lükake keskmised sakid kokku ja pöörake päripäeva (B), et lukustada tööriista tald lihvketta (C) külge.
11. Pärast teemantööriistade asendamist seadke toode töösse.



## Ettevalmistused enne tootega töötamist

1. Lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.

2. Hooldage iga päev. Vt jaotist *Igapäevane hooldus lk 14*.
3. Veenduge, et toode oleks korralikult kokku pandud ja kahjustusteta.
4. Asetage toode tööalale.
5. Veenduge, et tööriista tallal on teemantööriistad ja need on tugevalt kinnitatud.
6. Ühendage tolmueraldaja tootega. Vt jaotist *Tolmueraldaja ühendamiseks toimige järgmiselt. lk 13*
7. Reguleerige juhtraud vajalikule töökõrgusele.
8. Enne toote vooluvõrku ühendamist veenduge, et mootori kaabel on ühendatud elektrikilbiga.
9. Ühendage toote pistik vooluvõrku.
10. Pöörake hädaseiskamisnupu päripäeva, et kontrollida, kas hädaseiskamine on lahutatud.



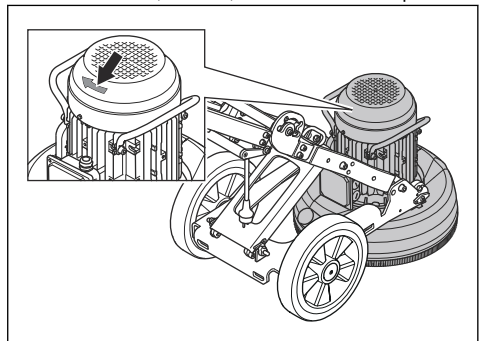
11. Veenduge, et teate, mis suunas mootor pöörleb.

## Mootori pöörlemissuuna muutmine

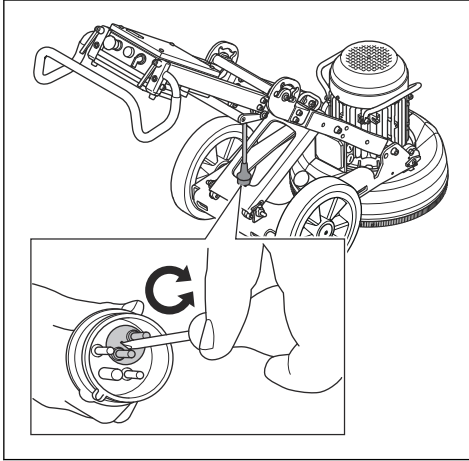


**ETTEVAATUST:** T-Rex tööriistad on loodud pöörlema ainult ühes suunas.

1. Vaadake noolt, et näha, mis suunas mootor pöörleb.

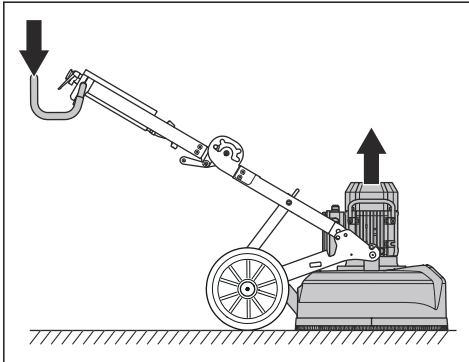


2. Mootor pöörlemis-suuna muutmiseks pöörake toitepistikku kahte klemmi vastassuunas. See kehtib ainult kolme faasi korral.

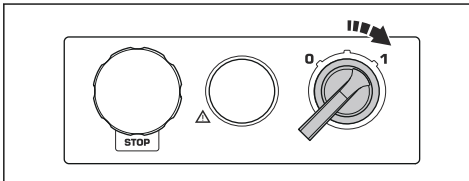


## Seadme käivitamine

1. Lihvimispea pinnalt u 1 mm jagu üles tõstmiseks lükake käepidet pisut allapoole. See vähendab pinnale avalduvat survet. Ärge tõstke lihvimispead pinnalt täielikult üles.



2. Toote käivitamiseks keerake SISSE/VÄLJA lüliti asendisse 1. Vähem kui 5 sekundi jooksul töötab toode tühikäigul.



## Seadme seiskamiseks toimige järgmiselt.

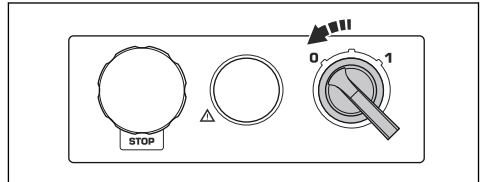


**ETTEVAATUST:** Ärge tõstke tööriista jalga pinnalt, kui seiskate mootori. Pärast mootori seiskamist jääb tööriista tald veel veidi pöörlema. Õhku võib paiskuda palju tolmu ja pind võib kahjustuda.



**ETTEVAATUST:** Kui lihvite kleepuvat asfaldi, värvi või sarnast materjali, tõstke toote esiosa veidi üles, kui tööriista tald seiskub. Kui toodet ei tõsteta, võib see pinnale kinni jääda.

1. Mootori seiskamiseks viige SISSE/VÄLJA lüliti asendisse 0.

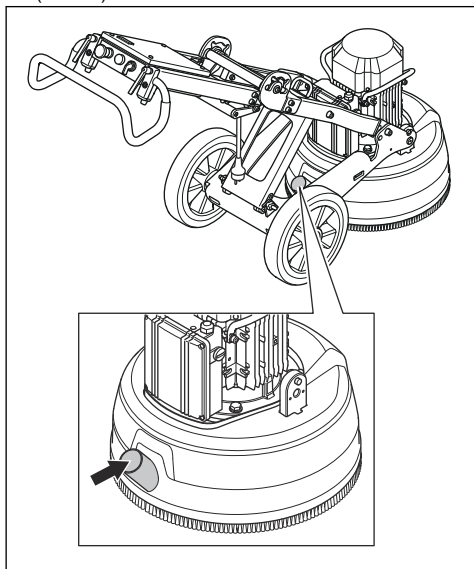


2. Hoidke tööriista talda vastu pinda. Enne esiosa ülestõstmist veenduge, et tööriista tald ei pöörleks.
3. Tõmmake pistik välja.

## Tolmueraldaja ühendamiseks toimige järgmiselt.

Kasutage tolmueraldussüsteemi Husqvarna.

1. Ühendage tolmueraldaja tootega. Kasutage 50 mm (2-tollist) voolikut.



2. Veenduge, et tolmueraldaja filtrid on terved ja puhtad. Jälgige töötamise ajal tolmu kogunemist.

---

## Hooldamine

---

### Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne seadme hooldamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav peatükk.

Seadme hooldamiseks ja remontimiseks on vaja erioskusi. Tagame asjatundliku remondi- ja hooldustöö. Kui edasimüüjal, kellelt toote ostsite, pole hooldustöökoda, küsige neilt teavet lähima hooldustöökoha kohta.

Lisateavet vt [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

### Igapäevane hooldus

Igapäevane hooldus tähendab toote puhastamist. Samuti ka elektritoite, harjariba ja lihvimishoidiku kontrollimist.

### Toote puhastamine



**ETTEVAATUST:** Blokeeritud õhuvõtuava vähendab seadme jõudlust ja võib põhjustada mootori ülekuumenemist.

- Enne toote puhastamist, kokkupanemist või hooldustööde tegemist tõmmake toitepistik alati vooluvõrgust välja.

- Seade tuleb tööpäeva lõpus alati korralikult puhastada. Ärge kasutage seadme puhastamiseks survepesurit.
- Tehke hooldust alati tasasel pinnal.
- Eemaldage kõigi õhuavade ummistused. Toode peab alati jääma piisavalt jahedale temperatuurile.

### Elektritoite kontrollimiseks toimige järgmiselt.



**HOIATUS:** Ärge kasutage kahjustatud kaableid. Kahjustatud kaabel võib tekitada tõsiseid kehavigastusi või surma.

- Veenduge, et juhe ja pikendusjuhe oleksid terved ja heas seisukorras.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on kahjustatud. Lase toode parandada heakskiidetud hooldustöökojas.

### Harjariba kontrollimiseks toimige järgmiselt.

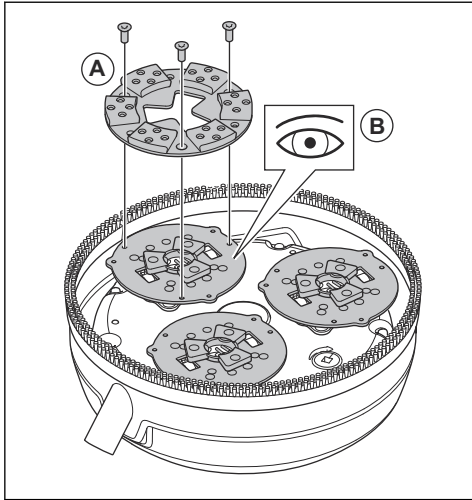
- Veenduge, et harjariba oleks terve.
- Veenduge, et harjariba puudutaks pinda.

### Lihvimisseadme hoidiku kontrollimine



**ETTEVAATUST:** Lihvimisseadme hoidiku seisukord on oluline jõudluse ja ohutuse seisukohast.

1. Eemaldage tööriista tallad (A).



2. Veenduge, et lihvijahoidikutel poleks kahjustusi ega kulumisjälgi (B).
3. Vajadusel vahetage või parandage lihvijahoidikud.

---

## Veaotsing

---

### Seade ei käivitu

- Veenduge, et toiteallikas ja toitejuhtmed ei oleks kahjustatud.
- Kontrollige hädaseiskamisnuppu, hädaseiskamisfunktsiooni vabastamiseks keerake nuppu päripäeva.
- Kontrollige ülekoormuse märgutuld. Kui ülekoormuse märgutuli põleb, laske mootoril mõni minut maha jahtuda, kuni seade automaatselt lähtestatakse.

### Tootest on raske kinni hoida

- Tootele on paigaldatud liiga vähe teemanttööriistu.
- Teemanttööriista valitud tüüp pole pinna jaoks õige.
- Mootori tööks kasutatakse tugevvoolu.
- Jõu vähendamiseks tootele ja kasutajale kasutage soovitatud arvu teemanttööriistu. Vt jaotist *Teemanttööriistad lk 10*.

### Toode teeb äkilisi liigutusi.

- Veenduge, et kõik teemanttööriistad on õigesti paigaldatud ja nad on kõik samal kõrgusel.

### Toode lülitub veidi aja pärast välja

- Toote ülekoormuse tekkimisel lülitub sisse ülekoormuskaitse ja seiskab mootori.
- Vähendage koormust. Alumise ava korral asub juhtraud kõrgemal ja lihvimissurve on suurem. Ülemise ava korral asub juhtraud madalamal ja lihvimissurve on väiksem.
- Toode taaskäivitus umbes minuti pärast, kui mootori temperatuur on langenud tavalisele tasemele.
- Veenduge, et pikendusjuhe poleks liiga lühike.

### Seade seiskub käivitamisel

Hea mootorijõudluse tagamiseks on vaja õiget toitepinget. Liiga pikad pikendusjuhtmed ja/või liiga väike laius vähendavad mootori töövõimsust.

- Kui mootor on üle koormatud, süttib ülekoormuse märgutuli. Oodake kaks minutit ja proovige uuesti. Kui see ei aita, pöörduge volitatud hooldustöökotta.
- Veenduge, et pikendusjuhtmed poleks liiga pikad.

---

## Transportimine ja hoiustamine

---

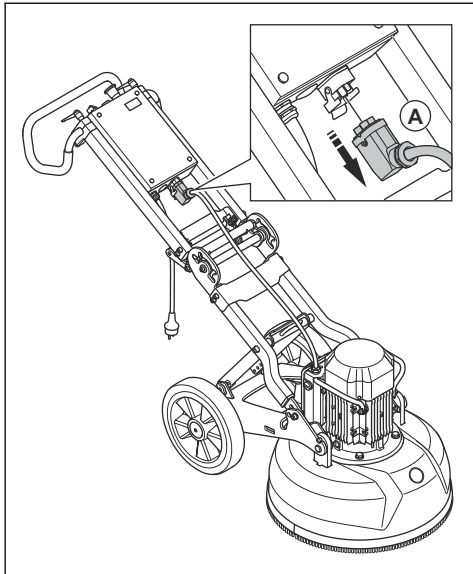
### Seadme seadmine transportasendisse

Katke toode transportimise ajaks mingit liiki kaitsekatttega. Kaitsekate ei lase tootel kokku puutuda ilmastikuoludega, nagu vihm ja lumi.

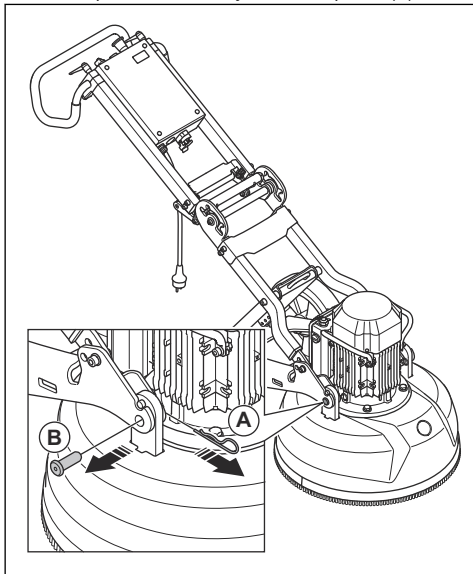
Toode võib lahti võtta 2 osaks. See teeb transportimise hõlpsamaks.

Kasutage toote teisaldamiseks alati tõsteaasa ja juhtrauda.

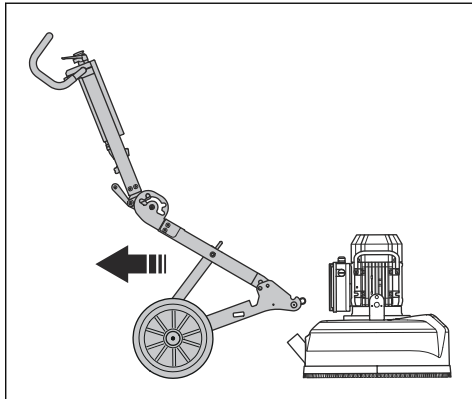
1. Eemaldage mootorikaabel elektrikli (A) küljest.



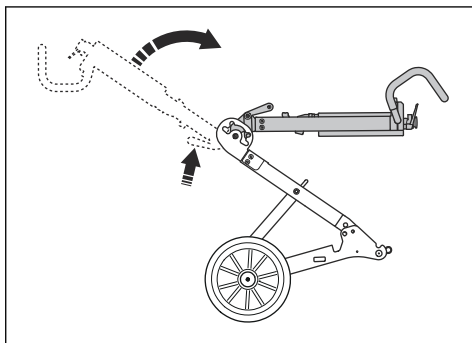
2. Tõmmake välja lukustussõrmed (A) ja eemaldage lihvimispea mõlemalt küljelt lukustuspoldid (B).



3. Eemaldage rattaraam lihvimispea küljest.

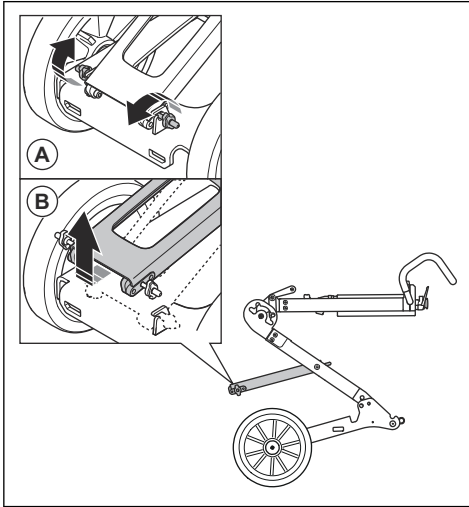


4. Lükake keskliigendil asuvat käepidet ja samal ajal lükake ülemist raami ettepoole. Toode on tõsteasendis.

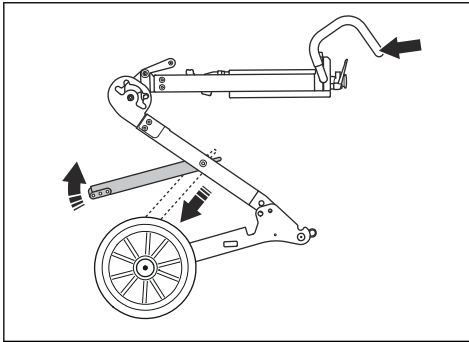




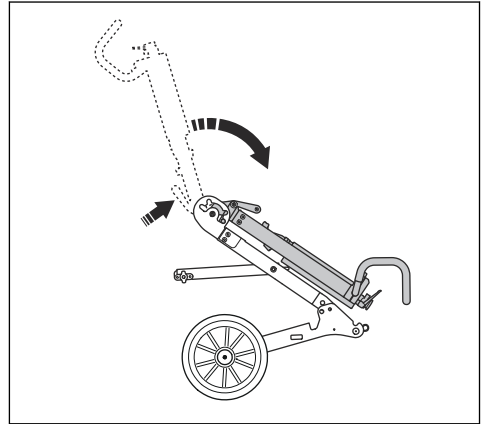
5. Tugijala (B) vabastamiseks eemaldage lukustusnupud (A).



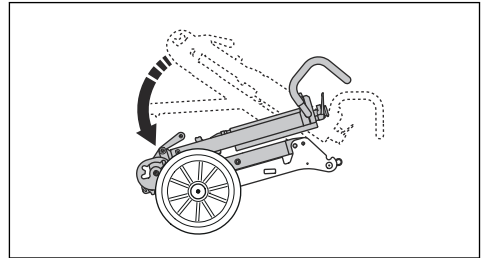
6. Hoidke juhtrauda raami stabiilsena hoidmiseks ja tõstke tugijalg välja ja üles.



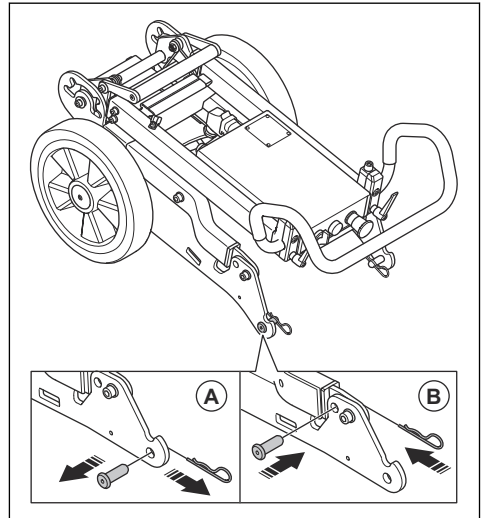
7. Hoidke ühe käega juhtrauast ja lükake keskliigendil asuvat käepidet. See viib toote kokkupööratud asendisse.



8. Klappige toode ettevaatlikult kokku.

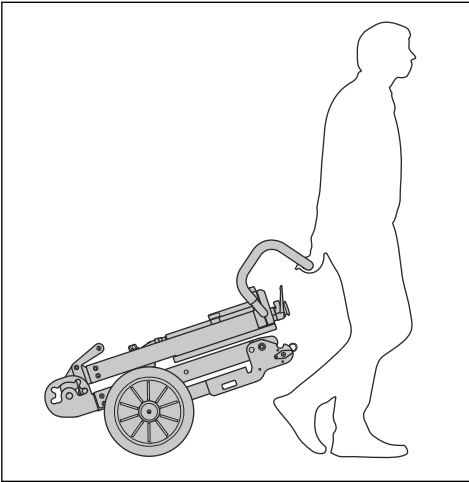


9. Toote lukustamiseks viige lukustussõrm ja lukustuspolst asendist (A) asendisse (B).



## Toote hoiustamine

- Hoidke toodet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.
- Hoidke toodet kuivas kohas, mis ei külmu.



## Tehnilised andmed

### Tehnilised andmed

	Kolmefaasiline, 380–420 V	Kolmefaasiline, 440–480 V	Kolmefaasiline, 220–240 V	Ühefaasiline, 220–240 V	
				50	60
Mootori sagedus, Hz	50	60	60	50	60
Mootori võimsus, kW/hj	4,0/5,4	4,0/5,4	4,0/5,4	2,2/3,0	3,0/4,0
Voolutugevus, A	9	7	15	13	18
Nimipinge, V	380–420	440–480	220–240	220–240	220–240
Kaal, kg/naela	133/293	133/293	133/293	120/265	133/293
Lihvimislaius, mm/tolli	515/20,3	515/20,3	515/20,3	515/20,3	515/20,3
Lihvketta läbimõõt, mm/tolli	230/9	230/9	230/9	230/9	230/9
Lihvimissurve, kg/naela	79/174	79/174	79/174	66/145	80/176
Pöörlemiskiirus – lihvkettad, p/min	560	670	670	540	440

## Müratase

	Kolmefaasiline, 380–420 V	Kolmefaasiline, 440–480V	Kolmefaasiline, 220–240V	Ühefaasiline, 220–240 V	
<b>Müraemissioon <sup>1</sup> dB (A)</b>					
Helivõimsuse tase L <sub>WA</sub> WA (möödetud)	96	96	96	96	96
<b>Müratase <sup>2</sup> dB (A)</b>					
Helirõhu müratase seadme kasutaja kõrva juures.	81	81	81	81	81
<b>Vibratsioonitase <sup>3</sup> m/s<sup>2</sup></b>					
Parem käepide	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Vasak käepide	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2

<sup>1</sup> Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, möödetud helivõimsusena standardi EN 60335-2-72 järgi. Eeldatav mõõtemääramatus 2,5 dB(A).

<sup>2</sup> Helirõhutase standardi EN 60335-2-72 järgi. Eeldatav mõõtemääramatus 4 dB(A).

<sup>3</sup> Vibratsioonitase vastavalt standardile EN 60335-2-72. Vibratsioonitaseme kohta esitatud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1 m/s<sup>2</sup>.

# Vastavusdeklaratsioon

## EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46-36-146500, deklareerib ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Poleerimis- ja lihvimisseadmed
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	PG 510
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2022. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EC	„masinadirektiiv“
2014/30/EU	„elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv“
2011/65/EU	„ohtlike ainete piiramise direktiiv“

ja et harmoniseeritud standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid on täidetud alljärgnevalt;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55014-1:2017

EN 55014-1:2021

EN IEC 63000:2018



Partille, 2022-10-11

A large, handwritten signature in black ink, which appears to be 'Martin Huber', written over a horizontal line.

Martin Huber

Uurimis- ja arendusdirektor, betoonpinnad ja -põrandad

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja

---

# TURINYS

---

Įvadas.....	21	Gedimai ir jų šalinimas.....	34
Sauga.....	23	Gabenimas ir laikymas.....	35
Naudojimas.....	27	Techniniai duomenys.....	37
Techninė priežiūra.....	33	Atitikties deklaracija.....	39

---

## Įvadas

---

### Gaminio aprašas

Šis gaminys yra elektrinis betono šlifuoκlis, skirtas įvairaus kietumo paviršiams. Skirtas šlifuoti tiek nelygius, tiek lygius paviršius.

Gaminys pasižymi šiomis savybėmis:

- Sulankstomu rėmeliu, kad būtų patogiau transportuoti.
- Šlifavimo galvos dangčiu, kuriuo koreguojamas paviršiaus sluoksnio judėjimas.
- Šlifavimo galvutė turi 3 šlifavimo diskus. Visą rinkinį sudaro 6 segmentų šlifavimo diskai.
- Iš dervos pagamintas laikiklis plastikiniams deimantiniams įrankiams.
- Vienos arba trijų fazių.

- Šlifuoκlio plotis 515 mm.

### Numatytoji paskirtis

Gaminys skirtas neintensyviai komerciniam naudojimui, pvz., privačioje nuosavybėje ir nedidelėse komercinėse patalpose.

Gaminį naudokite tik ant horizontalių paviršių.

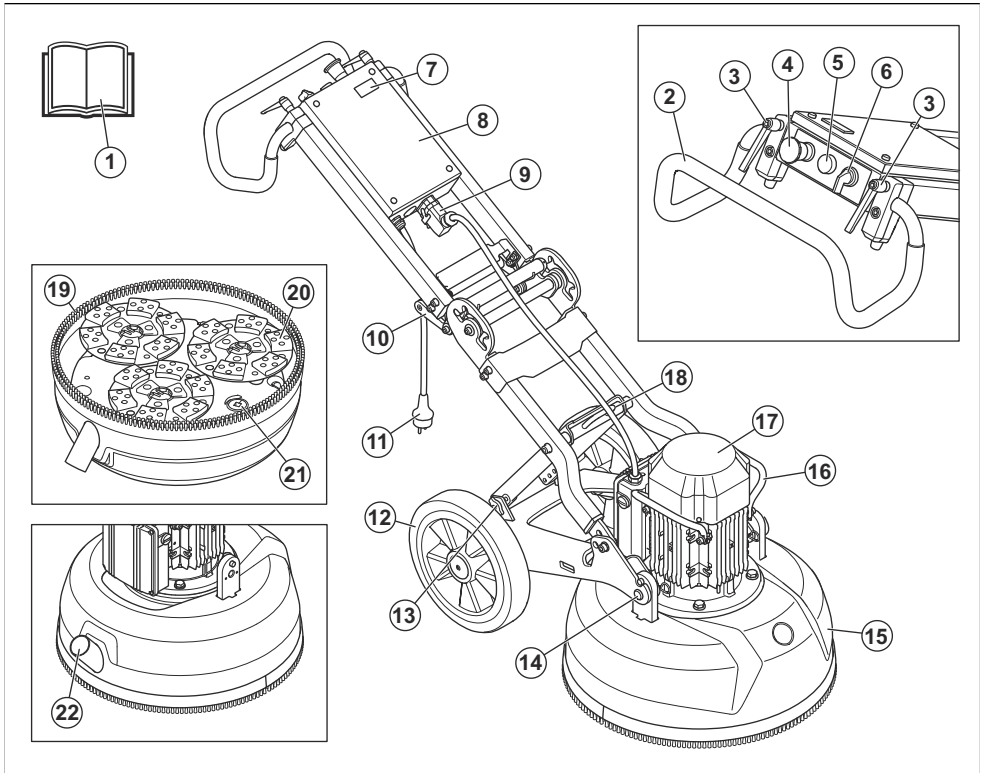
Gaminys skirtas betono, mozaikinio betono ir akmens plokščių paviršiams šlifuoti.



**PERSPĖJIMAS:** Nenaudokite gaminio kitiems darbams.

---

## Gaminio apžvalga



1. Naudojimo instrukcija
2. Rankena
3. Fiksavimo rankenėlės rankenai reguliuoti
4. Avarinis stabdymas
5. Perkrovos lemputė
6. Įjungimo / išjungimo jungiklis
7. Valandų skaitiklis
8. Elektros dėžutė
9. Variklio kabelio jungtis
10. Kampinės jungties rankena
11. Maitinimo kištukas
12. Guminiai ratukai
13. Fiksavimo rankena
14. Fiksavimo varžtas, skirtas varikliui / šlifavimo galvai tvirtinti
15. Šlifavimo galvutės dangtis
16. Kėlimo rankena, variklis
17. Elektros variklis
18. Kėlimo kilpa
19. Šepečio juosta
20. Įrankio plokštelė – 3 šlifavimo diskai

21. Dugno / apatinė plokštelė – šlifavimo galva
22. Dulkių ištraukiklio jungtis

### Simboliai ant gaminio



ĮSPĖJIMAS. Aplaiddžiai ar netinkamai naudojant gali būti rimtai ar net mirtinai sužalotas operatorius ar kiti asmenys.



Prieš pradėdami eksploatuoti gaminį, atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas supratote.



Visada naudokite klausos apsaugos, akių apsaugos ir kvėpavimo takų apsaugos priemones.



Dulkės gali sukelti sveikatos problemų. Naudokite patvirtintą kvėpavimo takų

apsaugą. Užtikrinkite tinkamą patalpų ventiliavimą.



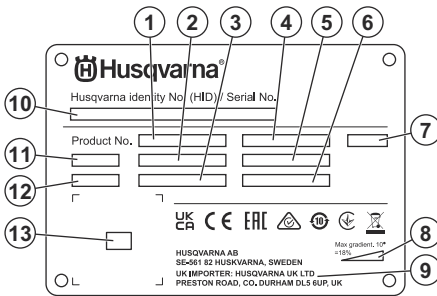
Šis gaminys atitinka jam taikomas EB direktyvas.



Šis gaminys atitinka taikytinų JK reglamentų nuostatas.

**Pasižymėkite:** Kiti ant gaminio esantys simboliai (lipdukai) atitinka specialius tam tikrų rinkų sertifikavimo reikalavimus.

## Vardinių parametų plokštelė



1. Gaminio numeris
2. Gaminio svoris
3. Vardinė galia
4. Nominali įtampa
5. Vardinė srovė
6. Dažnis
7. Laikiklis
8. Didžiausias nuolydžio kampas
9. Gamintojas / importuotojas
10. Serijos numeris
11. Modelis
12. Pagaminimo metai
13. Nuskaitomas kodas

## Produkto pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

## Sauga

### Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



**PERSPĖJIMAS:** Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



**PASTABA:** Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

**Pasižymėkite:** Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

### Bendrieji saugos nurodymai



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus. Išsaugokite pateiktus perspėjimus ir instrukcijas. Prireikus pasilikite perspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

- Saugos skyriuje pateiktos pagrindinės tinkamo gaminio naudojimo gairės. Ši informacija negali atstoti profesionalių įgūdžių ir patirties. Jeigu jaučiatės nesaugiai, sustabdykite įrenginį ir kreipkitės į specialistus. Susisiekite su prekybos atstovu, techninės priežiūros atstovu ar patyrusiu operatoriumi. Nesistenkite atlikti darbo, jei manote, kad nesate pakankamai kvalifikuotas.
- Siekiant sumažinti nelaimingo atsitikimo riziką, darbo vieta turi būti švari ir tinkamai apšviesta.

## Naudojimo saugos instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus. Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau.



**PERSPĖJIMAS:** Ilgalaikė vibracija gali pakenkti silpnos kraujo apytakos žmonių kraujo apytakai ir nervų sistemai. Pasireiškus per ilgo vibracijų poveikio simptomais, kreipkitės medicininės pagalbos. Pirmieji simptomai gali būti: kūno tirpimas, jautrumo praradimas, dilgčiojimas, skausmas, sumažėjusi jėga ar silpnumas, odos spalvos ar jos struktūros pakitimai. Šie simptomai dažniausiai pasireiškia pirštuose, plaštakose ir riešuose.

- Produktą naudokite tik šiose instrukcijose nurodytiems darbams. Žr. *Numatytoji paskirtis psl. 21*.
- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 24*.
- Nepalikite gaminio be priežiūros, kai užvestas variklis.
- Prieš įkišdami kištuką, prijunkite variklio laidą prie elektros dėžutės.
- Neleiskite operatoriui naudoti gaminio, jeigu jis neperskaitė ir nesuprato šios naudojimo instrukcijos turinio.
- Gaminį paleiskite tik uždėję šepetio juostą. Šepetio juosta turi sandariai atskirti paviršius, ypač atliekant sauso paviršiaus šlifavimo darbus.
- Įsitinkinkite, kad šepetio juosta yra nepažeista ir švari. Sugadintą šepetio juostą pakeiskite.
- Variklį laikykite įjungtą, kol visiškai sustos ventilatorius.
- Jeigu būtina atlikti paleidimo procedūros patikrą, pakelkite šlifavimo galvą.
- Gaminį paleiskite tik nuleidę šlifavimo galvą ant paviršiaus.
- Įsitinkinkite, kad darbo vietoje yra tik įgalioti asmenys.
- Draudžiama naudoti gaminį vietose, kuriose yra gaisro ar sprogimo pavojus.
- Po kiekvieno šlifavimo išmontuokite deimantinius įrankius.
- Prieš pakeldami gaminį įsitinkinkite, kad galvutė nebesisuka. Varikliui sustojus, galvutė dar kurį laiką suksis.
- Prieš nuimdami deimantinius įrankius palaukite, kol gaminys atvės, ir naudokite apsaugines pirštines. Baigus darbą, deimantiniai įrankiai būna labai įkaitę.
- Prijunkite dulkių šalinimo žarną, kad būtų pašalintos dulkės.
- Įsitinkinkite, kad gaminys tinkamai surinktas.
- Gaminį kelkite tik už gaminio kėlimo kilpos.
- Nenaudokite gaminio, jei yra pažeidimo požymių.
- Gaminį paleiskite tik šlifavimo galvai palietus paviršių, nebent tikrinatė įjungimo / išjungimo jungiklį.
- Gaminį naudokite tik iš galo, padėję 2 rankas ant rankenos.
- Gaminį naudokite tik baigę mokymus. Užtikrinkite visų operatorių mokymus,
- Stebėkite, kad neįgalioti asmenys nepatektų į darbo zoną, nes kils sunkių sužeidimų pavojus.
- Būkite atsargūs, nes judančios dalys gali įtraukti drabužius, ilgus plaukus ir papuošalus.
- Darbo metu būtina stovėkite saugioje ir stabilioje padėtyje.
- Netikėtas asmenų ar gyvūnų pasirodymas gali sutrukdyti saugiai naudoti gaminį. Visada dėmesingai naudokite gaminį ir būkite pasiruošę prireikus jį sustabdyti.
- Neleiskite vaikams naudoti ar artintis prie gaminio.
- Naudojant gaminį netoliese visada turi būti dar vienas asmuo. Tokiu būdu nelaimės atveju galėsite sulaukti pagalbos.
- Neekspluatuokite gaminio, jeigu esate pavargę, sergate, vartojote alkoholio, narkotikų ar vaistų. Tokiu atveju gali suprastėti regėjimas, nuovoka ar koordinacija.
- Nenaudokite gaminio, jeigu buvo pakeisti pradiniai techniniai duomenys.
- Naudokite tik patvirtintus priedus. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo prekybos atstovą.

### Asmeninės apsauginės priemonės



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dirbdami gaminiumi visada naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepašalina sužeidimų pavojaus. Asmeninės apsauginės priemonės sumažina sužalojimų laipsnį nelaimės atveju. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamą įrangą.
- Dirbdami gaminiumi naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones.
- Nedėvėkite laisvų, sunkių ar netinkamų drabužių. Dėvėkite tokius drabužius, kurie leistų laisvai judėti.
- Naudokite patvirtintas apsaugines pirštines, kurios leistų tvirtai laikyti gaminį.
- Naudokite gumines apsaugines pirštines, kurios apsaugotų odą nuo šlapio cemento.
- Naudokite patvirtintą apsauginį šalną.
- Dirbdami gaminiumi visada naudokite patvirtintas klausos apsaugos priemones. Ilgalaikis triukšmas gali pakenkti klausai.



- Gaminys sukelia dulkes ir garus, kurių sudėtyje yra kenksmingų cheminių medžiagų. Naudokite patvirtintą kvėpavimo takų apsaugą.
- Dėvėkite batus su plienine pirštų apsauga ir neslystančiu padu.
- Šalia visada turėkite pirmosios pagalbos rinkinį.
- Naudojant gaminį gali susidaryti kibirkštys. Šalia visada turėkite gesintuvą.

## Elektrosauga



**PERSPĖJIMAS:** Naudojant elektrinius įrenginius, visuomet išlieka elektros smūgio pavojus. Nenaudokite gaminio prastomis oro sąlygomis. Nelieskite elektros laidininkų ir metalinių objektų. Siekdami išvengti sužalojimo, gaminį naudokite taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.



**PASTABA:** Gaminys atitinka EN61000-3-11 reikalavimus ir jam gali būti teikiamas maitinimas prijungus prie maitinimo lizdo. Dėl gaminio prijungimo pasitarkite su asmeniu, atsakingu už elektros tiekimą.

Gaminįjunkite tik prie maitinimo tinklo, kurio varža mažesnė negu 0,28 Ω. Informacijos apie sistemos varžą teiraukitės asmens, atsakingo už elektros tiekimą.

Jeigu maitinimo tinklo varža didesnė, paleidžiant gaminį gali įvykti trumpas įtampos sumažėjimas. Tai gali daryti įtaką kitiems gaminiams, pvz., apšvietimo reguliavimo įrenginiui.

- Įsitinkinkite, kad saugiklis, elektros tinklo galia ir įtampa atitinka ant gaminio parametrų plokštelės nurodytus duomenis.
- Prieš atjungdami kištuką visada sustabdykite gaminį.
- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas laidas arba kištukas. Nuvežkite jį į patvirtintą techninės priežiūros centrą. Pažeistas kabelis gali tapti rimtu sužeidimų ar mirties priežastimi.
- Naudokite kabelį tinkamai. Nenaudokite kabelio norėdami pajudinti, patraukti ar atjungti gaminį. Maitinimo laidą traukite suėmę už kištuko.
- Nenaudokite gaminio vandenyje, kur gali sušlapsti jo įranga. Galite sugadinti įrangą, jos korpusu gali tekėti elektros srovė ir sužaloti.
- Nenaudokite daugiau drėgmės, negu ta, kurią tiekia gaminio vandens sistema. Saugokite gaminį nuo lietaus. Į gaminį patekęs vanduo didina elektros smūgio pavojų.
- Atjunkite maitinimo kabelį, jeigu norite prijungti ar atjungti variklio kabelį ir elektros dėžutę.

## Įžeminto gaminio instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Netinkamai prijungus galite patirti elektros smūgį. Jeigu nežinote, ar maitinimo lizdas tinkamai įžemintas, pasitarkite su kvalifikuotu elektriku.

Nekeiskite maitinimo kištuko į kitokių parametrų kištuką. Jei maitinimo kištukas arba laidas pažeistas arba juos reikia pakeisti, kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovą. Laikykitės vietinių reglamentų ir įstatymų.

Jeigu iki galo nesuprantate instrukcijų apie gaminio įžeminimą, pasitarkite su patvirtintu elektriku.

Naudokite tik įžemintus lauko ilginamuosius kabelius su įžeminimo kištukais ir įžeminimo lizdu, prie kurio galima prijungti gaminio maitinimo kištuką.

Gaminyje sumontuotas įžemintas maitinimo laidas ir maitinimo kištukas. Gaminįjunkite tik prie įžeminto maitinimo lizdo. Tokiu būdu sumažinsite elektros smūgio pavojų.

Su gaminiumi nenaudokite elektros adapterių.

### Ilginamieji kabeliai

- Naudokite tik patvirtintus pakankamo ilgio ilginamuosius kabelius.
- Ant ilginamojo kabelio nurodyta vertė turi būti tokia pat arba didesnė negu vertė, nurodyta gaminio techninių duomenų plokštelėje.
- Naudokite įžemintus ilginamuosius laidus.
- Jei gaminį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilginamąjį kabelį. Tokiu būdu sumažinsite elektros šoko pavojų.
- Saugokite, kad ilginamasis kabelis nesusšlapstų ir nelaikykite jo ant žemės.
- Laikykite ilginamąjį kabelį atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Esant pažeistam kabeliui, didėja elektros šoko pavojus.
- Įsitinkinkite, kad ilginamasis kabelis yra geros būklės ir nepažeistas.
- Nenaudokite suvynioto ilginamojo kabelio. Dėl to ilginamasis kabelis gali įkaisti.
- Naudojant gaminį, ilginamasis kabelis turi būti už jūsų ir gaminio. Tokiu būdu apsaugosite ilginamąjį kabelį nuo pažeidimų.

### Gaminio apsauginės priemonės

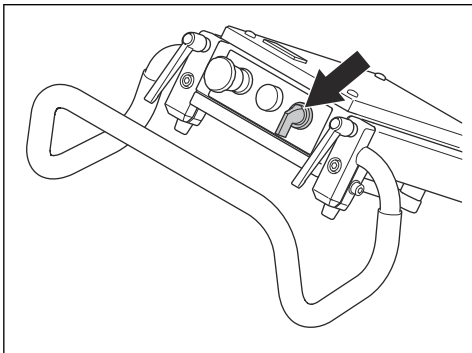


**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nenaudokite gaminio su saugos įtaisais, kurie yra pažeisti arba tinkamai neveikia.
- Reguliariai tikrinkite saugos įtaisus. Jei saugos įtaisai pažeisti arba tinkamai neveikia, kreipkitės į patvirtintą Husqvarna techninės priežiūros atstovą.
- Nekeiskite saugos įtaisų.
- Nenaudokite gaminio, jeigu apsauginės plokštės, apsauginiai gaubtai, apsauginiai jungikliai ar kitos apsauginės priemonės yra pažeistos arba nesumontuotos.

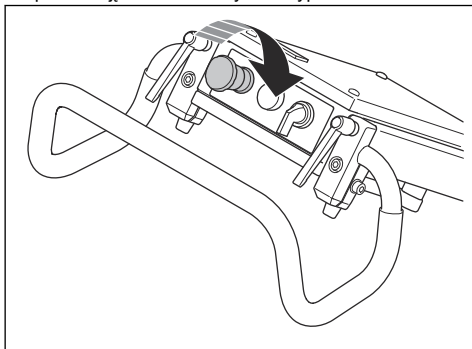
### Įjungimo/išjungimo jungiklis

Įjungimo / išjungimo jungiklis naudojamas gaminiui paleisti ir sustabdyti.

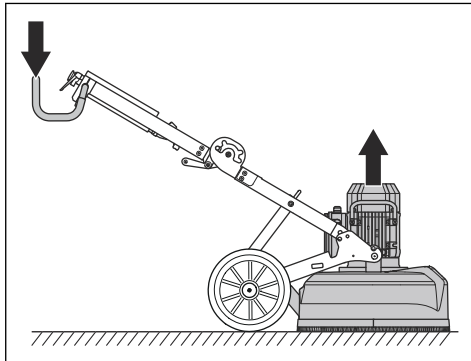


### Įjungimo / išjungimo jungiklio patikra

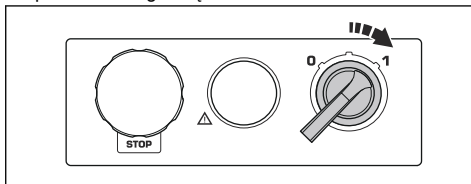
1. Norėdami išjungti avarinio stabdymo mygtuką, pasukite jį laikrodžio rodyklės kryptimi.



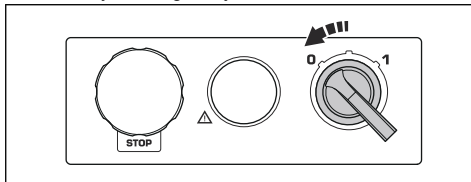
2. Paspauskite rankeną, kad pakeltumėte šlifavimo galvą nuo paviršiaus maždaug 1 mm. Taip sumažinamas šlifavimo slėgis į paviršių. Visiškai nepakelkite galvutės nuo paviršiaus.



3. Pasukite įjungimo / išjungimo jungiklį į 1 padėtį, kad paleistumėte gaminį.

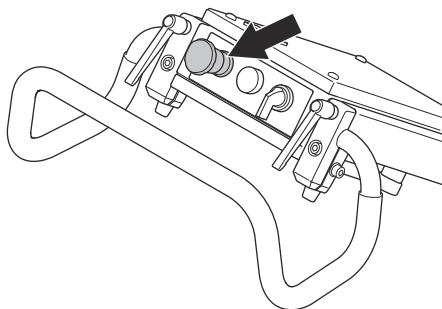


4. Palaukite 5 sekundes, kad gaminys pradėtų veikti laisvąja eiga.
5. Pasukite įjungimo / išjungimo jungiklį į 0 padėtį, kad sustabdytumėte gaminį.



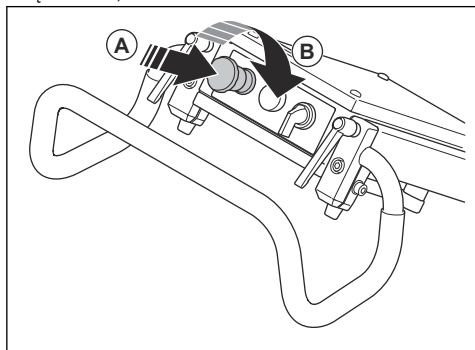
## Avarinis stabdymas

Avarinis stabdys naudojamas varikliui greitai sustabdyti. Gaminio avarinis stabdis atjungia maitinimo įtampą.



## Avarinio stabdžio patikra

1. Paspauskite avarinio stabdymo mygtuką (A) ir įsitikinkite, kad sustabdomas variklis.



2. Norėdami išjungti, pasukite avarinio sustabdymo mygtuką laikrodžio rodyklės kryptimi (B).

## Techninės priežiūros saugos nurodymai

- Visos dalys turi būti tinkamos būsenos, o visos tvirtinamosios detalės gerai priveržtos.
- Nenaudokite gaminio, jei jis yra pažeistas arba tinkamai neveikia. Atlikite šioje instrukcijoje aprašytas saugos patikras, priežiūros ir techninės priežiūros procedūras. Visus kitus priežiūros darbus turi atlikti patvirtintas techninės priežiūros atstovas.
- Norėdami pakeisti deimantinius įrankius sustabdykite variklį ir atjunkite maitinimo kištuką.
- Patikrą ir (arba) techninę priežiūrą atlikite sustabdę variklį ir atjungę maitinimo kabelio kištuką.
- Įsitinkinkite, kad gaminys veikia tinkamai. Žr. *Kasdienė techninė priežiūra psl. 34.*

## Naudojimas

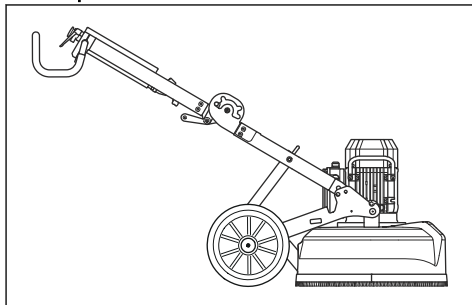
### Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.

### Gaminio padėtyš

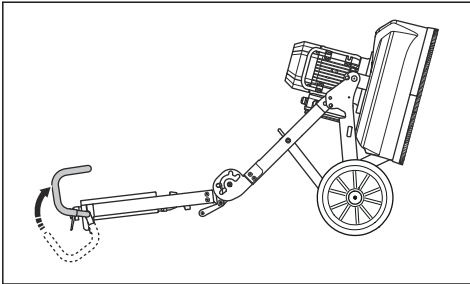
#### Darbinė padėtis



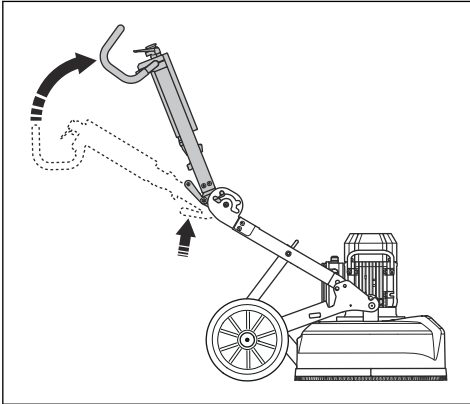
## Techninės priežiūros padėtis



**PASTABA:** Techninės priežiūros padėtį naudokite tik ant horizontalaus paviršiaus.

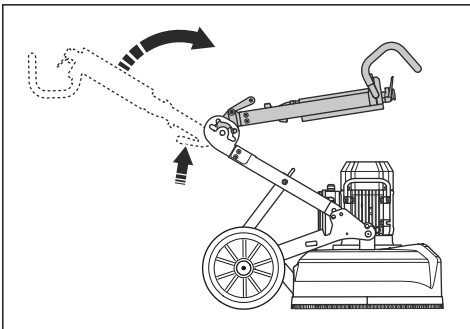


## Pakreipta transportavimo padėtis



## Keliama transportavimo padėtis

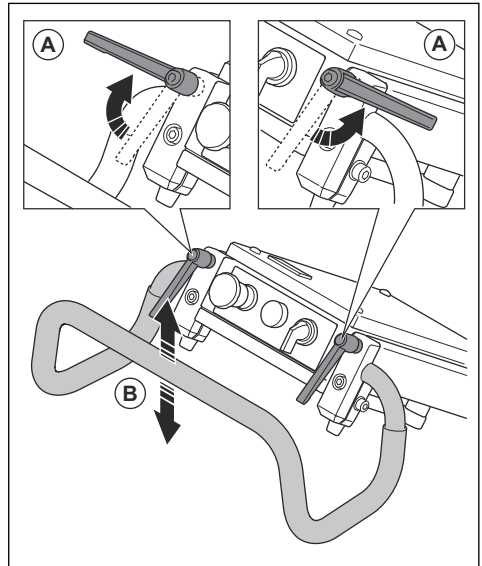
Kad išvengtumėte gaminio apgadinimo, įstatykite tarp variklio ir elektros dėžės apsaugą.



## Rankenos reguliavimas

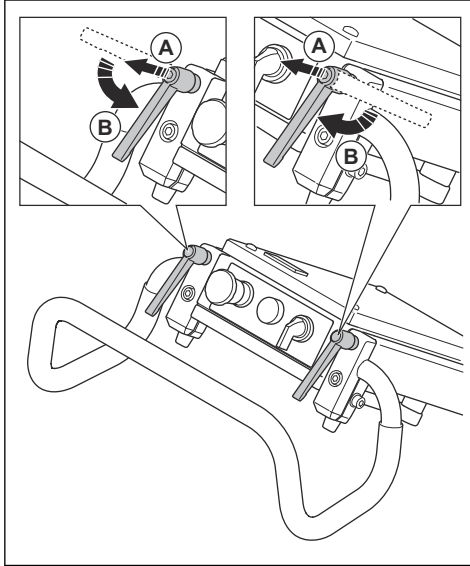
Rankenos fiksavimo rankenėles sukamos pagal laikrodžio rodyklę, prieš laikrodžio rodyklę arba nustatomos laisvoje padėtyje.

1. Atlaisvinkite fiksavimo rankenėles (A) ir nustatykite rankeną (B) norimoje padėtyje.



2. Priveržkite fiksavimo rankenėles, kad užfiksuotumėte padėtį.

3. Nustatę rankenos padėtį, pakelkite fiksavimo rankenėles (A) ir nustatykite jas į laisvosios eigos padėtį (B).

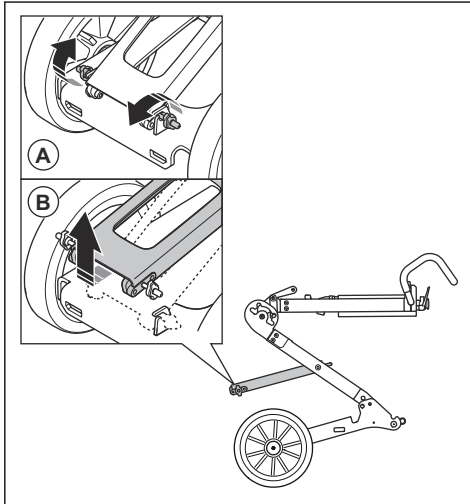


### Rėmo aukščio reguliavimas

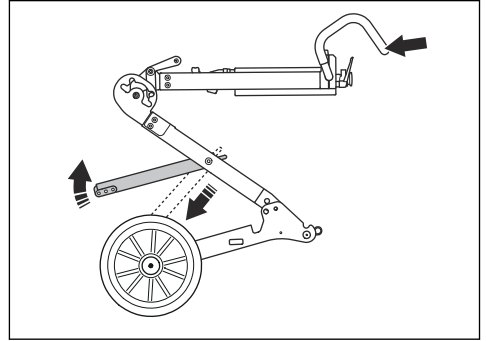
Siekiant paskirstyti svorį ašims, galima pakeisti rėmelio kamą. Tokiu būdu sumažinamas arba padidinamas šlifavimo slėgis į paviršius.

Koreguokite kamą, kad nustatytumėte tinkamą darbinę padėtį skirtingoms operacijoms.

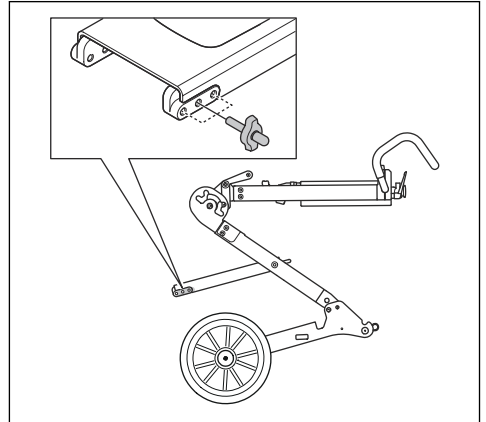
1. Ištraukite fiksavimo rankenėles (A), kad atlaisvintumėte atraminę koją (B).



2. Laikykite rankeną, kad rėmas būtų stabilus, tada iškelkite atraminę koją.



3. Pasirinkite tinkamą darbinę padėtį ir priveržti fiksavimo rankenėlę. Įstačius apatinėje angoje padidinamas šlifavimo slėgis ir pakeliama rankena. Įstačius viršutinėje angoje sumažinamas šlifavimo slėgis ir nuleidžiama rankena.



### Rankenos aukštis

Angos padėtis	Rankenos aukštis, mm
Viršus	765
Centrinė	870
Apatinė	960

### Deimantiniai įrankiai

Su gaminiu galima naudoti įvairius deimantinius įrankius. Pasitarkite su patvirtinto techninės priežiūros centro atstovu arba eikite į [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com), kad pasirinktumėte atitinkamą deimantinį įrankį.

## Deimantinių įrankių montavimas

Tinkamam gaminio veikimui svarbu tinkamai sumontuoti deimantinius įrankius ant galvutės. Svarbus yra deimantinio įrankio tipas ir deimantinio įrankio segmentų skaičius.

Įprastiems lyginimo ar smulkaus paviršiaus šalinimo darbams naudokite deimantinius įrankius metalo pagrindu su 2 segmentais.

Norėdami padidinti deimantinio įrankio slėgį, naudokite deimantinius įrankius metalo pagrindu su 1 deimantiniu segmentu. Toks įrankis skirtas sudėtingiems šalinimo darbams naudojant daug jėgos.

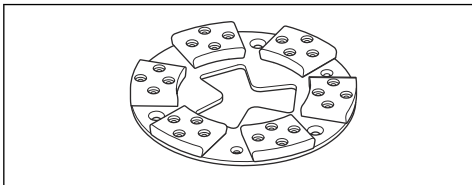
Sudėtingiausiems šalinimo darbams rekomenduojame naudoti įrankius, kurie skirti veikti tik viena kryptimi su PCD deimantiniu paviršiumi.

**Pasižymėkite:** T-Rex įrankiai skirti veikti tik viena kryptimi.

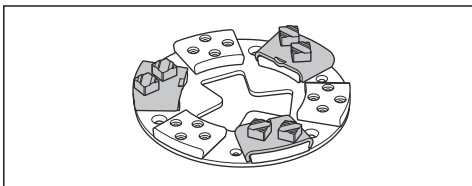
## Metaliniai deimantiniai įrankiai

**Pasižymėkite:** Rekomenduojame naudoti 3 įrankius, turinčius po 1 segmentą kiekvienam „EZchange™“ laikikliui, kai šaliname paviršių arba įprastą betoną.

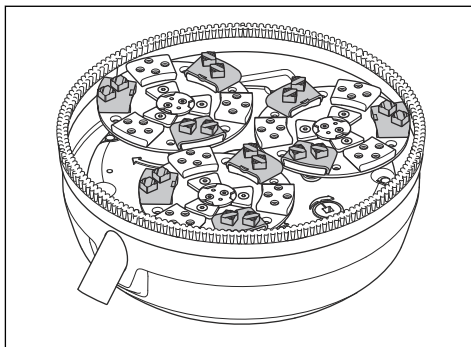
- Naudokite „EZchange™“ laikiklį metaliniams deimantiniams įrankiams tvirtinti.



- „EZchange™“ laikiklis su puse rinkinio.



- Šlifavimo galvutė su puse rinkinio ant 3 šlifavimo diskų.



## Deimantinių įrankių keitimas

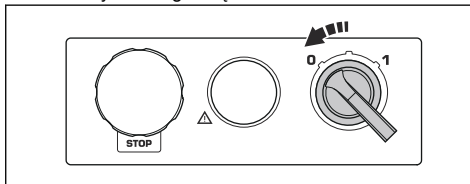


**PERSPĖJIMAS:** Ištraukite maitinimo kištuką.

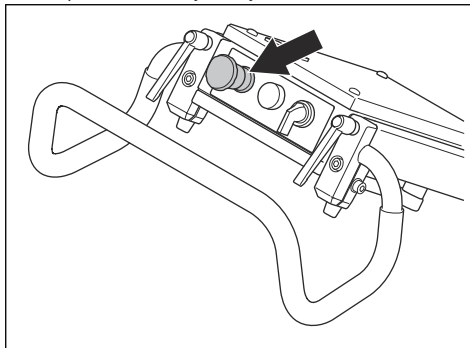


**PERSPĖJIMAS:** Naudokite apsaugines pirštines, nes deimantiniai įrankiai gali smarkiai įkaisti.

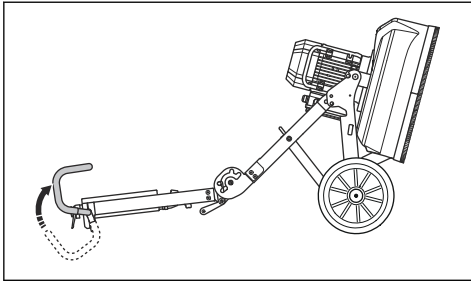
1. Pasukite įjungimo / išjungimo jungiklį į 0 padėtį, tada atjunkite maitinimo kabelio kištuką, kad sustabdytumėte gaminį.



2. Paspauskite avarinį stabdį.

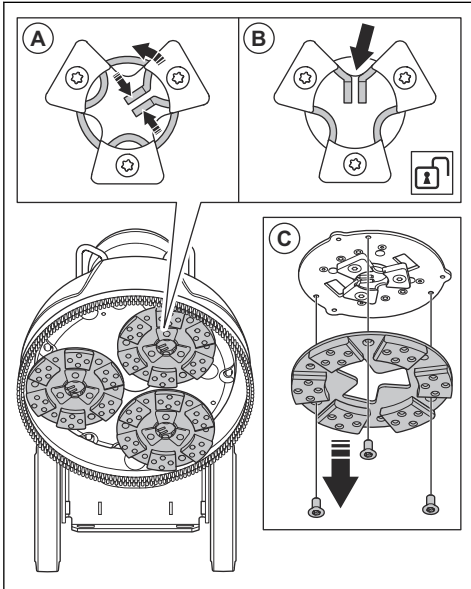


3. Pastatykite gaminį į techninės priežiūros padėtį.



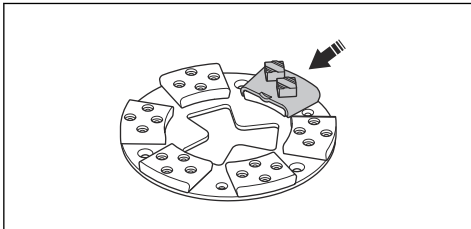
4. Užsimaukite apsaugines pirštines.

5. Norėdami atjungti galvutę nuo šlifavimo disko (B), vienu metu nuspauskite ir prieš laikrodžio rodyklę pasukite centrinės iškyšas (A).

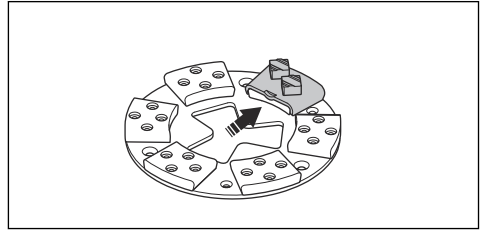


6. Norėdami išimti galvutę iš šlifavimo disko, ją traukite laikydami tiesiai (C).

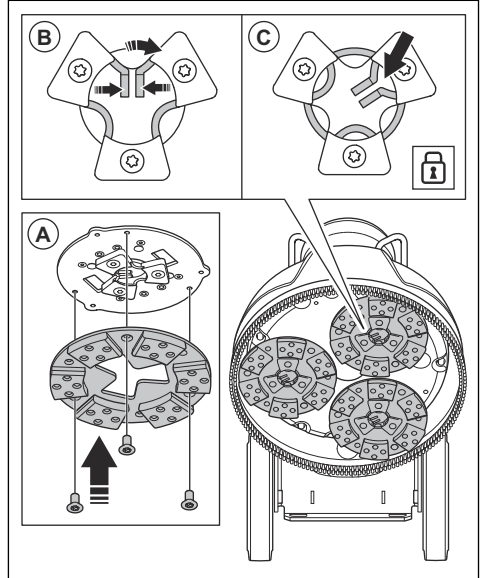
7. Norėdami pašalinti deimantinius įrankius iš galvutės, naudokite plaktuką.



8. Pritvirtinkite naujus deimantinius įrankius prie galvutės švelniai suduodami plaktuku.

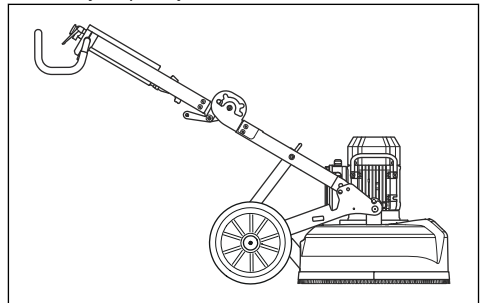


9. Pritvirtinkite galvutę tiesiai (A) ant šlifavimo disko.



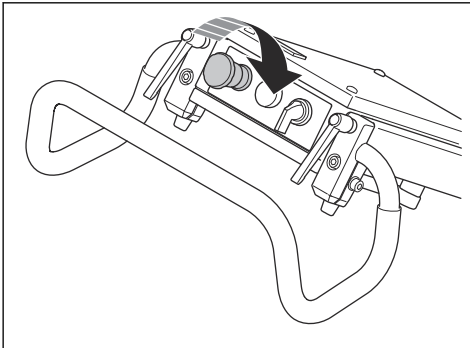
10. Norėdami prijungti galvutę prie šlifavimo disko (C), vienu metu nuspauskite ir pagal laikrodžio rodyklę pasukite centrinės iškyšas (B).

11. Pakeitę deimantinius įrankius pastatykite gaminį į naudojimo padėtį.



## Prieš naudojant gaminį

1. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.
2. Atlikite kasdienę priežiūrą. Žr. *Kasdienė techninė priežiūra psl. 34*.
3. Įsitikinkite, ar gaminys gerai surinktas ir nepažeistas.
4. Padėkite gaminį ant darbo srities.
5. Įsitikinkite, kad prie galvutės yra tvirtai priveržti deimantiniai įrankiai.
6. Prijunkite dulkių šalinimo žarną prie gaminio. Žr. *Dulkių šalinimo žarnos prijungimas psl. 33*.
7. Koreguodami rankeną nustatykite tinkamą darbinį aukštį.
8. Prieš jungdami gaminį prie maitinimo lizdo, patikrinkite, ar prie elektros dėžutės prijungtas variklio kabelis.
9. Prijunkite maitinimo kabelio kištuką prie maitinimo lizdo.
10. Norėdami išjungti avarinio stabdymo mygtuką, pasukite jį laikrodžio rodyklės kryptimi.



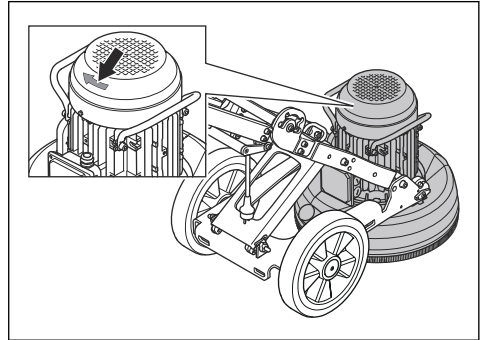
11. Įsitikinkite, kad žinote, į kurią pusę sukasi variklis.

## Variklio sukimosi krypties keitimas

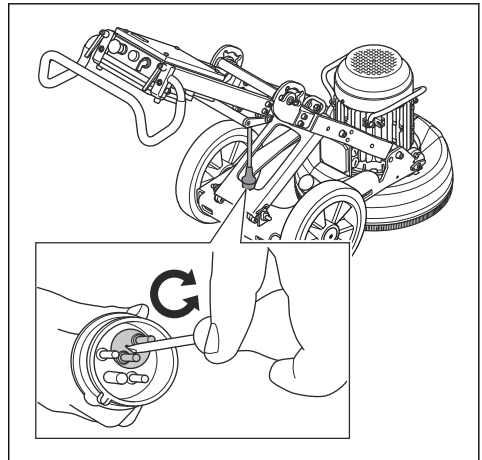


**PASTABA:** „T-Rex“ įrankiai skirti dirbti tik viena kryptimi.

1. Patikrinkite rodyklę, kad sužinotumėte, kuria kryptimi sukasi variklis.



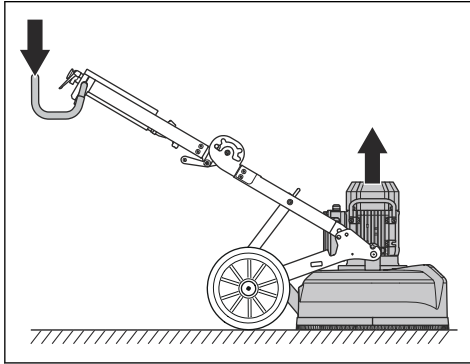
2. Apsukite 2 maitinimo kištuko kontaktus priešinga kryptimi, kad pakeistumėte variklio sukimosi kryptį. Tai taikoma tik naudojant 3 fazių jungtį.



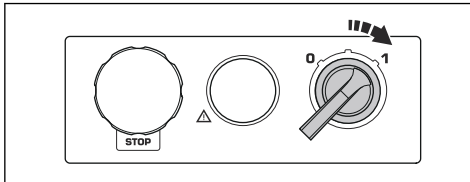


## Gaminio paleidimas

1. Paspauskite rankeną, kad pakeltumėte šlifavimo galvą nuo paviršiaus maždaug 1 mm. Tokiu būdu sumažinamas šlifavimo slėgis į paviršių. Visiškai nepakelkite galvutės nuo paviršiaus.



2. Pasukite įjungimo / išjungimo jungiklį į 1 padėtį, kad paleistumėte gaminį. Greičiau nei 5 sekundes gaminys pradės veikti laisvąja eiga.



## Gaminio sustabdymas



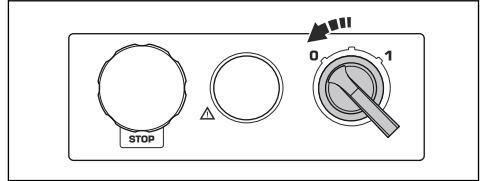
**PASTABA:** Nepakelkite galvutės nuo paviršiaus kai sustabdsite variklį. Varikliui sustojus, galvutė dar kurį laiką sukasi. Į aplinką gali būti išskirta daug dulkių ir gali būti pažeistas paviršius.



**PASTABA:** Šlifuojant klijuojamąjį asfaltą, dažus ar panašias medžiagas, sustojus galvutei šiek tiek pakelkite priekinę

gaminio dalį. Jei nepakelsite, gaminys gali prilipti prie paviršiaus.

1. Pasukite įjungimo / išjungimo jungiklį į 0 padėtį, kad sustabdytumėte variklį.

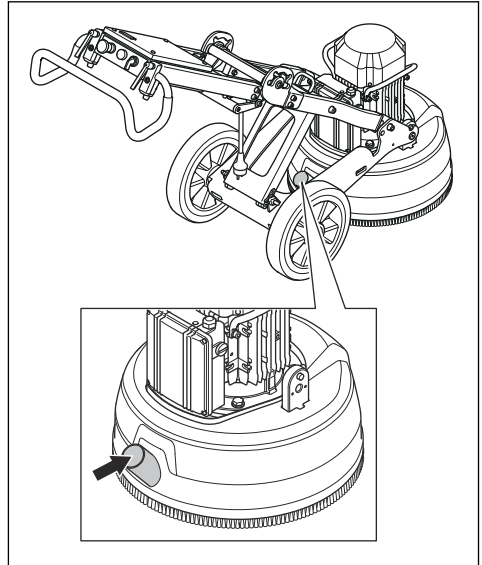


2. Galvutė turi būti ant paviršiaus. Prieš keldami priekinę dalį įsitinkinkite, kad galvutė nebesisuka.
3. Ištraukite iš lizdo kištuką.

## Dulkių šalinimo žarnos prijungimas

Naudokite Husqvarna dulkių traukimo sistemą.

1. Prijunkite dulkių šalinimo žarną prie gaminio. Naudokite 50 mm (2 col.) žarną.



2. Patikrinkite, ar dulkių trauktuvo filtri yra sveiki ir švarūs. Stebėkite dulkių išmetimą naudojimo metu.

## Techninė priežiūra

### Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami priežiūros darbus perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.

Visiems gaminio techninės priežiūros ir remonto darbams reikia specialių apmokymų. Garantuojame profesionalaus remonto ir techninės priežiūros darbų pasiekiamumą. Jei jūsų pardavėjas nėra techninės priežiūros atstovas, paprašykite jo informacijos apie artimiausią techninės priežiūros atstovą.

## Kasdienė techninė priežiūra

Būtina kasdien valyti gaminį. Taip pat būtina patikrinti elektros tiekimą, šepetio juostą ir šlifukolio laikiklį.

### Gaminio valymas



**PASTABA:** Kai oro įsiurbimo anga yra užblokuota, sumažėja gaminio efektyvumas ir dėl to variklis gali per daug įkaisti.

- Prieš valydami gaminį, atlikdami jo priežiūros ar montavimo darbus visada atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo.
- Pabaigę darbą visada nuvalykite visą įrangą. Gaminio neplaukite aukšto slėgio plovimo aparatu.
- Techninės priežiūros darbus visada atlikite ant lygaus paviršiaus.
- Pašalinkite kliūtis iš visų oro angų. Gaminys turi būti tinkamos temperatūros.

### Elektros tiekimo patikra



**PERSPĖJIMAS:** Nenaudokite pažeistų kabelių. Pažeistas kabelis gali tapti rimtų sužeidimų ar mirties priežastimi.

- Įsitinkinkite, kad maitinimo kabelis ir jo ilgintuvas nepažeisti ir geros būklės.
- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas maitinimo kabelis arba kištukas. Techninės priežiūros darbus leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.

### Šepetio juostos patikra

- Įsitinkinkite, kad šepetio juosta nepažeista.

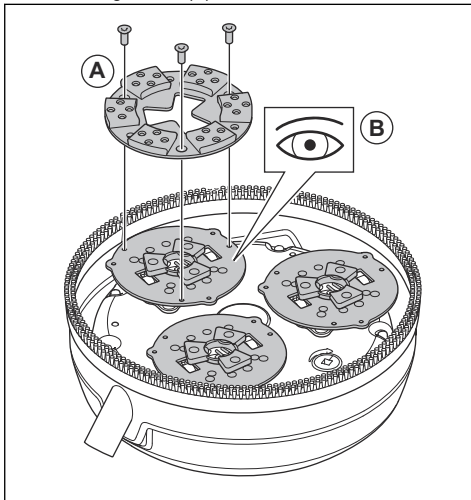
- Įsitinkinkite, kad šepetio juosta liečia paviršių.

## Šlifukolio laikiklio patikra



**PASTABA:** Tinkamam gaminio veikimui ir saugai svarbi šlifukolio laikiklio būseną,

1. Nuimkite galvutes (A).



2. Patikrinkite, ar nepažeisti ir nesusidėvėję šlifukolio laikikliai (B).
3. Jei reikia, pakeiskite arba sutaisykite šlifukolio laikiklius.

## Gedimai ir jų šalinimas

### Nepavyksta užvesti gaminio

- Įsitinkinkite, kad nepažeistas maitinimą šaltinis ir maitinimo kabelis.
- Patikrinkite avarinio stabdymo mygtuką, norėdami atlaisvinti avarinio stabdymo mygtuką, sukite jį laikrodžio rodyklės kryptimi.
- Patikrinkite perkrovos lemputę. Jei perkrovos lemputė žiba, leiskite varikliui kelias minutes atvėsti, kol gaminys vėl pradės veikti.

### Gaminį sudėtinga valdyti

- Ant gaminio sumontuotas per mažai deimantinių įrankių.
- Paviršiumi netinka pasirinktų deimantinių įrankių tipas.
- Variklis veikimui naudoja stiprią srovę.
- Norėdami sumažinti gaminio operatoriumi perduodamą jėgą, naudokite rekomenduojamą

deimantinių įrankių skaičių. Žr. *Deimantiniai įrankiai psl. 29*.

### Gaminys pasižymi staigiais judesiais

- Įsitinkinkite, kad deimantiniai įrankiai tinkamai sumontuoti ir visi yra vienodo aukščio.

### Gaminys greitai sustoja

- Jeigu įvyksta gaminio perkrova, suaktyvinama apsauga nuo perkrovos ir sustabdomas variklis.
- Sumažinkite apkrovą. Kuo anga žemiau, tuo aukščiau bus rankena ir tuo didesnis bus šlifavimo slėgis. Viršutinė anga skirta žemiau esančiai rankenai ir mažesniai šlifavimo slėgiui.
- Variklio temperatūrai pasiekus įprastą, gaminį galima toliau naudoti praėjus maždaug minūtei.
- Įsitinkinkite, kad ilgintuvo kabelis yra tinkamo ilgio.

## Paleidžiant gaminy susabdomas

Tinkamam variklio veikimui būtina reikiamos įtampos srovė. Dėl per ilgų ilginimo kabelių ir (arba) per mažo laido skersmens sumažėja variklio efektyvumas.

- Įvykus variklio perkrovai užsidega perkrovos lemputė. Palaukite 2 minutes ir bandykite dar kartą. Jei tai nepadės, kreipkitės į įgaliotas techninio aptarnavimo dirbtuves.
- Įsitinkinkite, kad ilgintuvo kabelis nėra per ilgas.

## Gabenimas ir laikymas

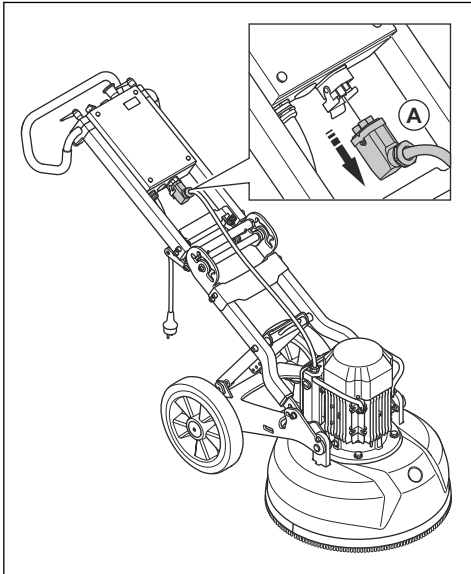
### Gaminio paruošimas transportuoti

Transportuodami gaminį naudokite apsauginį uždangalą. Naudojant uždangalą gaminys apsaugojamas nuo natūralių veiksnių, pvz., lietais ar sniego.

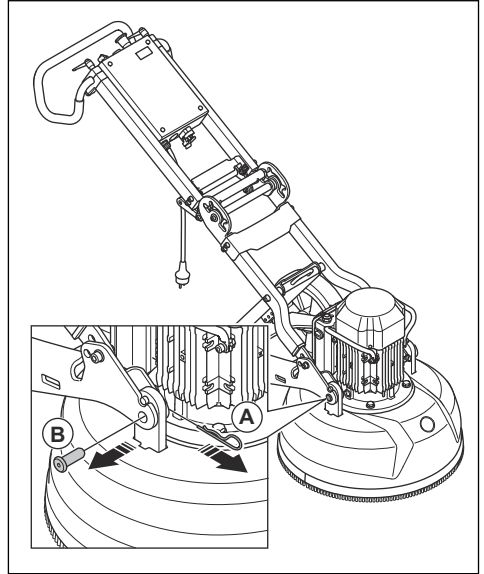
Gaminį galima perskirti į 2 dalis. Tokiu būdu supaprastinamas transportavimas.

Gaminį kelkite tik už kėlimo kilpos ir rankenos.

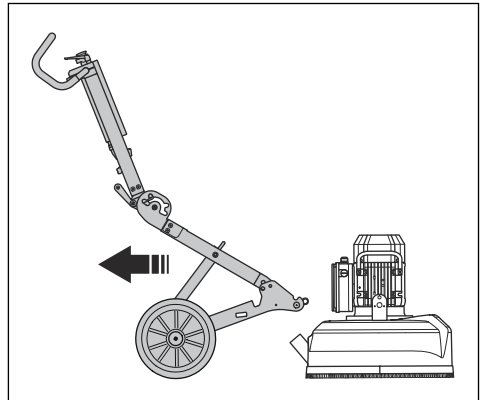
1. Atjunkite variklio kabelį nuo elektros dėžės (A).



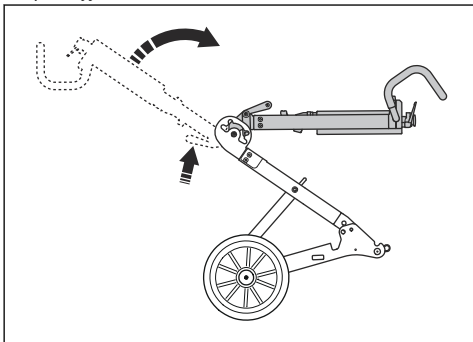
2. Patraukite fiksavimo kaiščius (A) ir kiekvienoje šlifavimo galvutės pusėje ištraukite varžtus (B).



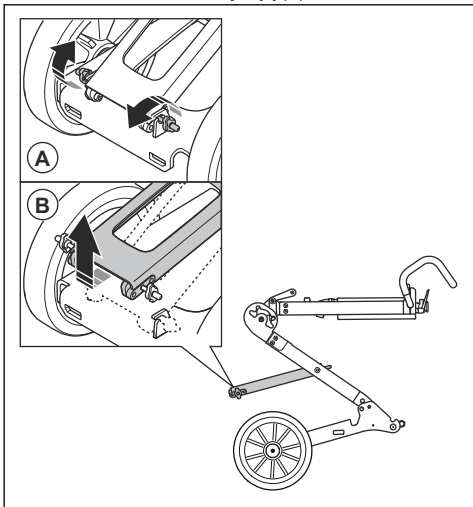
3. Atsukite šlifavimo galvutę nuo ratinės važiuoklės.



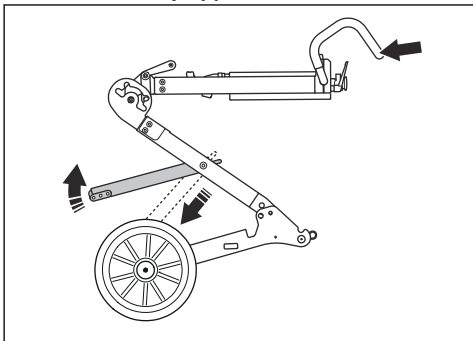
4. Paspauskite rankeną už vidurinio vyrio ir tuo pačiu lenkite viršutinę rėmo dalį. Gaminys yra kėlimo padėtyje.



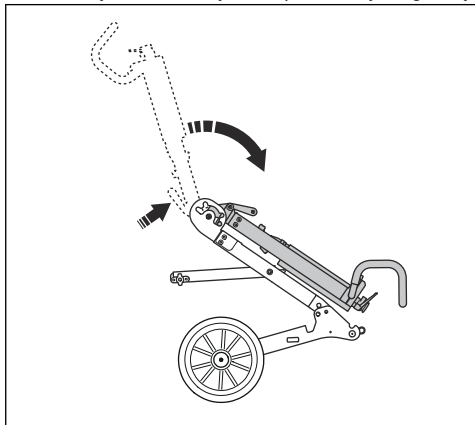
5. Ištraukite fiksavimo rankenėles (A), kad atlaisvintumėte atraminę koją (B).



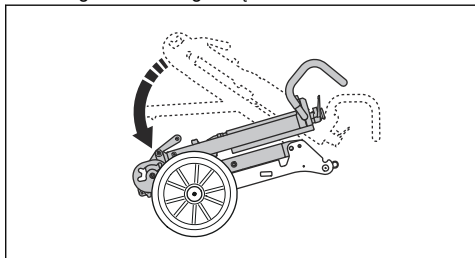
6. Laikykite rankeną, kad rėmas būtų stabilus, tada iškelkite atraminę koją.



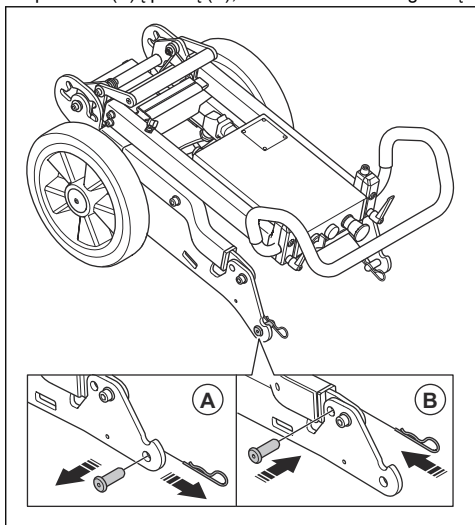
7. Laikykite rankeną viena ranka, tada stumkite rankeną už centrinio vyrio. Taip sulankstysite gaminį.

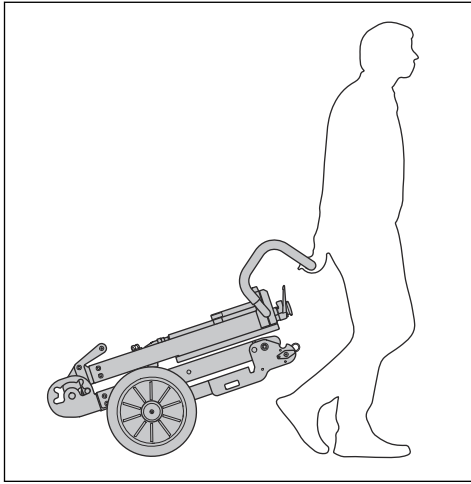


8. Atsargiai sulenkite gaminį.



9. Perkelkite fiksavimo kaištį ir fiksavimo varžtą iš padėties (A) į padėtį (B), kad užfiksuotumėte gaminį.





## Gaminio saugojimas

- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neįgalieji asmenys.
- Laikykite gaminį sausoje neužšalancioje vietoje.

## Techniniai duomenys

### Techniniai duomenys

	Trijų fazių, 380-420 V	Trijų fazių, 440-480V	Trijų fazių, 220-240V	Vienos fazės, 220-240 V	
Variklio dažnis, Hz	50	60	60	50	60
Variklio galia, kW/hp	4,0 / 5,4	4,0 / 5,4	4,0 / 5,4	2,2 / 3,0	3,0 / 4,0
Nominali srovė, A	9	7	15	13	18
Nominali įtampa, V	380-420	440-480	220-240	220-240	220-240
Svoris, kg / svarai	133 / 293	133 / 293	133 / 293	120 / 265	133 / 293
Šlifavimo plotis, mm / col.	515 / 20,3	515 / 20,3	515 / 20,3	515 / 20,3	515 / 20,3
Šlifavimo disko skersmuo, mm / col.	230 / 9	230 / 9	230 / 9	230 / 9	230 / 9
Šlifavimo slėgis, kg / sv.	79 / 174	79 / 174	79 / 174	66 / 145	80 / 176
Šlifavimo diskų sukimosi greitis, aps./min.	560	670	670	540	440

## Garso lygiai

	Trijų fazių, 380-420V	Trijų fazių, 440-480V	Trijų fazių, 220-240V	Vienos fazės, 220-240 V	
<b>Skleidžiamas triukšmas <sup>4</sup> dB (A)</b>					
Garso galios lygis $L_{WA}$ (išmatuotas)	96	96	96	96	96
<b>Garso lygiai <sup>5</sup> dB (A)</b>					
Naudotojo ausį veikiantis garso slėgis,	81	81	81	81	81
<b>Vibracijos lygis <sup>6</sup> m/s<sup>2</sup></b>					
Dešinioji rankena	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Kairioji rankena	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2

<sup>4</sup> Triukšmo emisija į aplinką, matuojama kaip garso galia, atitinka EN 60335-2-72 standarto reikalavimus. Tikėtina matavimo paklaida – 2,5 dB(A).

<sup>5</sup> Garso slėgio lygis atitinka EN 60335-2-72 standarto reikalavimus. Tikėtina matavimo paklaida – 4 dB(A).

<sup>6</sup> Vibracijos lygis atitinka EN 60335-2-72 standarto reikalavimus. Pagal nurodytą vibracijos lygį statistinė sklaida (standartinis nuokrypis) yra įprasta 1 m/sek.<sup>2</sup>.

# Atitikties deklaracija

## EB atitikties deklaracija

Mes, „Husqvarna AB“, SE-561 82 Huskvarna, Švedija,  
tel. +46- 36-146500, prisiimdami visą atsakomybę,  
pareiškiame, kad gaminy:

Aprašymas	Poliravimo ir šlifavimo įranga
Gamintojas	Husqvarna
Tipus / modelis	PG 510
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2022 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Direktyva / reglamentas	Aprašymas
2006/42/EC	„dėl mašinų“
2014/30/EU	„dėl elektromagnetinio suderinamumo“
2011/65/EU	„dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“

ir kad taikomi toliau nurodyti darnieji standartai ir (arba)  
techninės specifikacijos;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55014-1:2017

EN 55014-1:2021

EN IEC 63000:2018



Partille, 2022-10-11

Martin Huber

Mokslinių tyrimų ir plėtros skyriaus direktorius, Betoninių  
paviršių ir grindų padalinys

„Husqvarna AB“, statybų padalinys

atsakingas už techninę dokumentaciją

---

## Saturs

---

Ievads.....	40	Problēmu novēršana.....	53
Drošība.....	42	Pārvadāšana un uzglabāšana.....	54
Lietošana.....	46	Tehniskie dati.....	56
Apkope.....	52	Atbilstības deklarācija.....	58

---

## Ievads

---

### Izstrādājuma apraksts

Izstrādājums ir elektriskā slīpripa, kas paredzēta dažādas cietības betona virsmām. Slīpēšanas virsmu diapazons ir no rupjām virsmām līdz gludām apdarēm.

Piemēram, izstrādājumam ir šādas funkcijas:

- Salokāms rāmis ērtākai transportēšanai.
- Slīpēšanas galvas pārsegs, kas pielāgo kustību virsmas slānim.
- Slīpēšanas galvai ir 3 slīpējamie diski. Pilnā komplektā katram slīpējamam diskam ir 6 segmenti.
- Sveķu turētājs — turētājs plastmasas saistvielas dimanta rīkiem.
- Pieejams vienfāzes vai trīsfāžu variants.

- Slīpēšanas platums 515 mm.

### Paredzētā lietošana

Slīpmašīna paredzēta vienkāršiem komerciāla rakstura darbiem privātīpašumos un nelielās komercptlatībās.

Slīpmašīnu drīkst lietot tikai uz horizontālām virsmām.

Izmantojiet slīpmašīnu betona virsmu, piemēram, teraco un akmens flīžu, slīpēšanai.

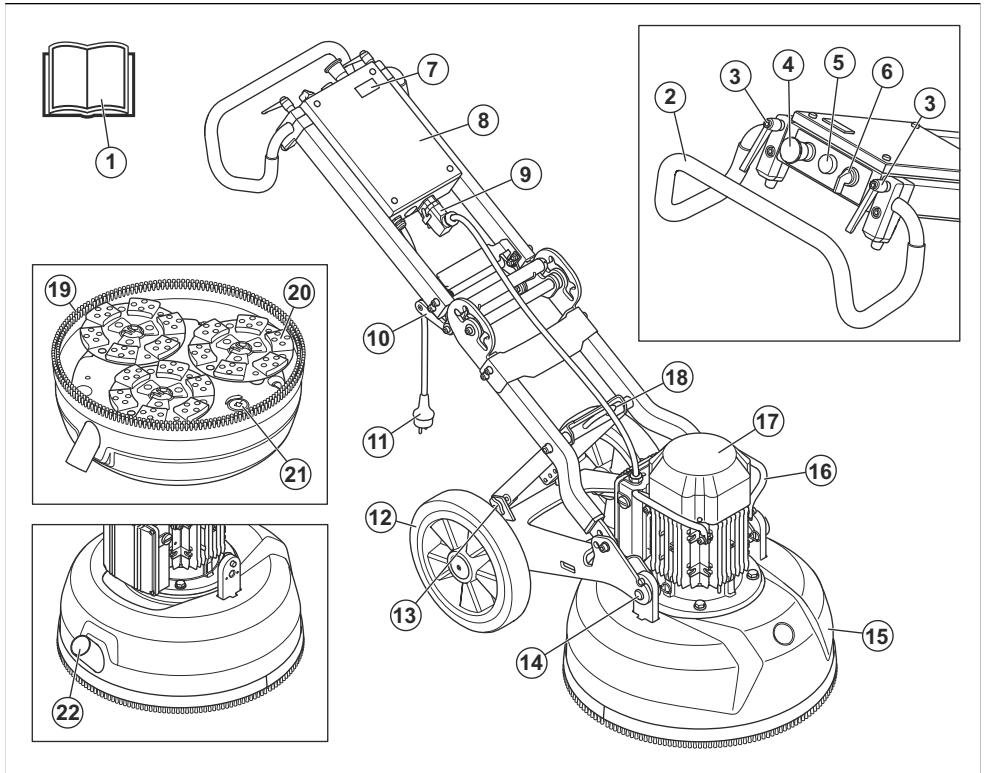


**BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet slīpmašīnu citiem uzdevumiem.

---



## Sistēmas pārskats



1. Lietošanas rokasgrāmata
2. Rokturis/roktura stienis
3. Bloķēšanas elementi roktura stienņa regulēšanai
4. Avārijas apturēšana
5. Pārslodzes indikators
6. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
7. Stundu skaitītājs
8. Elektrobloks
9. Savienojums motora kabelim
10. Rokturis ar leņķa savienojumu
11. Kontaktspraudnis
12. Gumijas riteņi
13. Bloķēšanas poga
14. Fiksācijas skrūve motora/slīpēšanas galvas piestiprināšanai
15. Slīpēšanas galvas pārsegs
16. Pacelšanas rokturis, motors
17. Elektromotors
18. Celšanas cilpa
19. Sukas sloksne
20. Instrumentu plāksne — 3 slīpripas

21. Apakšējā/zemākā plāksne — slīpēšanas galva
22. Putekļu savācēja savienojums

### Simboli uz ierīces



**BRĪDINĀJUMS.** Pavirša vai nepareiza lietošana var radīt traumas vai nāvi lietotājam vai citām personām.



Rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka izprotat norādījumus.



Vienmēr lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus, acu aizsarglīdzekļus un respiratoru.



Putekļi var izraisīt veselības problēmas. Lietojiet apstiprinātu respiratoru.

Pārbaudiet, vai darba vietā ir piemērota gaisa plūsma.



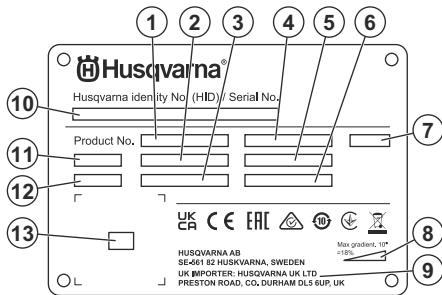
Šī slīpmašīna atbilst spēkā esošām EK direktīvām.



Šī slīpmašīna atbilst spēkā esošiem AK noteikumiem.

**Piezīme:** Pārējie uz slīpmašīnas norādītie simboli/informācijas plāksnes atbilst konkrētu valstu sertifikācijas prasībām.

## Datu plāksnīte



1. Produkta numurs
2. Produkta svars
3. Nominālā jauda
4. Nominālais spriegums
5. Nominālā strāva
6. Frekvence
7. Korpusa
8. Maksimālais slīpuma leņķis
9. Ražotājs/importētājs
10. Sērijas numurs
11. Modelis
12. Ražošanas gads
13. Skenējams kods

## Produkta bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu produkta bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs produkta remonts;
- produkta remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produktam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produkta remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

## Drošība

### Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



**BRĪDINĀJUMS:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



**IEVĒROJIET:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

**Piezīme:** Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

### Vispārīgi norādījumi par drošību



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas. Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas. Ja nepieciešams, skatiet brīdinājumus un norādījumus turpmākajam darbam.

- Drošības sadaļā sniegti galvenie norādījumi par pareizu izstrādājuma lietošanu. Šī informācija neaizstāj profesionālās iemaņas un pieredzi. Ja esat tādā situācijā, kurā nejutaties droši, apturiet darbu un lūdziet profesionālu atbalstu. Sazinieties ar izplatītāju, apkopes pārstāvi vai pieredzējušu lietotāju. Nekad neveiciet darbu, ja neesat pārliecināts par savām prasmēm.
- Uzturiet darba zonu tīru un gaišu — tādējādi tiks samazināts nelaimes gadījumu risks.

## Norādījumi par drošu darbu



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas. Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākajam darbam.



**BRĪDINĀJUMS:** Personām ar asinsrites traucējumiem pārmērīga atrašanās vibrāciju ietekmē var izraisīt asinsrites vai nervu sistēmas bojājumus. Ja jūtat pārmērīgas vibrāciju ietekmes simptomus, meklējiet medicīnisku palīdzību. Tie var būt šādi: tirpšana, nejutīgums, tirpas, durstīšana, sāpes, vājums vai izmaiņas ādas krāsā un stāvoklī. Šie simptomi parasti ir novērojami pirkstos, rokās vai locītavās.

- Izmantojiet izstrādājumu tikai šajā rokasgrāmatā aprakstītajiem darbiem. Skatiet šeit: *Paredzētā lietošana lpp. 40*
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 43*
- Neatstājiet izstrādājumu, kad darbojas tā motors.
- Pirms kontaktdakšas savienošanas pievienojiet motora kabeli elektriskajai kārbai.
- Neļaujiet citiem lietotājiem izmantot šo izstrādājumu, ja viņi nav izlasījuši un izpratuši šīs lietotāja rokasgrāmatas saturu.
- Iedarbiniet izstrādājumu tikai ar pievienotu sukuas lenti. Sukas lentei ir cieši jāpiekļaujas virsmai, īpaši sausas virsmas apstrādes laikā.
- Sukas lente nedrīkst būt bojāta, un tai ir jābūt tīrai. Ja sukuas lente ir bojāta, nomainiet to.
- Ļaujiet motoram darboties, līdz ventilators pilnībā apstājas.
- Paceliet slīpēšanas pamatni, ja ir nepieciešama palāides procedūras pārbaude.
- Iedarbiniet izstrādājumu tikai tad, kad slīpēšanas pamatne ir novietota uz virsmas.
- Darba zonā drīkst atrasties tikai piederošas personas.
- Nelietojiet izstrādājumu vietās, kur var notikt ugunsgrēks vai sprādzieni.
- Pēc katras slīpēšanas noņemiet dimanta rīku.
- Brīdī, kad izstrādājums ir pacelts, rīku plāksne nedrīkst griezties. Rīku plāksne turpina griezties kādu laiku pēc tam, kad motors ir izslēgts.
- Lai noņemtu dimanta rīkus, nogaidiet, līdz izstrādājums atdziest, un uzvelciet aizsargcimdus. Dimanta rīki pēc lietošanas ir ļoti karsti.
- Gādājiet, lai izstrādājums būtu pievienots putekļu nosūcējam, kas nodrošina putekļu savākšanu.
- Pārļiecinieties, vai izstrādājums ir pareizi samontēts.
- Lai izstrādājumu paceltu, vienmēr izmantojiet celšanas cilpu.

- Nelietojiet izstrādājumu, ja tam ir redzamas bojājuma pazīmes.
- Iedarbiniet izstrādājumu tikai tad, kad slīpēšanas pamatne pieskaras virsmai, ja vien neveicat IESL./IZSL. slēdža pārbaudi.
- Izstrādājumu drīkst darbināt tikai tad, ja stāvat aiz tā un abas rokas ir novietotas uz roktura.
- Nedarbiniet izstrādājumu, ja pirms lietošanas neesat saņēmis apmācību. Gādājiet, lai visi lietotāji saņemtu apmācību.
- Darba zonā drīkst atrasties tikai piederošas personas, jo pastāv nopietnu traumu risks.
- Uzmaniēties, lai kustīgajās daļās neieķertos apģērbs, gari mati un rotaslietas.
- Darba laikā jums ir jāatrodas stabilā un drošā pozā.
- Pēkšņa cilvēku un dzīvnieku parādīšanās var traucēt izstrādājuma drošu darbību. Vienmēr darbiniet izstrādājumu uzmanīgi un vajadzības gadījumā esiet gatavs to izslēgt.
- Neļaujiet bērniem lietot izstrādājumu vai atrasties tā tuvumā.
- Izstrādājuma lietošanas laikā tuvumā vienmēr ir jābūt vēl vienai personai. Ja notiks nelaimes gadījums, jūs varēsiet saņemt palīdzību.
- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja esat noguris, slims vai esat alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā. Tas var mazināt jūsu redzes asumu, spriešanas spējas un pasliktināt koordināciju.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja tas atšķiras no rūpnīcas specifikācijas.
- Vienmēr lietojiet apstiprinātus piederumus. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu izplatītāju.

### Individuālie aizsarglīdzekļi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet zemāk izklāstītos brīdinājumus.

- Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet atbilstošu individuālo drošības aprīkojumu. Individuālais drošības aprīkojums neizslēdz traumu risku. Individuālais drošības aprīkojums samazina negadījuma rezultātā radušos traumu smagumu. Ļaujiet izplatītājam palīdzēt jums izvēlēties pareizo aprīkojumu.
- Strādājot ar izstrādājumu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.
- Nevalkājiet vaļīgu, smagu un nepiemērotu apģērbu.
- Valkājiet apģērbu, kas ļauj brīvi pārvietoties.
- Valkājiet apstiprinātus aizsargcimdus, kas garantē ciešu satvērienu.
- Valkājiet gumijas aizsargcimdus, kas novērš ādas iekaisumu no mitra betona.
- Izmantojiet apstiprinātu aizsargķiveri.

- Strādājot ar izstrādājumu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus. Ilgstošs troksnis var izraisīt dzirdes zudumu.
- Izstrādājums rada putekļus un izplūdes gāzes, kas satur bīstamas ķīmiskas vielas. Lietojiet apstiprinātu respiratoru.
- Velciet zābakus ar tērauda pūrgaliem un neslīdošām pazolēm.
- Pārlicinieties, vai tuvumā atrodas pirmās palīdzības sniegšanas komplekts.
- Izstrādājuma lietošanas laikā var rasties dzirksteles. Pārlicinieties, vai tuvumā atrodas ugunsdzēsamais aparāts.

## Elektrodrošība



**BRĪDINĀJUMS:** Elektriskie izstrādājumi vienmēr rada elektrotrauma risku. Nelietojiet izstrādājumu sliktos laika apstākļos. Nepieskarieties zibens novedējiem un metāla priekšmetiem. Lai novērstu savainojumus, vienmēr lietojiet izstrādājumu tā, kā aprakstīts šajā lietotāja rokasgrāmatā.



**IEVĒROJIET:** Izstrādājums atbilst standarta EN61000-3-11 prasībām, un uz to attiecas nosacījumi par pieslēgšanu strāvas avotam. Sazinieties ar piegādātāju, lai saņemtu norādījumus par izstrādājuma pieslēgšanu.

Pieslēdziet izstrādājumu tikai tādām elektrofielām, kura pretestība ir zemāka par 0,28 Ω. Iegūstiet sistēmas pretestības saskarnes punktu no piegādātāja.

Ja elektrofielam ir augstāka sistēmas pretestība, iedarbinot izstrādājumu, var notikt īslaicīgs sprieguma kritums. Tas var ietekmēt citu ierīču darbību, piemēram, gaismu mirgošanu.

- Pārlicinieties, vai strāva, drošinātājs un elektrofielka spriegums atbilst informācijai, kas norādīta uz izstrādājuma tehnisko datu plāksnītes.
- Vienmēr izslēdziet izstrādājumu pirms kontaktdakšas atvienošanas no elektrofielka.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja vads vai kontaktdakša ir bojāta. Nosūtiet to uz pilnvarotu tehniskās apkopes centru remontam. Bojāts kabelis var izraisīt nopietnas traumas un nāvi.
- Lietojiet vadu pareizi. Neizmantojiet vadu, lai pārvietotu, viltu vai atvienotu izstrādājumu. Lai atvienotu strāvas vadu, turiet to aiz kontaktdakšas.
- Nedarbiniet izstrādājumu ūdenī, kur izstrādājuma aprīkojums var samirkēt. Aprīkojums var tikt bojāts, un izstrādājums var sākt vadīt elektrisko strāvu un radīt traumas.

- Izstrādājumā drīkst iekļūt tikai tas mitrums, ko piegādā ūdens sistēma. Nepieļaujiet lietus nokļūšanu uz izstrādājuma. Ūdens, kas iekļūst elektroiekārtā, paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Kad pievienojat vai atvienojat motora kabeļa un elektrības kārbas savienojumu, vienmēr atvienojiet strāvas vadu.

## Instrukcijas par produkta zemējumu



**BRĪDINĀJUMS:** Nepareizs savienojums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Konsultējieties ar apstiprinātu elektrīku, ja neesat pārlicināts, vai kontaktlīdzda ir pareizi zemēta.

Nemainiet kontaktdakšu pret tādu, kas neatbilst rūpnīcas specifikācijai. Ja kontaktdakša vai barošanas kabelis ir bojāts un tas ir jānomaina, sazinieties ar Husqvarna apkopes pakalpojumu nodrošinātāju. Ievērojiet vietējos noteikumus un likumus.

Ja pilnībā neizprotat instrukcijas par zemētu produktu, konsultējieties ar apstiprinātu elektrīku.

Izmantojiet tikai sazēmētu āra pagarinātāju ar sazēmētām kontaktdakšām un sazēmētu kontaktlīdzdu, kas atbilst ierīces kontaktdakšai.

Produktam ir iezemēts barošanas kabelis un kontaktdakša. Vienmēr pievienojiet produktu zemētai kontaktlīdzda. Tas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Neizmantojiet ar produktu elektriskos adapterus.

## Pagarinātāja vadi

- Izmantojiet tikai apstiprinātus, pietiekami garus pagarinājuma vadus.
- Nominālajai vērtībai uz pagarinātāja vada ir jābūt tādai pašai vai lielākai nekā vērtībai, kas norādīta uz izstrādājuma tehnisko datu plāksnes.
- Lietojiet iezemētus pagarinātājus.
- Lietojot izstrādājumu ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotu pagarinātāja vadu. Tas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Pagarinātāja savienojumu uzturiet sausu un paceltu no zemes.
- Sargājiet pagarinātāja kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām. Bojāts kabelis palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Pārlicinieties, vai pagarinātāja vads un ir labā stāvoklī un nav bojāts.
- Nelietojiet satītu pagarinātāja vadu. Tādējādi pagarinātāja vads var pārmērīgi sakarst.

- Nodrošiniet, lai izstrādājuma lietošanas laikā pagarinātāja vads atrastos aiz jums un izstrādājuma. Tas pasargās pagarinātāja vadu no bojājumiem.

## Produkta drošības ierīces

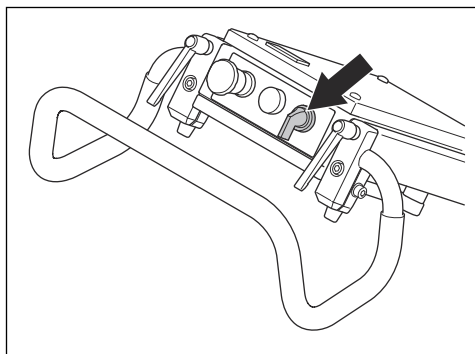


**BRĪDINĀJUMS:** Pirms produkta lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Nelietojiet produktu kopā ar drošības ierīcēm, kas ir bojātas vai nedarbojas pareizi.
- Regulāri pārbaudiet drošības ierīces. Ja drošības ierīces ir bojātas vai nedarbojas pareizi, sazinieties ar pilnvarotu Husqvarna apkopes dienesta pārstāvi.
- Nepārveidojiet drošības ierīces.
- Nelietojiet produktu, ja nav uzstādītas aizsargplāksnes, aizsargpārsegi, drošības slēdži un citas aizsargierīces vai tās ir bojātas.

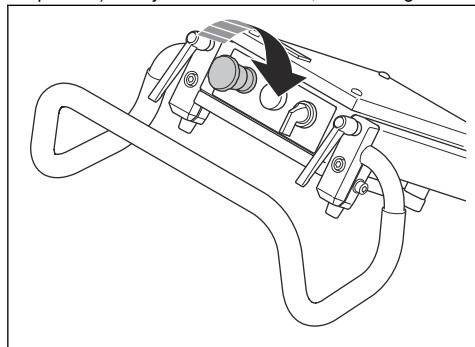
### IESL./IZSL. slēdzis

IESL./IZSL. slēdži izmanto, lai iedarbinātu un apturētu izstrādājumu.

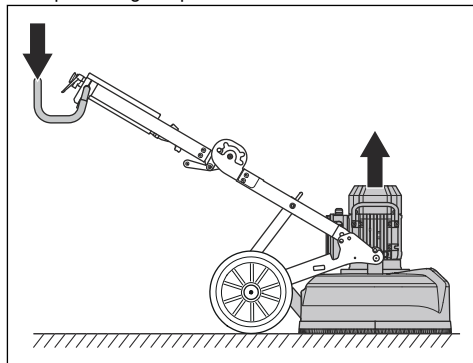


### Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža pārbaude

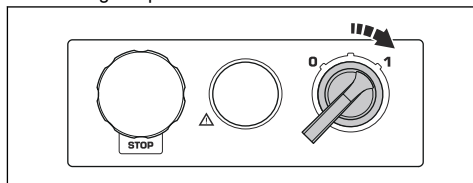
1. Pagrieziet avārijas apturēšanas pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai to izslēgtu.



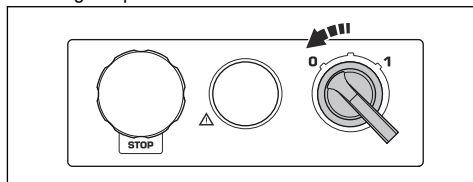
2. Nedaudz nospiediet rokturi, lai paceltu slīpēšanas galvu no virsmas, aptuveni 1 mm. Tādējādi tiks samazināts spiediens pret virsmu. Neatceliet slīpēšanas galvu pilnībā no virsmas.



3. Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdži stāvoklī 1, lai ieslēgtu slīpmašīnu.

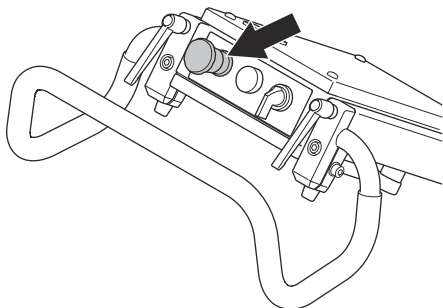


4. Uzgaidiet 5 sekundes, lai slīpmašīna sāk darboties brīvgaitā.
5. Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdži uz 0, lai izslēgtu slīpmašīnu.



### Procesa apturēšana ārkārtas gadījumos

Avārijas apturēšanas poga tiek izmantota, lai ātri izslēgtu motoru. Nospiežot avārijas apturēšanas pogu, tiek pārtraukta strāvas padeve izstrādājumam.



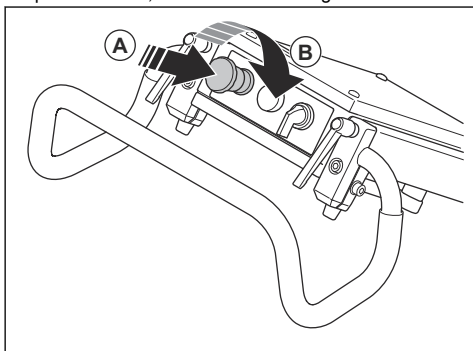
2. Pagrieziet avārijas apturēšanas pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā (B), lai izslēgtu.

### Drošības norādījumi par tehnisko apkopi

- Visas detaļas uzturiet labā darba kārtībā un gādājiet, lai visi stiprinājumi tiktu atbilstoši pievilkti.
- Nelietojiet slīpmašīnu, kas ir bojāta vai nedarbojas pareizi. Veiciet drošības pārbaudes, tehnisko apkopi un apkopi, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā. Visi pārējie apkopes darbi jāveic apstiprinātam apkopes pārstāvim.
- Apturiet motoru un atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni, kad maināt dimanta instrumentus.
- Veiciet pārbaudi un/vai tehnisko apkopi, kad motors ir izslēgts un barošanas kontaktspraudnis ir atvienots.
- Veiciet tehnisko apkopi, lai slīpmašīna darbotos pareizi. Skatiet šeit: *Ikdienas apkope lpp. 53.*

### Procesa apturēšana ārkārtas gadījumos: pārbaude

1. Nospiediet avārijas apturēšanas pogu (A) un pārliecinieties, vai motors tiek izslēgts.



## Lietošana

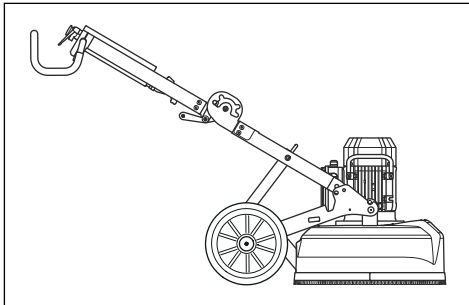
### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat darbu ar produktu, izlasiet nodaļu par drošību un pārliecinieties, vai saprotat to.

### Izstrādājuma pozīcijas

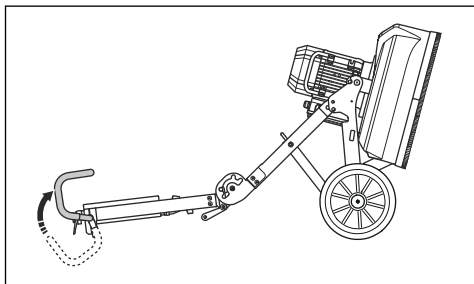
#### Darba stāvoklis



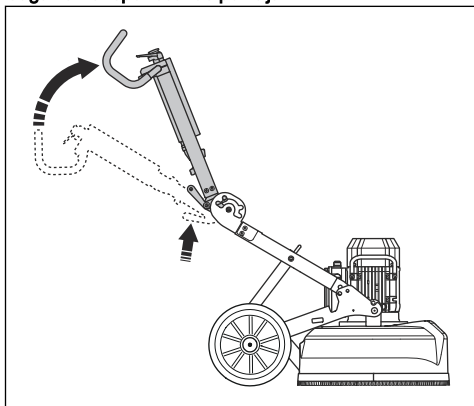
## Apkopes pozīcija



**IEVĒROJIET:** Novietojiet izstrādājumu apkopes pozīcijā tikai uz horizontālas virsmas.

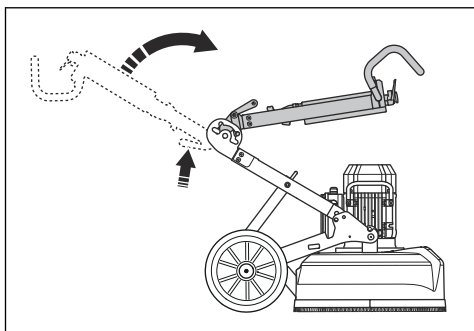


## Sagāzta transportēšanas pozīcija



## Pacelta transportēšanas pozīcija

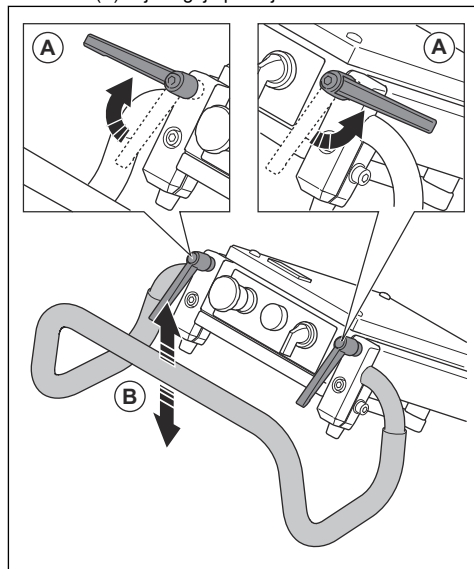
Lai novērstu izstrādājuma bojājumus, ievietojiet aizsargu starp motoru un elektrisko bloku.



## Stienveida roktura regulēšana

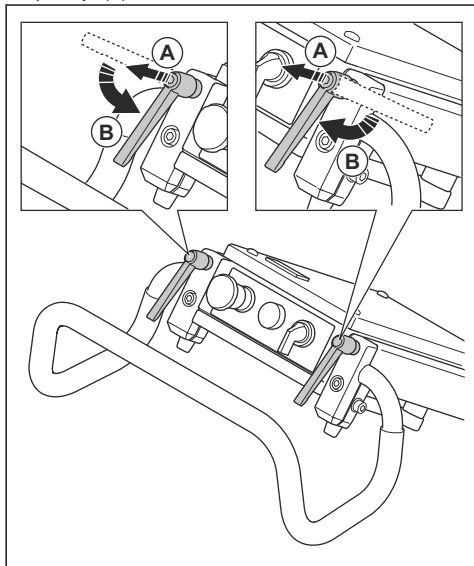
Roktura bloķēšanas pogas var pagriezt pulksteņrādītāju kustības virzienā, pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam vai arī novietot dīkstāves pozīcijā.

1. Atbrīvojiet bloķēšanas pogas (A) un noregulējiet rokturi (B) vajadzīgajā pozīcijā.



2. Pielieciet bloķēšanas pogas, lai fiksētu pozīciju.

3. Kad roktura pozīcija ir nofiksēta, pavelciet roktura pogas augšup (A) un novietojiet tās dīkstāves pozīcijā (B).

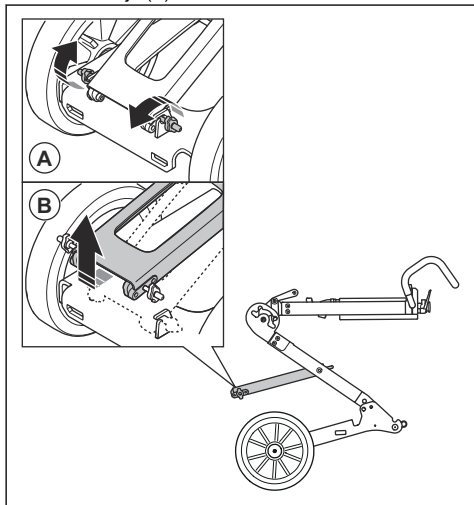


### Rāmja augstuma pielāgošana

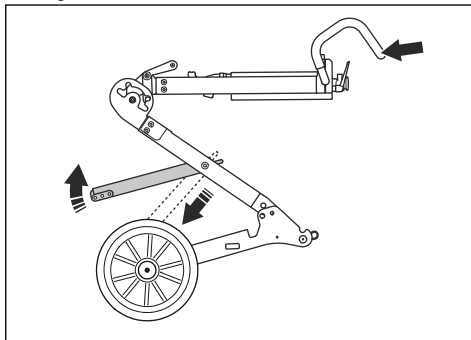
Rāmja leņķi iespējams mainīt, lai sadalītu šasijas svaru. Tas nepieciešams, lai samazinātu vai palielinātu slīpēšanas spiedienu un stieņveida roktura augstumu. Augšējā atvere samazina slīpēšanas spiedienu un roktura augstumu.

Noregulējiet leņķi, lai iestāfītu labu darba pozīciju katram lietotājam.

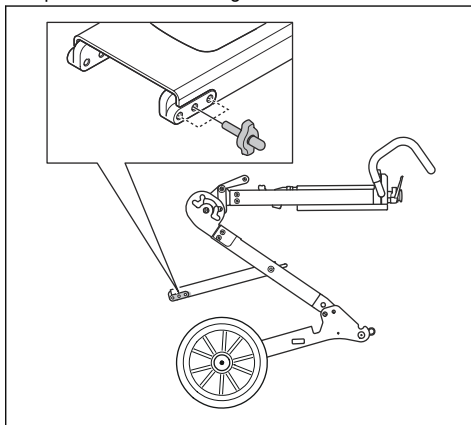
1. Noņemiet bloķēšanas pogas (A), lai atbrīvotu atbalsta kāju (B).



2. Turiet stieņveida rokturi, lai saglabātu rāmja stabilitāti, un paceliet atbalsta kāju uz āru un uz augšu.



3. Izvēlieties darbībai piemērotu pozīciju un pievelciet bloķēšanas pogu. Apakšējais caurums palielina slīpēšanas spiedienu un stieņveida roktura augstumu. Augšējā atvere samazina slīpēšanas spiedienu un roktura augstumu.



### Roktura augstumi

Cauruma pozīcija	Roktura augstums, mm
Uz augšu	765
Centrā	870
Apakšā	960

### Dimanta rīki

Izstrādājumam ir daudzu veidu dimanta rīki. Lai izvēlētos pareizo dimanta rīku, vērsieties pilnvarotajā tehniskās apkopes centrā vai dodieties uz [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).



## Dimanta instrumentu uzstādīšana

Dimanta instrumentu uzstādīšana uz instrumentu paplātes ietekmē izstrādājuma veikspēju. Dimanta instrumenta veids kopā ar dimanta instrumenta segmentu skaitu ir svarīgs faktors.

Izmantojiet metāliska saistījuma dimanta instrumentus ar 2 segmentiem standarta slīpēšanas darbiem, lai izlīdzinātu virsmu vai veiktu vieglu noslīpēšanu.

Izmantojiet metāliska saistījuma dimanta instrumentus ar 1 dimanta segmentu, lai palielinātu dimanta instrumenta spiedienu. Šāds aprīkojums paredzēts pamatīgai noslīpēšanai ar lielu spēku.

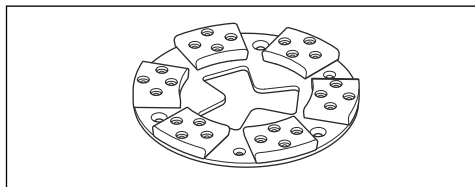
Vissmagākajiem noslīpēšanas darbiem iesakām izmantot instrumentus, kas darbojas tikai vienā virzienā, ar PCD dimanta uzgaļiem.

**Piezīme:** T-Rex instrumenti ir izgatavoti, lai darbotos tikai vienā virzienā.

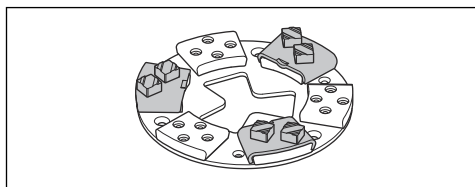
## Metāla saistvielas dimanta rīki

**Piezīme:** Mēs iesakām izmantot 3 rīkus ar 1 segmentu pie katra EZchange™ turētāja, kad noņemat virsmu vai parastu betonu.

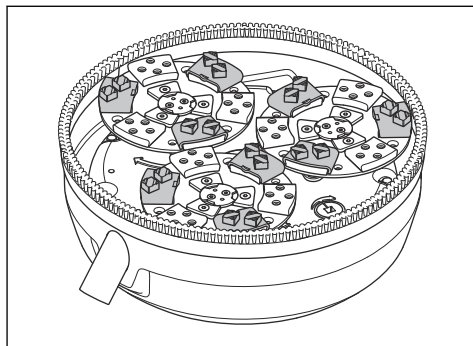
- Izmantojiet EZchange™ turētāju, lai pievienotu metāla saistvielas dimanta rīkus.



- EZchange™ turētājs ar pusi komplekta.



- Slīpēšanas galva ar pusi komplekta uz 3 slīpējamiem diskkiem.



## Dimanta instrumentu maiņa

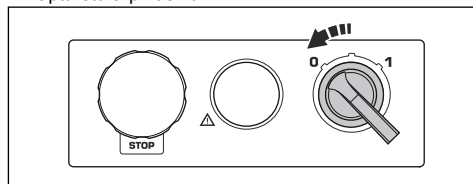


**BRĪDINĀJUMS:** Atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni.

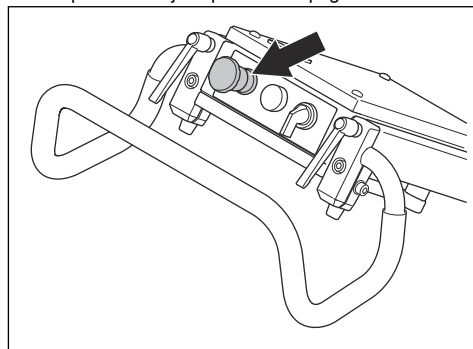


**BRĪDINĀJUMS:** Izmantojiet aizsargcimdus, jo dimanta instrumenti var pamatīgi uzkarst.

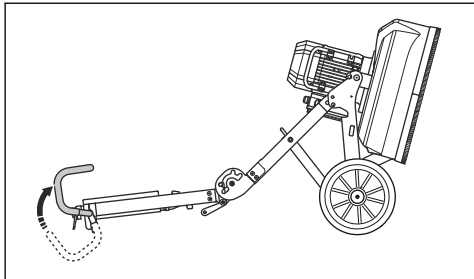
- Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi uz 0 un atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni, lai apturētu slīpmašīnu.



- Nospiediet avārijas apturēšanas pogu.

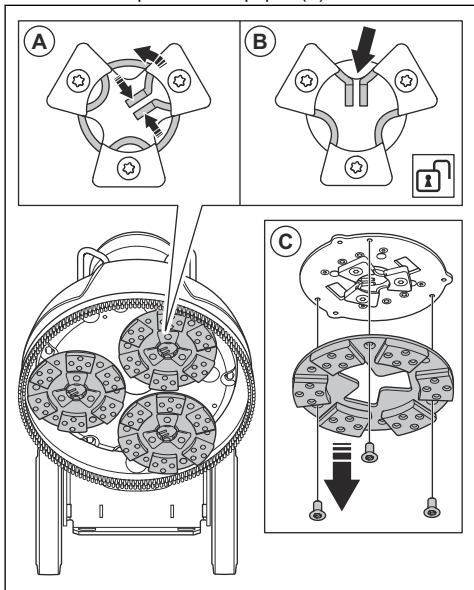


3. Novietojiet slīpmašīnu apkopes stāvkofī.



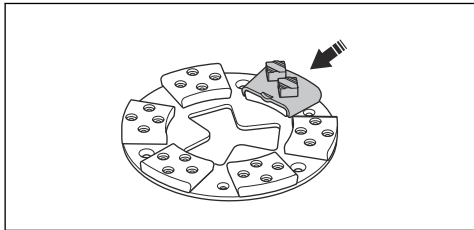
4. Uzvelciet aizsargcimdus.

5. Saspiediet centrālos izciļņus un griežiet pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam (A), lai atbrīvotu instrumentu plāksni no slīpripas (B).

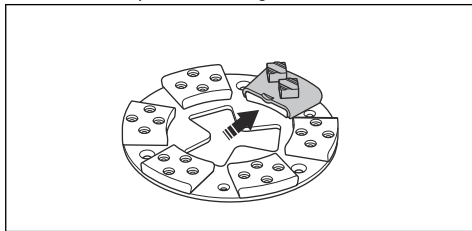


6. Taisnā virzienā izvelciet instrumentu plāksni (C), lai to noņemtu no slīpripas.

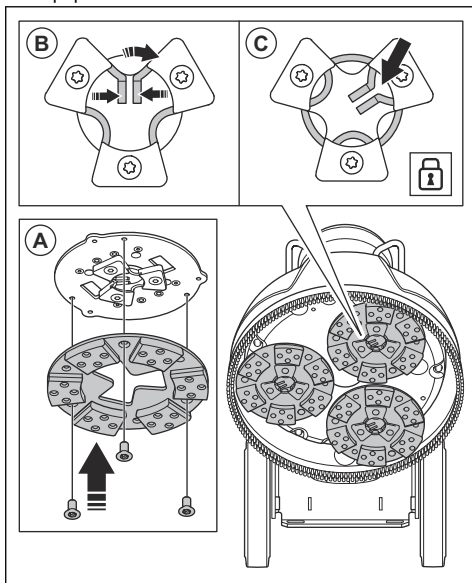
7. Izmantojiet āmuru, lai noņemtu dimanta instrumentus no instrumentu plāksnes.



8. Piestipriniet jaunus dimanta instrumentus instrumentu plāksnei ar vieglu āmura uzsitienu.

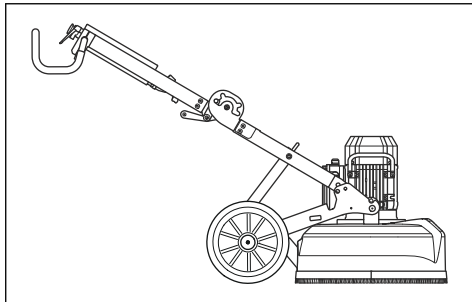


9. Taisnā virzienā piestipriniet instrumentu plāksni (A) slīpripai.



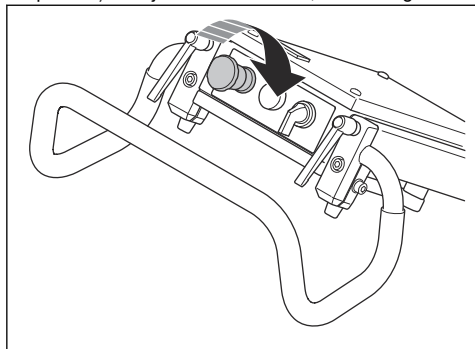
10. Saspiediet centrālos izciļņus kopā un griežiet pulksteņrādītāju kustības virzienā (B), lai piestiprinātu instrumentu plāksni slīpripai (C).

11. Kad dimanta instrumenti nomainīti, novietojiet slīpmašīnu darba stāvkofī.



## Darbības, kas jāveic pirms darba ar izstrādājumu

1. Uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un pārļiecinieties, vai izprotat instrukcijas.
2. Veiciet regulāru apkopi. Skatiet šeit: *Ikdienas apkope lpp. 53*.
3. Izstrādājumam ir jābūt pareizi samontētam, un tas nedrīkst būt bojāts.
4. Novietojiet izstrādājumu darba zonā.
5. Uz rīku plāksnes ir jābūt uzstādītiem un cieši piesīprinātiem dimanta rīkiem.
6. Pievienojiet izstrādājumam putekļu nosūcēju. Skatiet šeit: *Putekļu nosūcēja pievienošana lpp. 52*
7. Noregulējiet stieņveida rokturi vajadzīgajā darba augstumā.
8. Pirms izstrādājums ir pievienots kontaktligzdai, pārbaudiet, vai motora kabelis ir pievienots elektriskajai kārbai.
9. Pievienojiet izstrādājuma elektroīkla kontaktdakšu elektroīkla kontaktligzdai.
10. Pagrieziet avārijas apturēšanas pogu pulkstenrādītāju kustības virzienā, lai to izslēgtu.



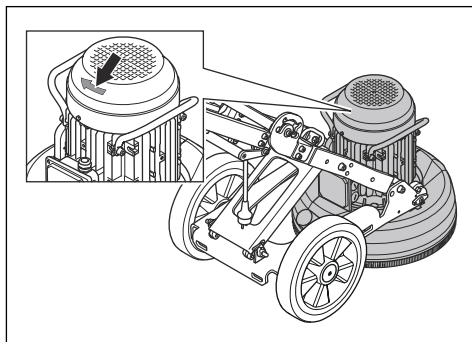
11. Jums ir jāzina, kurā virzienā griezīsies motors.

### Motora griešanās virziena maiņa

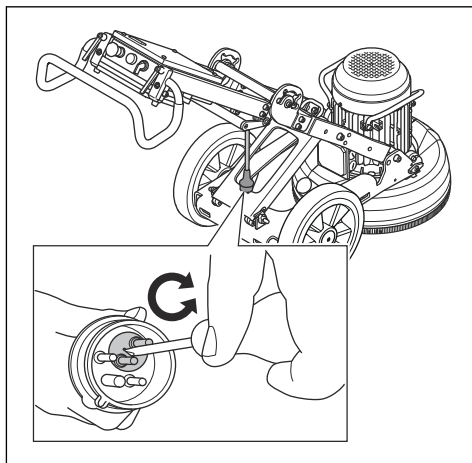


**IEVĒROJIET:** T-Rex rīki ir paredzēti darbībai tikai vienā virzienā.

1. Skatiet bultiņu, lai noteiktu motora griešanās virzienu.

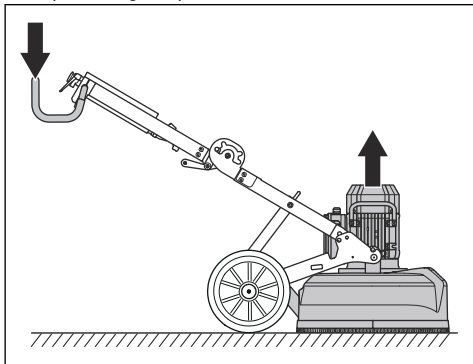


2. Pagrieziet 2 kontaktspraudņa tapiņas pretējā virzienā, lai mainītu motora griešanās virzienu. Šādi var rīkoties tikai 3. fāzē.

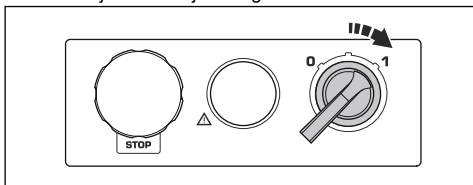


## Izstrādājuma iedarbināšana

1. Nospiediet rokturi mazliet uz leju, lai paceltu slīpēšanas galvu no virsmas, aptuveni 1 mm. Tas samazina spiedienu pret virsmu. Nepaceliet slīpēšanas galvu pilnībā no virsmas.



2. Pagrieziet IESL./IZSL. slēdzi uz 1, lai ieslēgtu izstrādājumu. Mazāk nekā 5 sekunžu laikā izstrādājums darbojas brīvgaitā.



## Izstrādājuma izslēgšana

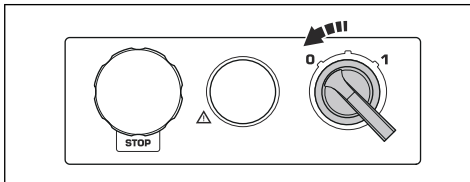


**IEVĒROJIET:** Apturot motoru, nepaceliet rīku plāksni no virsmas. Rīku plāksne turpina griezties kādu laiku pēc tam, kad motors ir izslēgts. Gaisā var tikt izpūsts daudz putekļu, un virsma var tikt bojāta.



**IEVĒROJIET:** Slīpējot lipīgu asfaltu, krāsu vai līdzīgu materiālu, kad rīku plāksne apstājas, nedaudz paceliet izstrādājuma priekšējo daļu. Izstrādājums var pielipt pie lipīgās virsmas, ja netiek pacelts.

1. Pagrieziet IESL./IZSL. slēdzi pozīcijā 0, lai izslēgtu motoru.

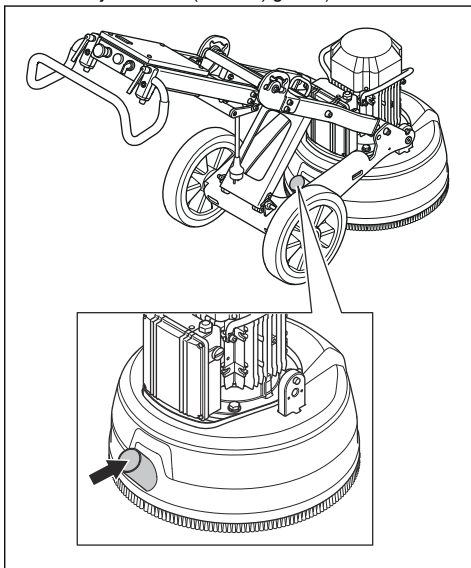


2. Turiet rīku plāksni pret virsmu. Pirms izstrādājuma pacelšanas pārliecinieties, vai rīku plāksne negriežas.
3. Atvienojiet elektrības kontaktdakšu.

## Putekļu nosūcēja pievienošana

Izmantojiet Husqvarna putekļu nosūcēja sistēmu.

1. Pievienojiet putekļu nosūcēju izstrādājumam. Izmantojiet 50 mm (2 collas) garu šļūteni.



2. Pārbaudiet, vai putekļu nosūcēja filtri nav bojāti un ir tīri. Darbības laikā pievērsiet uzmanību putekļiem.

## Apkope

### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms veicat apkopi, izlasiet nodaļu par drošību un pārliecinieties, vai izprotat to.

garantējam profesionāla remonta un apkopes pieejamību. Ja jūsu izplatītājs nav servisa pārstāvis, vērsieties pie viņa, lai iegūtu informāciju par tuvāko servisa pārstāvi.

Papildinformāciju skatiet šeit:  
[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

Lai veiktu visus izstrādājuma apkopes un remonta darbus, ir nepieciešama īpaša apmācība. Mēs

## Ikdienas apkope

Ikdienas apkope nozīmē izstrādājuma tīrīšanu. Pārbaudiet arī elektriskās strāvas padevi, sukas lenti un slīpripas turētāju.

### Slīpmašīnas tīrīšana



**IEVĒROJIET:** Bloķēta gaisa ieplūde paslīcina slīpmašīnas veiktspēju un var izraisīt motora pārkaršanu.

- Vienmēr atvienojiet kontaktspraudni no elektrofilkla pirms slīpmašīnas tīrīšanas, tehniskās apkopes vai montāžas.
- Darba dienas beigās vienmēr notīriet visu aprīkojumu. Neīrīet slīpmašīnu ar augstspiediena mazgātāju.
- Tehnisko apkopi vienmēr veiciet uz līmeniskas virsmas.
- Atīrīet visas gaisa atveres no nosprostoju. Slīpmašīnai jābūt pietiekami atdzušai.

### Energoapgādes pārbaude



**BRĪDINĀJUMS:** Neizmantojiet bojātus kabelus. Bojāts kabelis var izraisīt nopietnas traumas un nāvi.

- Pārbaudiet, vai elektriskās strāvas vads no pagarinātājs nav bojāti un ir labā stāvoklī.
- Izstrādājumu nedrīkst izmantot, ja elektriskās strāvas vads ir bojāts. Ļaujiet remontu veikt pilnvarotam tehniskās apkopes centram.

### Sukas lentes pārbaude

- Sukas lentei ir jābūt bez pārtraukumiem.

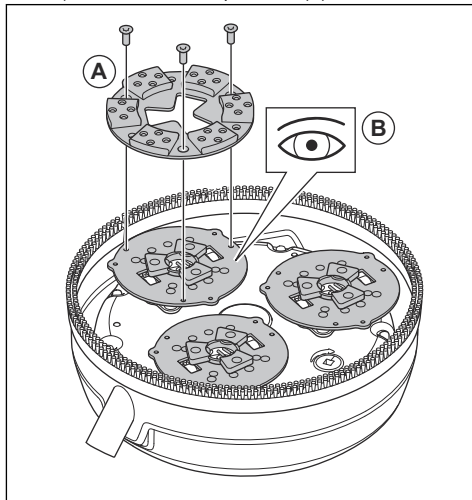
- Sukas lentei ir jāpieskaras virsmai.

### Slīpripas turētāja pārbaude



**IEVĒROJIET:** Slīpripas turētāja stāvoklis ir svarīgs veiktspējas un drošības aspekts.

1. Noņemiet instrumentu plāksnes (A).



2. Pārbaudiet, vai slīpripu turētāji nav bojāti un nodiluši (B).
3. Nomainiet vai saremontējiet slīpripu turētājus, ja nepieciešams.

## Problēmu novēršana

### Slīpmašīna nesāk darboties

- Pārbaudiet, vai barošanas avots un barošanas kabeli nav bojāti.
- Pārbaudiet avārijas apturēšanas pogu, pagrieziet pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai atlaistu avārijas apturēšanas pogu.
- Pārbaudiet pārslodzes indikatoru. Ja pārslodzes indikators deg, ļaujiet motoram dažas minūtes atdzist, līdz slīpmašīna tiek automātiski atiestatīta.

### Izstrādājumu nav viegli noturēt

- Izstrādājumam ir izstādīts pārāk maz dimanta rīku.
- Izvēlētais dimanta rīku veids nav piemērots virsmai.
- Dzinējs darbībai izmanto augsta sprieguma strāvu.
- Izmantojiet ieteicamo dimanta rīku skaitu, lai samazinātu spēka iedarbību uz izstrādājumu un lietotāju. Skatiet šeit: *Dimanta rīki lpp. 48.*

### Izstrādājums veic pēkšņas kustības

- Pārļiecinieties, vai visi dimanta rīki ir uzstādīti pareizi, un tie ir novietoti vienādā augstumā.

### Izstrādājums apstājas tikai pēc kāda laika

- Ja izstrādājums ir pārslogots, nostrādā pārslodzes aizsardzība, un motors tiek izslēgts.
- Samaziniet slodzi. Apakšējais caurums ir paredzēts augstākam stieņveida rokturim un lielākam slīpēšanas spiedienam. Augšējais caurums ir paredzēts zemākam stieņveida rokturim un mazākam slīpēšanas spiedienam.
- Izstrādājums tiek iedarbināts no jauna pēc aptuveni minūtes, kad motora temperatūra samazinās līdz parastam līmenim.
- Pārļiecinieties, vai pagarinājuma kabeli nav par īsu.

## Sļipmašīna apstājas, ieslēdzot

Pareizai motora darbībai ir nepieciešams pareizs spriegums. Pārāk gari pagarinātāja vadi un/vai pārāk mazs izmērs samazina motora jaudu darba laikā.

- Ja notiek motora pārslodze, iedegas pārslodzes indikators. Uzgaidiet 2 minūtes un mēģiniet vēlreiz. Ja tas nelīdz, sazinieties ar apstiprinātu apkopes darbnīcu.
- Pārbaudiet, vai pagarinātāja kabeli nav pārāk gari.

## Pārvadāšana un uzglabāšana

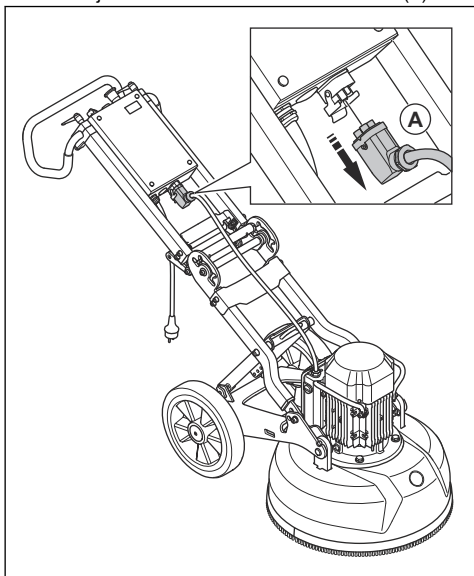
### Produkta novietošana transportēšanas pozīcijā

Transportēšanas laikā uzlieciet uz izstrādājuma noteikta veida aizsargiepakojumu. Aizsargiepakojums palīdz aizsargāt izstrādājumu pret laikapstākļiem, piemēram, lietu un sniegu.

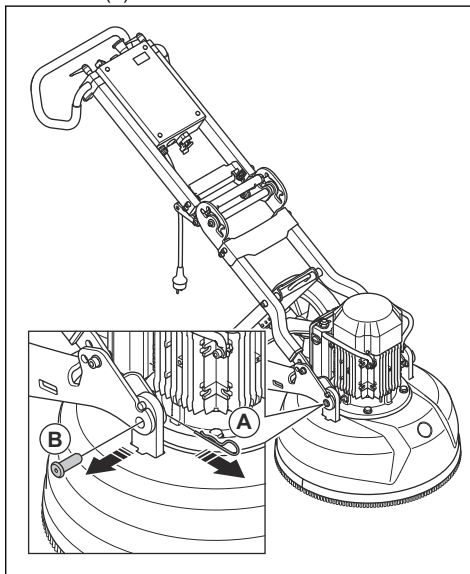
Izstrādājumu var sadalīt 2 komponentos. Tas padara transportēšanu vieglāku.

Vienmēr pārvietojiet izstrādājumu, izmantojot ceļšanas cilpu un rokturi.

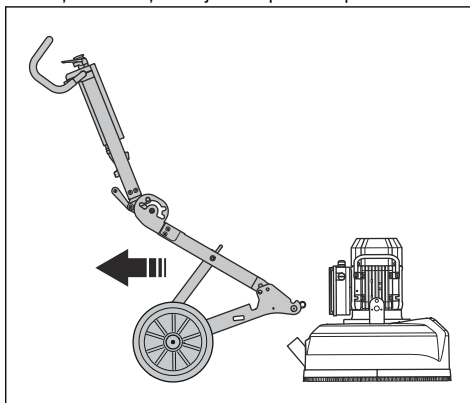
1. Atvienojiet motora kabeli no elektriskā bloka (A).



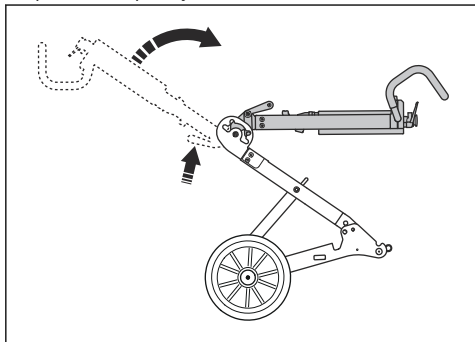
2. Izvelciet fiksācijas tapiņas (A) un izņemiet katrā slīpēšanas galvas pusē izvietotās bloķēšanas skrūves (B).



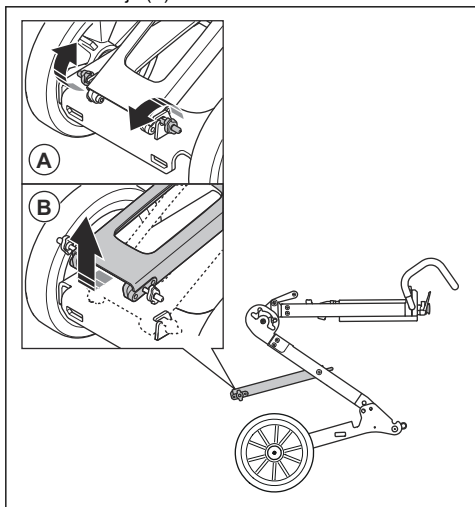
3. Noņemiet riteņu šasiju no slīpēšanas pamatnes.



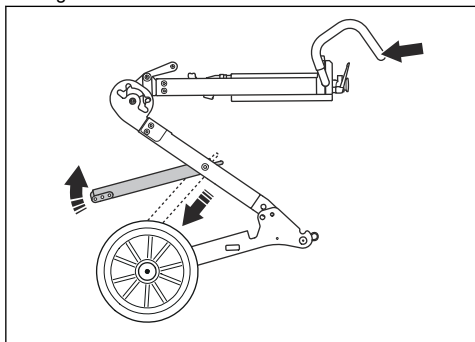
4. Nospiediet rokturi uz centrālās eņģes un vienlaikus salokiet augšējo rāmi uz priekšu. Izstrādājums ir pacelšanas pozīcijā.



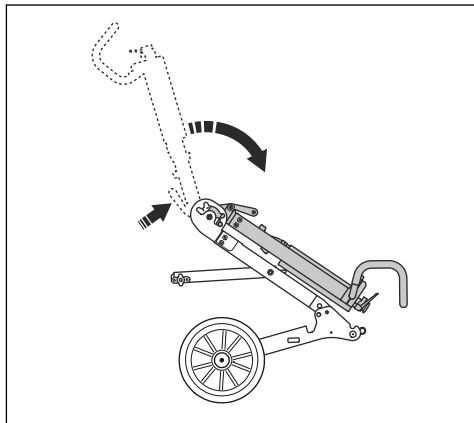
5. Noņemiet bloķēšanas pogas (A), lai atbrīvotu atbalsta kāju (B).



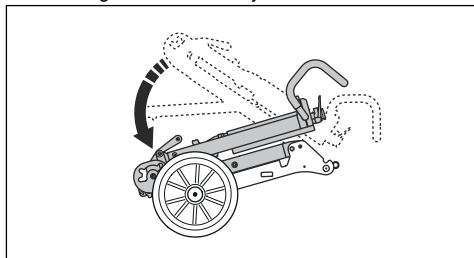
6. Turiet stienveida rokturi, lai saglabātu rāmja stabilitāti, un paceliet atbalsta kāju uz āru un uz augšu.



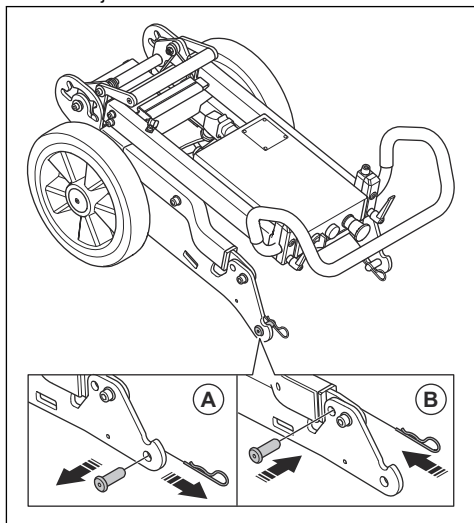
7. Turiet stienveida rokturi ar vienu roku un piespiediet rokturi uz centrālās eņģes. Šādi izstrādājums tiek salocīts.



8. Uzmanīgi salokiet izstrādājumu.

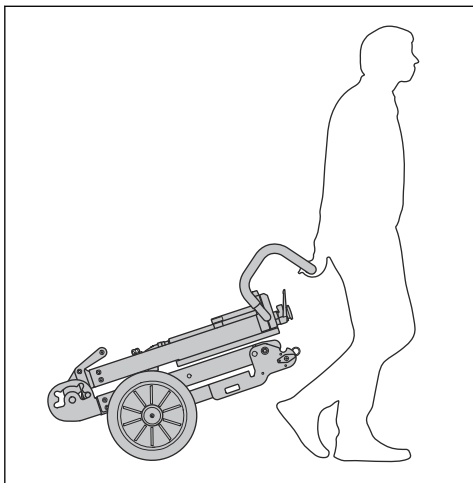


9. Nomainiet fiksēšanas tapu un fiksēšanas skrūvi no pozīcijas (A) uz pozīciju (B), lai nofiksētu izstrādājumu.



## Izstrādājuma glabāšana

- Glabāriet izstrādājumu norobežotā vietā, lai novērstu to, ka tam var piekļūt bērni vai personas, kam tas nav atļauts.
- Glabāriet izstrādājumu sausā vietā, kurā temperatūra nepazeminās zem 0°C.



## Tehniskie dati

### Tehniskie dati

	Viena fāze, 380-420V	Viena fāze, 440-480V	Viena fāze, 220-240V	Viena fāze, 220-240V	
Motor frequency, Hz	50	60	60	50	60
Motora jauda, kW/zirgspēki	4,0/5,4	4,0/5,4	4,0/5,4	2,2/3,0	3,0/4,0
Nominālā strāva, A	9	7	15	13	18
Spriegums, V	380-420	440-480	220-240	220-240	220-240
Svars, kg/lbs	133/293	133/293	133/293	120/265	133/293
Slīpēšanas platums, mm/collas	515/20.3	515/20.3	515/20.3	515/20.3	515/20.3
Slīpējamā diska diametrs, mm/collas	230/9	230/9	230/9	230/9	230/9
Slīpēšanas spiediens, kg/mārciņas	79/174	79/174	79/174	66/145	80/176
Griešanās ātrums — slīpējamais disks, apgr./min	560	670	670	540	440



## Skaņas līmeņi

	Viena fāze, 380-420V	Viena fāze, 440-480V	Viena fāze, 220-240V	Viena fāze, 220-240V	
<b>Trokšņa emisija <sup>7</sup> dB (A)</b>					
Skaņas jaudas līmenis $L_{WA2}$ (mērītais)	96	96	96	96	96
<b>Skaņas līmeņi <sup>8</sup> dB (A)</b>					
Skaņas spiediena līmenis pie lietotāja auss	81	81	81	81	81
<b>Vibrācijas līmeņi <sup>9</sup> m/s<sup>2</sup></b>					
Right handle	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Left handle	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2

<sup>7</sup> Trokšņa emisijas līmenis vidē ir noteikts kā akustiskās jaudas līmenis atbilstoši standartam EN 60335-2-72. Paredzamā mērījuma nenoteiktība: 2,5 dB(A).

<sup>8</sup> Skaņas spiediena līmenis atbilstoši standartam EN 60335-2-72. Paredzamā mērījuma nenoteiktība: 4 dB(A).

<sup>9</sup> Vibrācijas līmenis atbilstoši standartam EN 60335-2-72. Iesniegtajiem datiem par vibrāciju līmeni ir 1 m/s<sup>2</sup> tipiska statistiskā izkliede (standartnovirze).

# Atbilstības deklarācija

## EK atbilstības deklarācija

Mēs, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarnå, Zviedrijā,  
tālr. nr. +46-36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka  
šis izstrādājums:

Apraksts	Pulēšanas un slīpēšanas aprīkojums
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	PG 510
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2022 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EC	"par mehānismiem"
2014/30/EU	"par elektromagnētisko savietojamību"
2011/65/EU	"par bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu"

Turklāt atbilst šādiem pielāgotajiem standartiem un/vai  
tehniskajiem datiem:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55014-1:2017

EN 55014-1:2021

EN IEC 63000:2018



Partille, 2022-10-11

Martins Hubers (Martin Huber)

Izpētes un attīstības direktors, Betona virsmu un grīdu  
nodaļa

Husqvarna AB, celtniecības daļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju

---

## Содержание

---

Введение.....	59	Поиск и устранение неисправностей.....	73
Безопасность.....	61	Транспортировка и хранение.....	74
Эксплуатация.....	66	Технические данные.....	77
Техническое обслуживание.....	72	Декларация соответствия.....	78

---

## Введение

---

### Описание изделия

Изделие представляет собой электрическую шлифовальную машину для бетонных поверхностей различной твердости. Диапазон шлифования — от шероховатых поверхностей до более гладкой поверхности.

Например, изделие оснащено следующими функциями:

- Рама, которую можно сложить для удобства транспортировки.
- Кожух шлифовальной головки для корректировки движения в соответствии с поверхностным слоем.
- Шлифовальная головка оснащена 3 шлифовальными дисками. Полным комплектом считаются 6 сегментов на каждом шлифовальном диске.
- Несущий диск с полимерной связкой — держатель для алмазных инструментов с пластмассовой связкой.

- Доступно с 1- или 3-фазным питанием.
- Ширина шлифовки — 515 мм.

### Использование по назначению

Изделие предназначено для коммерческого использования в малых масштабах на частных объектах и в небольших коммерческих помещениях.

Используйте изделие только на горизонтальных поверхностях.

Изделие предназначено для шлифовки бетонных поверхностей, террасцо и каменной плитки.

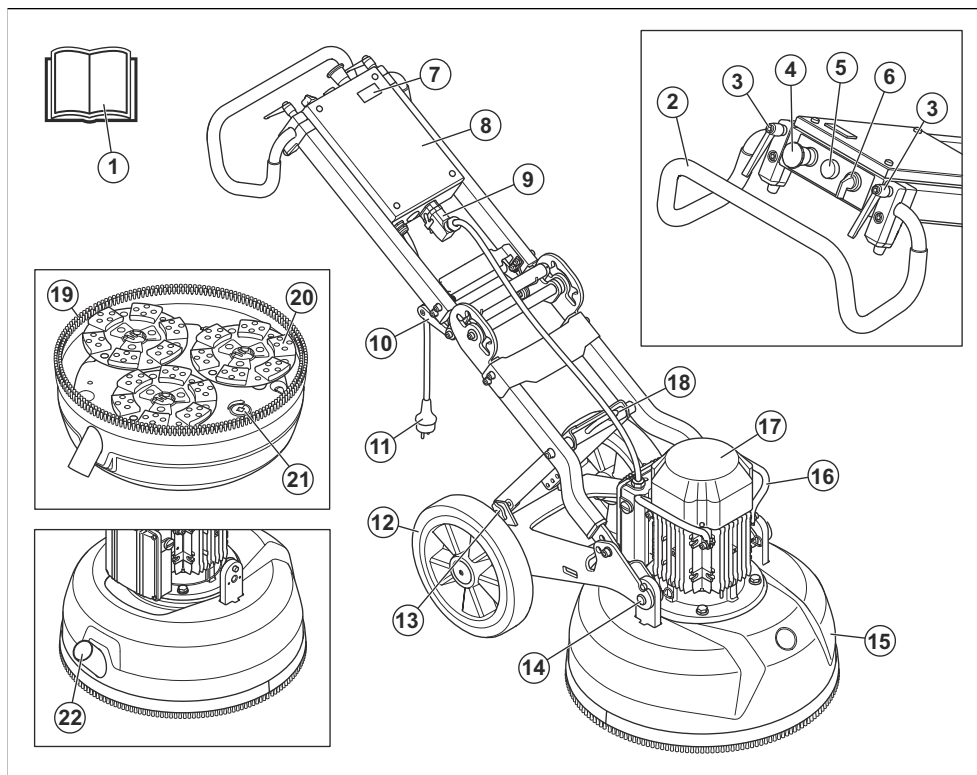


### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Запрещается использовать изделие для других видов работ.

---

## Обзор изделия



1. Руководство по эксплуатации
2. Ручьятка / ручьятка управления
3. Фиксаторы для регулировки положения ручьятки-руля
4. Аварийный останов
5. Индикатор перегрузки
6. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
7. Счетчик моточасов
8. Блок электрооборудования
9. Соединение для кабеля двигателя
10. Ручьятка углового соединения
11. Вилка питания
12. Резиновые колеса
13. Фиксатор
14. Стопорный болт для крепления двигателя/шлифовальной головки
15. Кожух шлифовальной головки
16. Подъемная ручьятка, двигатель
17. Электродвигатель
18. Подъемная скоба
19. Щеточная юбка

20. Инструментальная пластина — 3 шлифовальных диска
21. Нижняя пластина — шлифовальная головка
22. Разъем для промышленного пылесоса

### Символы на изделии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Небрежная или неправильная эксплуатация может привести к травме или смерти оператора или других лиц.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Всегда используйте средства защиты органов слуха, зрения и дыхания.



Пыль может стать причиной проблем со здоровьем. Используйте одобренные средства защиты органов дыхания. Всегда следите за наличием надлежащей вентиляции.



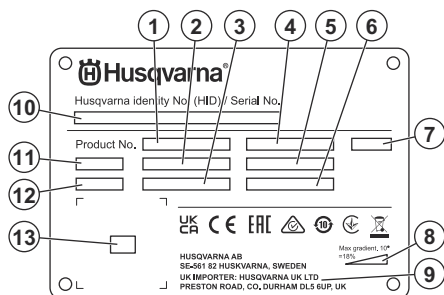
Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.



Данное изделие соответствует действующим директивам Великобритании.

**Примечание:** Прочие условные обозначения/наклейки на изделии указывают на его соответствие специальным требованиям сертификации, которые действуют в определенных странах.

## Паспортная табличка



1. Номер изделия
2. Вес изделия
3. Номинальная мощность
4. Номинальное напряжение
5. Номинальная сила тока
6. Частота
7. Корпус
8. Максимальный угол уклона
9. Производитель/импортер
10. Серийный номер
11. Модель
12. Год производства
13. Сканируемый код

## Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

## Безопасность

### Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



#### **ВНИМАНИЕ:**

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

**Примечание:** Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

### Общие инструкции по технике безопасности



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия. Сохраните все предупреждения и инструкции. В случае необходимости обращайтесь к предупреждениям и инструкциям при последующем использовании изделия.

- В разделе, посвященном технике безопасности, содержатся основные указания относительно правильного использования изделия. Приведенная здесь информация не подменяет собой знания и практический опыт специалиста. Если в какой-либо ситуации вы почувствуете себя неуверенно, прекратите работу и обратитесь за профессиональной поддержкой. Обратитесь к своему дилеру, в сервисный центр или к опытному оператору. Ни в коем случае не принимайтесь за работы, в которых вы чувствуете недостаточность своей квалификации.
- На рабочем участке следует поддерживать чистоту и обеспечивать хорошее освещение; это снижает риск несчастных случаев.

## Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия. Сохраните все предупреждения и инструкции для обращения к ним при последующем использовании изделия.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройствам нервной системы у лиц с нарушенным кровообращением. В случае появления тревожных симптомов обратитесь за медицинской помощью. К таким симптомам относятся онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются на пальцах, руках или запястьях.

- Изделие предназначено только для выполнения работ, описанных в данном руководстве. См. раздел *Использование по назначению* на стр. 59.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты* на стр. 63.
- Запрещается оставлять изделие с работающим двигателем без присмотра.
- Перед подключением вилки питания к сети подсоедините кабель двигателя к электрическому шкафу.
- Ни в коем случае не разрешайте пользоваться изделием другим операторам, если они не прочитали данное руководство по эксплуатации и не ознакомились с его содержанием.
- Запускайте изделие только с прикрепленной щеточной юбкой. Щеточная юбка должна плотно прилегать к поверхности, особенно при сухой обработке поверхностей.
- Убедитесь, что щеточная юбка не повреждена и не загрязнена. Замените поврежденную щеточную юбку.
- Не выключайте двигатель, пока вентилятор полностью не остановится.
- При необходимости проведения проверки процедуры запуска поднимите шлифовальную головку.
- Запускайте изделие только с опущенной на поверхность шлифовальной головкой.
- Убедитесь, что на рабочем участке находятся только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Запрещается использовать изделие там, где существует опасность возгорания или взрыва.
- После каждой рабочей операции алмазный инструмент необходимо снимать.
- Перед подъемом изделия убедитесь, что инструментальная пластина не вращается. Инструментальная пластина продолжает вращаться в течение некоторого времени после остановки двигателя.
- При снятии алмазных инструментов дайте изделию остыть и используйте защитные перчатки. Алмазные инструменты сильно нагреваются во время использования.
- В обязательном порядке подключайте изделие к пылеуловителю для удаления пыли.
- Убедитесь, что изделие правильно собрано.
- Для подъема изделия всегда используйте подъемную петлю изделия.
- Запрещается использовать изделие при обнаружении признаков повреждения.
- Запускайте изделие, только когда шлифовальная головка касается поверхности. Запускать изделие с поднятой головкой допускается только при проверке выключателя ВКЛ/ВЫКЛ.
- При эксплуатации изделия в обязательном порядке держитесь за рукоятку обеими руками и находитесь за изделием.
- Перед использованием изделия в обязательном порядке пройдите соответствующую подготовку по работе с изделием. Убедитесь, что все операторы прошли подготовку.
- Следите за тем, чтобы на рабочем участке не было посторонних, поскольку существует риск тяжелых травм.
- Соблюдайте правила безопасности в отношении одежды, длинных волос и украшений, которые могут застрять в подвижных частях изделия.
- Убедитесь, что вы занимаете устойчивое и безопасное положение во время работы.
- Неожиданное появление людей и животных может препятствовать безопасной эксплуатации

изделия. Всегда используйте изделие с осторожностью и будьте готовы при необходимости остановить изделие.

- Не позволяйте детям находиться рядом с изделием или пользоваться им.
- При работе с изделием рядом с вами всегда должен находиться другой человек. При несчастном случае он/она сможет оказать вам помощь.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием спиртного, наркотических веществ или лекарственных препаратов. Это может повлиять на ваше зрение, координацию или оценку действительности.
- Запрещается пользоваться изделием, в конструкцию которого внесены какие-либо изменения.
- Всегда пользуйтесь одобренными принадлежностями. Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему дилеру.

## Средства индивидуальной защиты



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Всегда используйте соответствующее защитное снаряжение при эксплуатации изделия. Защитное снаряжение не исключает риск травмирования. Оно снижает тяжесть травмы при несчастном случае. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.
- При эксплуатации изделия пользуйтесь одобренными средствами защиты глаз.
- Не надевайте свободную, тяжелую и неподходящую одежду. Надевайте одежду, обеспечивающую свободу движений.
- Используйте одобренные защитные перчатки, обеспечивающие надежный хват изделия.
- Используйте резиновые защитные перчатки, предотвращающие раздражение кожи от влажного бетона.
- Используйте одобренный защитный шлем.
- При эксплуатации изделия всегда пользуйтесь одобренными средствами защиты органов слуха. Длительное воздействие шума может привести к снижению слуха.
- Данное изделие производит пыль и выхлопные газы, содержащие опасные химические вещества. Пользуйтесь одобренными средствами защиты органов дыхания.
- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.

- Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.
- При работе с изделием может возникать искрение. Всегда имейте при себе огнетушитель.

## Электрическая безопасность



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При работе с электроинструментами всегда существует риск поражения электрическим током. Запрещается использовать изделие при неблагоприятных погодных условиях. Не касайтесь грозовых разрядников и металлических предметов. Во избежание травм всегда эксплуатируйте изделие в соответствии с инструкциями данного руководства.



**ВНИМАНИЕ:** Данное изделие соответствует требованиям стандарта EN61000-3-11; подключение к сети должно выполняться согласно указанным условиям. Для получения инструкций относительно подключения изделия обратитесь в энергоснабжающую организацию.

Подключайте изделие только к сети с сопротивлением менее 0,28 Ом. Сопротивление сети в точке подключения можно узнать у энергоснабжающей организации.

Если сопротивление сети выше указанного значения, при запуске изделия могут наблюдаться кратковременные падения напряжения. Это может повлиять на работу другого электрооборудования (например, мигание освещения).

- Убедитесь, что напряжение питающей сети, предохранителей и электропитания соответствует значению, указанному на паспортной табличке изделия.
- Всегда отключайте изделие перед его отсоединением от сети питания.
- Запрещается использовать изделие с поврежденным шнуром или вилкой питания. Передайте его в авторизованный сервисный центр для проведения ремонта. Поврежденный кабель может стать причиной тяжелой травмы и смерти.
- Пользуйтесь шнуром правильно. Не используйте шнур для перемещения изделия и не держитесь за шнур при отключении изделия от сети. Чтобы извлечь штепсель из розетки, возьмитесь за корпус штепселя.
- Во время эксплуатации изделия не допускайте погружения изделия в воду, если его оборудование может намочнуть. Это может

- привести к повреждению оборудования, и изделие может стать токопроводящим и нанести травму.
- Изделие не должно подвергаться более сильному воздействию влаги, чем от системы подачи воды. Не допускайте попадания изделия под дождь. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Каждый раз отсоединяйте шнур питания при подключении и отключении контакта между кабелем двигателя и электрическим шкафом.

- Место соединения с кабелем-удлинителем должно было защищено от влаги и не касаться земли.
- Держите кабель-удлинитель вдали от источников тепла, масла, острых углов или подвижных деталей. Поврежденный кабель повышает риск поражения электрическим током.
- Убедитесь, что кабель-удлинитель находится в хорошем состоянии и не поврежден.
- Перед использованием размотайте кабель-удлинитель. В противном случае он может перегреться.
- Во время использования изделия кабель-удлинитель должен находиться у вас за спиной. Это предотвратит повреждение кабеля-удлинителя.

## Инструкции относительно заземления изделия



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправильное подключение может привести к поражению электрическим током. Если вы не уверены в правильности заземления сетевой розетки, обратитесь к сертифицированному электрику.

Не вносите каких-либо изменений в конструкцию вилки питания. Если вилка или шнур питания повреждены или подлежат замене, обратитесь в сервисный центр Husqvarna. Соблюдайте местное законодательство и нормативы.

Если вы не в полной мере поняли инструкции относительно заземления изделия, обратитесь к сертифицированному электрику.



## Защитные устройства на изделии

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Не используйте изделие, если защитные устройства повреждены или работают неправильно.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства повреждены или работают неправильно, обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna.
- Не вносите никаких изменений в защитные устройства.
- Запрещается использовать изделие с поврежденными или отсутствующими защитными панелями, защитными кожухами, устройствами аварийного отключения и прочими защитными устройствами.

Пользуйтесь только заземленными кабелями-удлинителями для наружной прокладки с заземляющими штекерами и розеткой с заземлением, к которой можно подключить вилку питания изделия.

Изделие оснащено заземленным шнуром и вилкой питания. Всегда подключайте изделие к заземленной сетевой розетке. Это снижает риск поражения электрическим током.

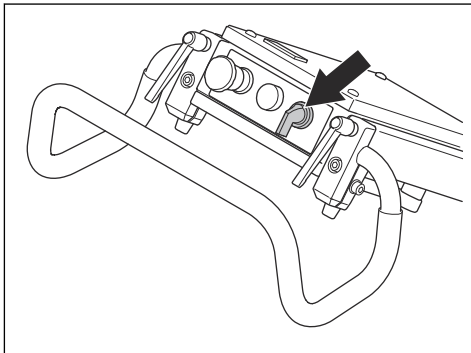
Запрещается использовать с изделием электрические переходники.

## Кабели-удлинители

- Используйте только одобренные кабели-удлинители достаточной длины.
- Маркировка кабеля-удлинителя должна соответствовать значению, указанному на паспортной табличке изделия, или быть выше него.
- Используйте заземленные кабели-удлинители.
- При работе с изделием вне помещений используйте кабель-удлинитель, подходящий для работ вне помещения. Это снижает риск поражения электрическим током.

## Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ

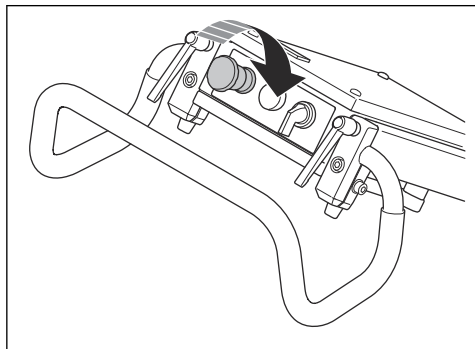
Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ используется для запуска и остановки изделия.



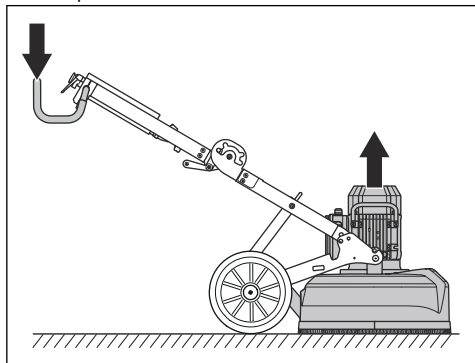


## Проверка переключателя ВКЛ/ВЫКЛ

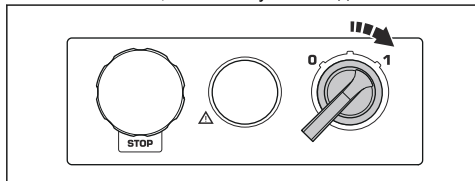
1. Поверните кнопку аварийного останова по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное положение.



2. Слегка потяните рукоятку вниз, чтобы поднять шлифовальную головку с поверхности приблизительно на 1 мм. За счет этого снижается давление на поверхность. Не поднимайте шлифовальную головку полностью с поверхности.

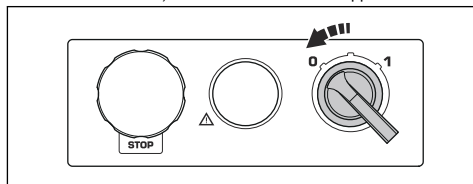


3. Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение "1", чтобы запустить изделие.



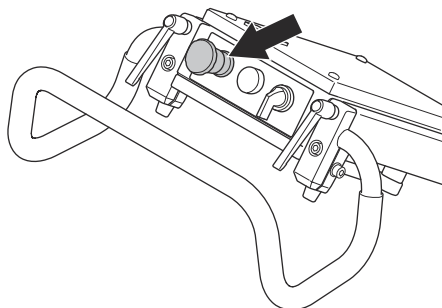
4. Подождите 5 секунд, чтобы изделие могло поработать на холостых оборотах.

5. Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение "0", чтобы остановить изделие.



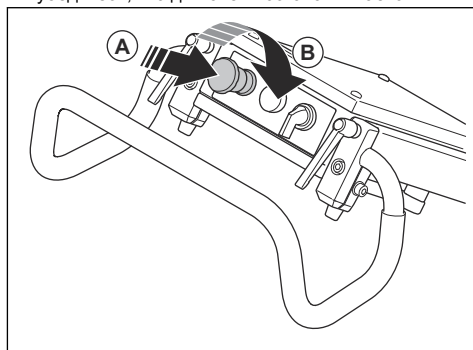
## Аварийный останов

Аварийный останов используется для быстрой остановки двигателя. Функция аварийного останова изделия прерывает подачу питания.



## Проверка аварийного останова

1. Нажмите кнопку аварийного останова (А) и убедитесь, что двигатель останавливается.



2. Поверните кнопку аварийного останова по часовой стрелке (В) для ее отключения.

## Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания

- Поддерживайте все детали в надлежащем состоянии и следите за правильностью и надежностью всех креплений.
- Не используйте изделие, если оно повреждено или работает неправильно. Проверяйте состояние защитных устройств и проводите техобслуживание в соответствии с инструкциями настоящего руководства. Все прочие виды

технического обслуживания должны проводиться в официальном сервисном центре.

- Перед заменой алмазных инструментов остановите двигатель и извлеките вилку питания из розетки.
- Выполняйте проверку и/или техническое обслуживание с выключенным двигателем и отсоединенной от сети вилкой питания.
- Выполняйте техническое обслуживание изделия, чтобы поддерживать его в исправном состоянии. См. *Ежедневное техобслуживание на стр. 72.*

## Эксплуатация

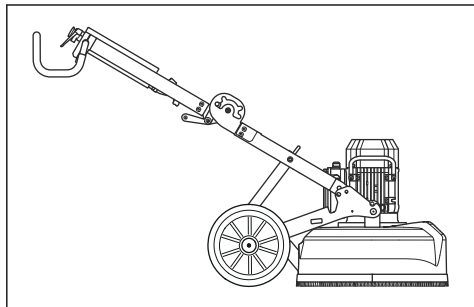
### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед эксплуатацией прибора необходимо внимательно изучить раздел безопасности.

### Положения изделия

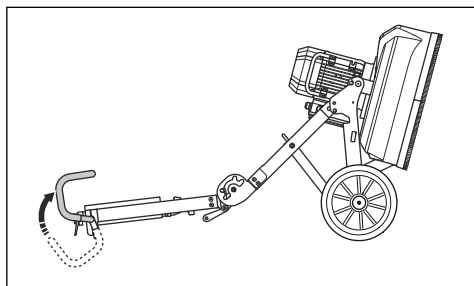
#### Рабочее положение



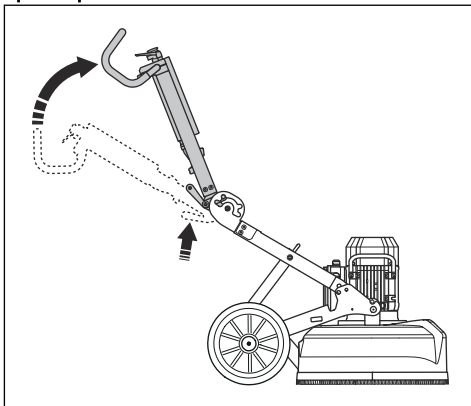
#### Сервисное положение



**ВНИМАНИЕ:** Осуществляйте перевод изделия в сервисное положение только на горизонтальной поверхности.

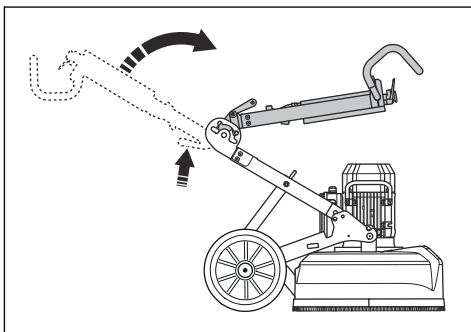


#### Транспортное положение с наклоном



#### Транспортное положение с подъемом

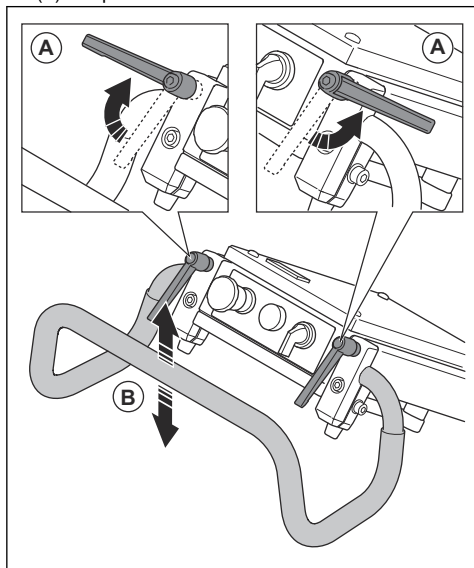
Во избежание повреждения изделия между двигателем и электрическим шкафом необходимо поместить защитную вставку.



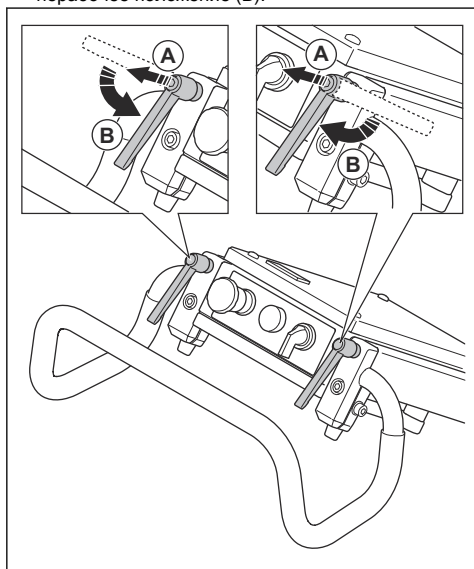
#### Регулировка рукоятки

Фиксаторы рукоятки вращаются по часовой стрелке, против часовой стрелки или устанавливаются в нерабочее положение.

1. Ослабьте фиксаторы (А) и установите рукоятку (В) в нерабочее положение.



2. Затяните фиксаторы для установки положения.
3. После установки положения рукоятки потяните фиксаторы рукоятки вверх (А) и установите их в нерабочее положение (В).



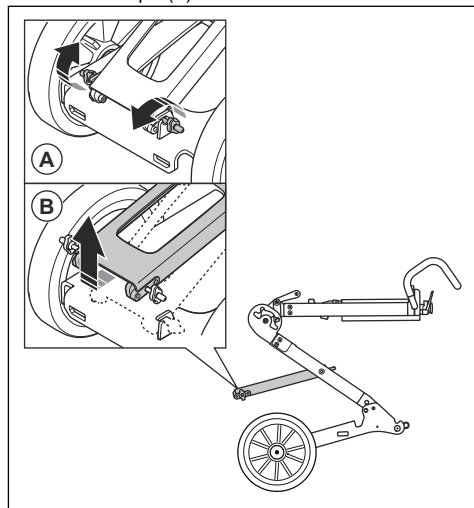
### Регулировка высоты рамы

Угол рамы можно отрегулировать для перераспределения веса шасси. Угол регулируется

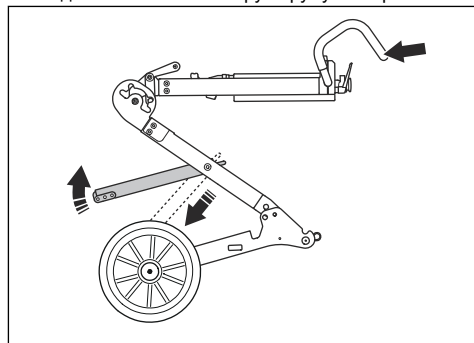
для увеличения или уменьшения давления шлифовки на поверхность.

Отрегулируйте угол для обеспечения подходящего рабочего положения в зависимости от роста оператора.

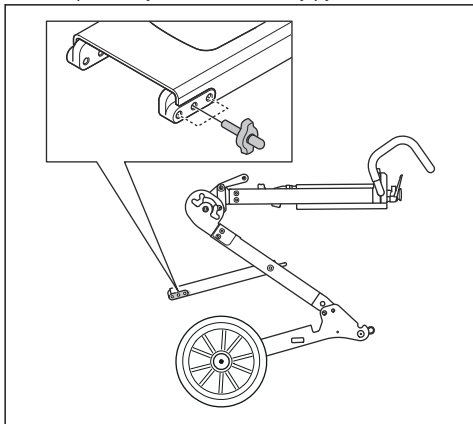
1. Снимите фиксаторы (А) для разблокировки нижней опоры (В).



2. Удерживайте рукоятку для стабилизации рамы и выдвиньте нижнюю опору наружу и вверх.



3. Выберите необходимое положение для работы и затяните фиксатор. Нижнее отверстие повышает давление шлифовки и увеличивает высоту рукоятки. Верхнее отверстие снижает давление шлифовки и уменьшает высоту рукоятки.



#### Положения высоты рукоятки

Положение отверстия	Высота рукоятки, мм
Верхнее	765
Центральное	870
Нижнее	960

#### Алмазные инструменты

Для изделия предусмотрено большое количество различных типов алмазных инструментов. Обратитесь в авторизованный сервисный центр или посетите веб-сайт [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com) для выбора подходящего алмазного инструмента.

#### Установка алмазных инструментов

Выбор алмазного инструмента для установки на инструментальную пластину влияет на производительность изделия. Тип алмазного инструмента и количество сегментов на алмазном инструменте имеют важное значение.

Для обычных операций шлифовки (выравнивание поверхности или легкое снятие слоя) используйте алмазные инструменты с металлической связкой и 2 сегментами.

Для увеличения давления алмазного инструмента используйте алмазные инструменты с металлической связкой и 1 алмазным сегментом. Данный тип инструмента предназначен для снятия трудноудаляемых покрытий с большим усилием.

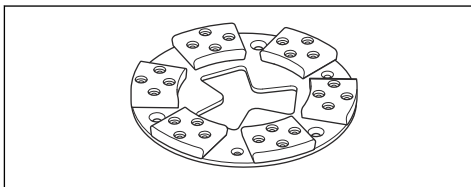
Для снятия самых трудноудаляемых покрытий рекомендуется использовать инструменты с алмазными насадками PCD, работающие только в одном направлении.

**Примечание:** Инструменты T-Rex предназначены для работы только в одном направлении.

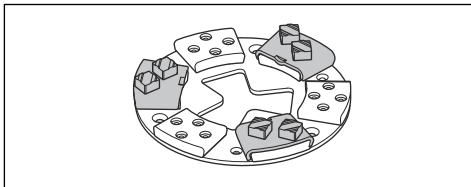
#### Алмазные инструменты с металлической связкой

**Примечание:** Рекомендуется использовать 3 инструмента с 1 сегментом на каждом держателе EZchange™ при снятии поверхности или обычного бетона.

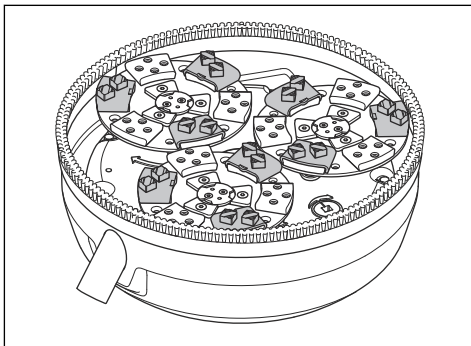
- Используйте держатель EZchange™ для крепления алмазных инструментов с металлической связкой.



- Держатель EZchange™ с половиной комплекта.



- Шлифовальная головка с половиной комплекта на 3 шлифовальных дисках.



## Замена алмазных инструментов

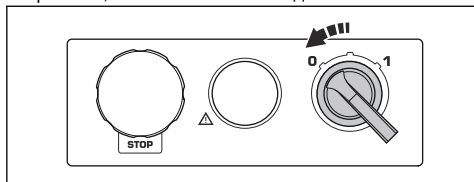


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Извлеките вилку питания из розетки.

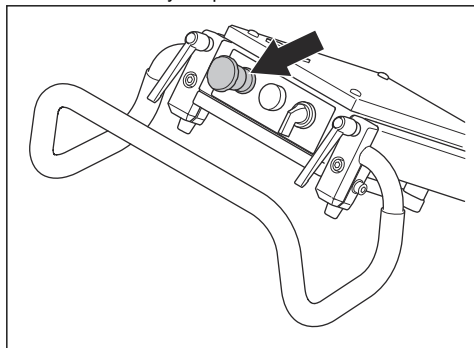


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте защитные перчатки, поскольку алмазные инструменты могут сильно нагреваться.

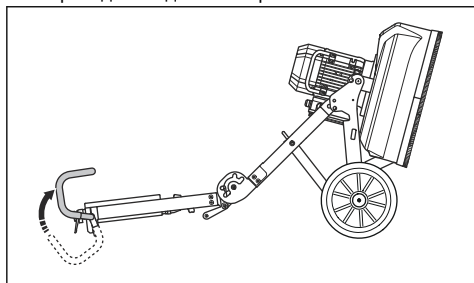
1. Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение "0" и извлеките вилку питания из розетки, чтобы остановить изделие.



2. Нажмите кнопку аварийного останова.

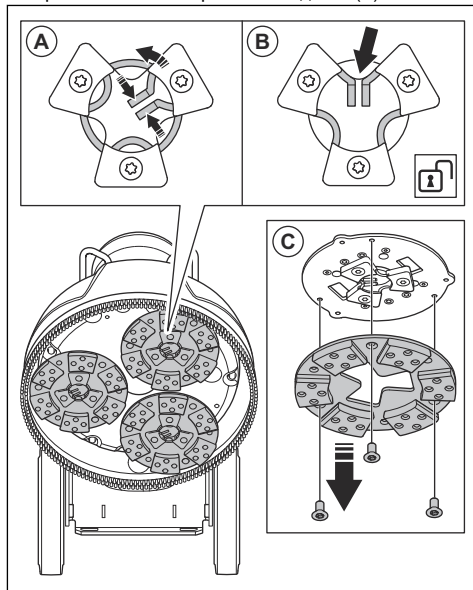


3. Переведите изделие в сервисное положение.

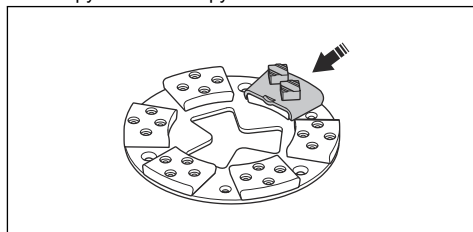


4. Наденьте защитные перчатки.

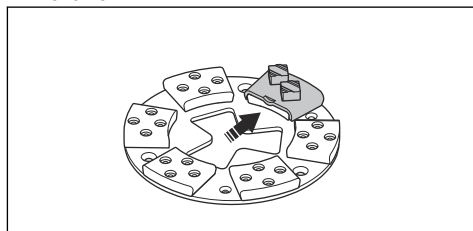
5. Прижмите центральные выступы друг к другу и поверните инструментальную пластину против часовой стрелки (А), чтобы разблокировать ее крепление на шлифовальном диске (В).



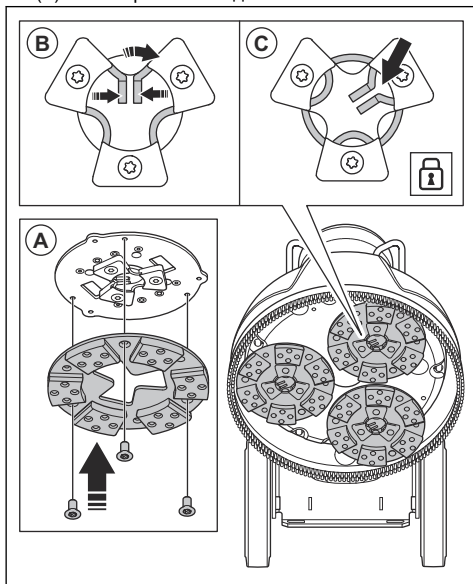
6. Потяните инструментальную пластину наружу (С), чтобы снять ее со шлифовального диска.
7. С помощью молотка снимите алмазные инструменты с инструментальной пластины.



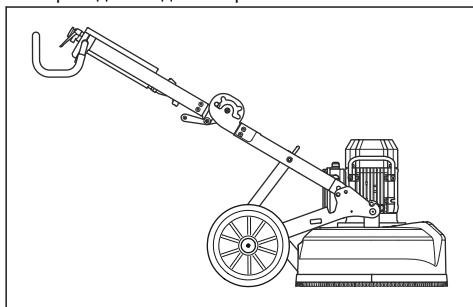
8. Установите новые алмазные инструменты на инструментальную пластину, постукивая по ним молотком.



- Установите инструментальную пластину прямо (А) на шлифовальный диск.



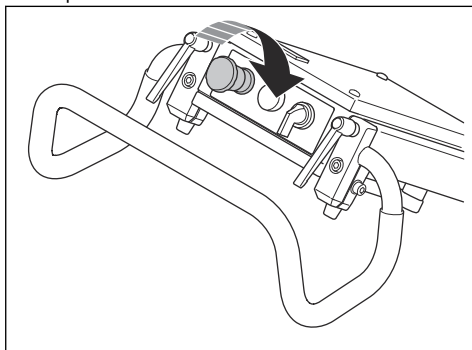
- Прижмите центральные выступы друг к другу и поверните инструментальную пластину по часовой стрелке (В), чтобы заблокировать ее на шлифовальном диске (С).
- После замены алмазных инструментов переведите изделие в рабочее положение.



## Перед началом эксплуатации изделия

- Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
- Выполняйте ежедневное обслуживание. См. раздел *Ежедневное техобслуживание* на стр. 72.
- Убедитесь, что изделие правильно собрано и на нем отсутствуют повреждения.
- Переместите изделие на рабочий участок.

- Убедитесь в наличии алмазных инструментов на инструментальной пластине и в том, что они надежно закреплены.
- Подсоедините к изделию пылеуловитель. См. раздел *Подсоединение пылеуловителя* на стр. 71
- Отрегулируйте рукоятку для установки надлежащей высоты рабочего положения.
- Перед подключением изделия к электрической розетке убедитесь, что кабель двигателя подсоединен к электрическому шкафу.
- Вставьте вилку питания изделия в сетевую розетку.
- Поверните кнопку аварийного останова по часовой стрелке для гарантии того, что функция аварийного останова отключена.



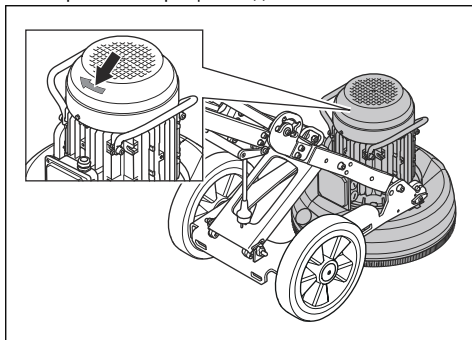
- Убедитесь, что вы знаете, в каком направлении вращается двигатель.

## Изменение направления вращения двигателя

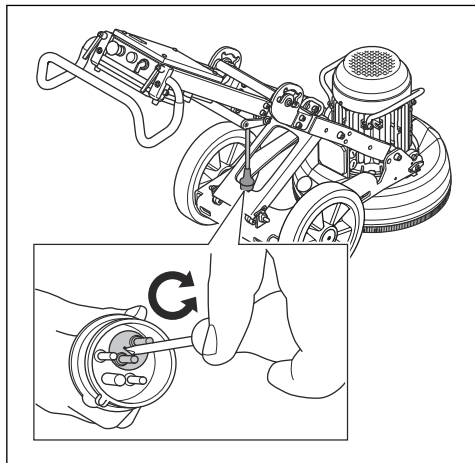


**ВНИМАНИЕ:** Инструменты T-Rex созданы для работы только в одном направлении.

- Посмотрите на стрелку, чтобы увидеть, в каком направлении вращается двигатель.

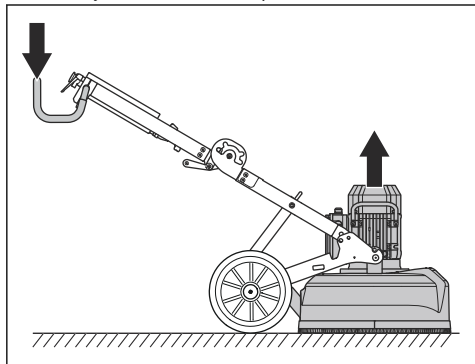


- Для изменения направления вращения двигателя поверните и поменяйте местами 2 штыря вилки питания. Это применимо только для 3-фазного питания.

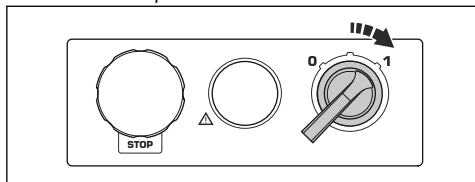


## Запуск изделия

- Слегка потяните рукоятку вниз для поднятия шлифовальной головки с поверхности на прибл. 1 мм. Благодаря этому снижается давление на поверхность. Не поднимайте шлифовальную головку полностью с поверхности.



- Переведите выключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение 1 для запуска изделия. Менее чем через 5 секунд изделие начнет работать на холостых оборотах.



## Отключение изделия

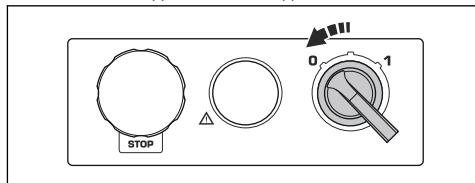


**ВНИМАНИЕ:** Не поднимайте инструментальную пластину с поверхности при остановке двигателя. Инструментальная пластина вращается в течение некоторого времени после остановки двигателя. В случае поднятия пластины в воздух может попасть большое количество пыли и может повредиться поверхность.



**ВНИМАНИЕ:** При шлифовке липких поверхностей (асфальта, краски или другого подобного материала) после остановки инструментальной пластины необходимо слегка приподнять переднюю часть изделия. В противном случае возможно прилипание изделия к липкой поверхности.

- Переведите выключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение 0 для остановки двигателя.

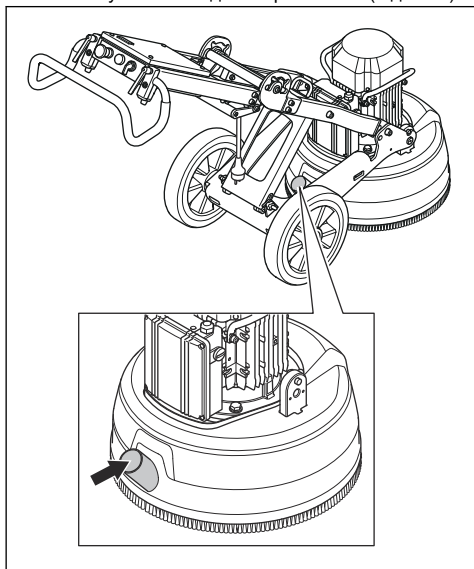


- Не поднимайте инструментальную пластину с поверхности. Перед поднятием передней части изделия убедитесь, что инструментальная пластина не вращается.
- Извлеките вилку питания из розетки.

## Подсоединение пылеуловителя

Используйте систему пылеуловителя Husqvarna.

1. Подсоедините к изделию пылеуловитель.  
Используйте шланг диаметром 50 мм (2 дюйма).



2. Убедитесь, что фильтры в пылеуловителе чистые и не повреждены. Во время работы следите за наличием пыли.

---

## Техническое обслуживание

---

### Вводная информация



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед выполнением техобслуживания необходимо внимательно изучить и понять информацию в раздел по технике безопасности.

Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту изделия необходимо пройти специальное обучение. Мы гарантируем доступность услуг по профессиональному ремонту и сервисному обслуживанию. Если ваш дилер не предоставляет услуги сервисного обслуживания, обратитесь к нему для получения информации о ближайшем сервисном центре.

Дополнительную информацию см. в разделе [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

### Ежедневное техобслуживание

Ежедневное техобслуживание подразумевает под собой очистку изделия. К процедурам техобслуживания также относится проверка электропитания, щеточной юбки и держателя инструментальной пластины.

### Очистка изделия



**ВНИМАНИЕ:** Из-за засорения воздухозаборника снижается производительность изделия и возникает риск перегрева двигателя.

- Обязательно извлекайте вилку из розетки перед очисткой, обслуживанием или сборкой изделия.
- Всегда очищайте все оборудование в конце рабочего дня. Не используйте мойку высокого давления для очистки изделия.
- Техническое обслуживание должно выполняться только на ровной поверхности.
- Удалите засоры из всех воздухозаборников. Должно обеспечиваться надлежащее охлаждение изделия.

### Проверка электропитания



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте поврежденные кабели. Поврежденный кабель может стать причиной тяжелой травмы или смерти.

- Убедитесь, что шнур питания и кабель-удлинитель не повреждены и находятся в надлежащем состоянии.



- Запрещается использовать изделие с поврежденным шнуром питания. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта изделия.

### Проверка щеточной юбки

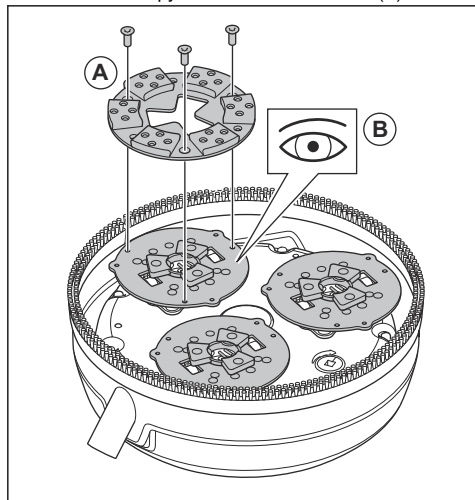
- Убедитесь в целостности щеточной юбки.
- Убедитесь, что щеточная юбка прилегает к поверхности.

### Проверка держателя инструментальной пластины



**ВНИМАНИЕ:** От состояния держателя инструментальной пластины в значительной мере зависят производительность изделия и безопасность.

1. Снимите инструментальные пластины (А).



2. Проверьте держатели инструментальных пластин на наличие повреждений и износа (В).
3. При необходимости замените или отремонтируйте держатели инструментальных пластин.

## Поиск и устранение неисправностей

### Изделие не запускается

- Убедитесь, что источник питания и шнуры питания не повреждены.
- Проверьте кнопку аварийного останова, поверните ее по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное положение.
- Проверьте индикатор перегрузки. Если индикатор перегрузки горит, дайте двигателю остыть в течение нескольких минут до тех пор, пока изделие автоматически не перезапустится.

### Изделие тяжело удерживать

- На изделие установлено слишком малое количество алмазных инструментов.
- Выбранный тип алмазного инструмента не подходит для поверхности.
- Для работы изделия двигатель использует ток высокого напряжения.
- Для снижения нагрузки на изделие и оператора используйте рекомендуемое количество алмазных инструментов. См. раздел *Алмазные инструменты на стр. 68.*

## Резкие движения изделия

- Убедитесь, что все алмазные инструменты установлены правильно и имеют одинаковую высоту.

## Через небольшой промежуток времени изделие останавливается

- При перегрузке изделия включается защита от перегрузки, которая останавливает двигатель.
- Снизьте нагрузку. Нижнее отверстие предназначено для более высокого положения рукоятки и большего давления шлифовки. Верхнее отверстие предназначено для более низкого положения рукоятки и меньшего давления шлифовки.
- Изделие перезапускается приблизительно через минуту, когда температура двигателя опустится до нормального уровня.

- Убедитесь, что кабели-удлинители не слишком короткие.

## Изделие останавливается при запуске

Для эффективной работы двигателя требуется надлежащее напряжение. Слишком длинные кабели-удлинители и/или кабели слишком малого диаметра снижают мощность двигателя во время работы.

- При перегрузке двигателя загорается индикатор перегрузки. Подождите 2 минуты и повторите попытку запуска. Если это не помогает, обратитесь в официальный сервисный центр.
- Убедитесь, что кабели-удлинители не слишком длинные.

---

## Транспортировка и хранение

---

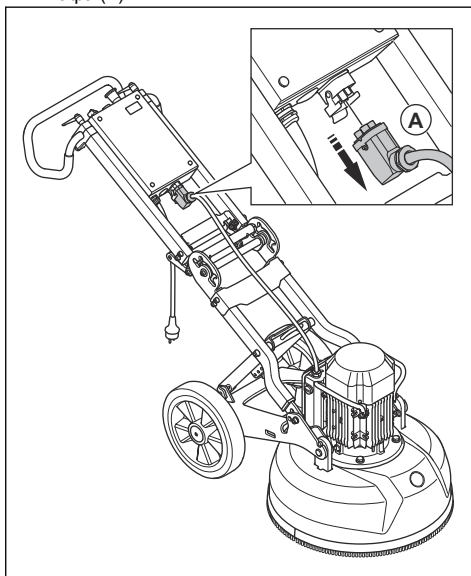
### Установка изделия в положение для транспортировки

На время транспортировки установите на изделие защитные приспособления. Защитные приспособления не допускают воздействия на изделие природных факторов, например, дождя и снега.

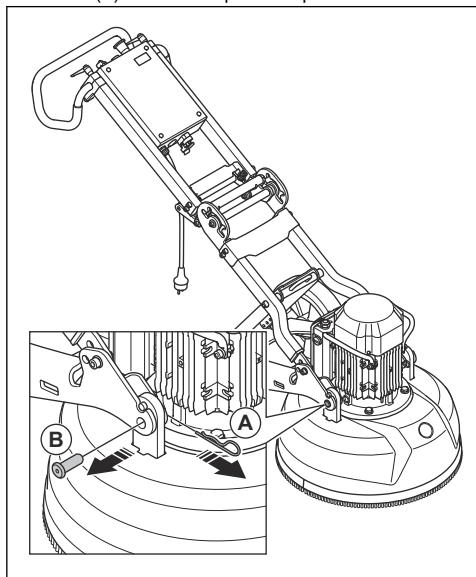
Изделие можно разделить на 2 компонента. Это упрощает транспортировку.

Всегда перемещайте изделие за подъемную петлю и рукоятку.

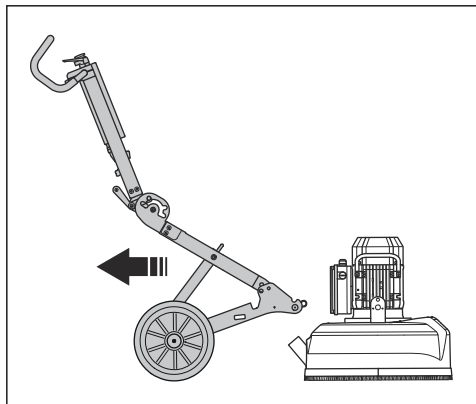
1. Отсоедините кабель двигателя от электрического шкафа (А).



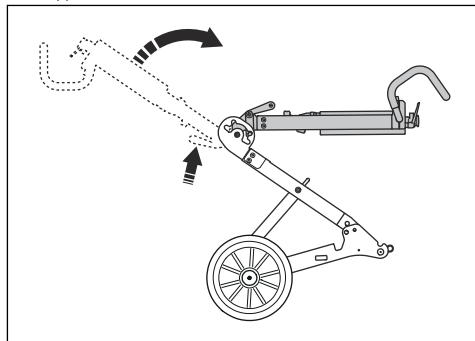
2. Извлеките шплинты (А) и снимите стопорные болты (В) с обеих сторон шлифовальной головки.



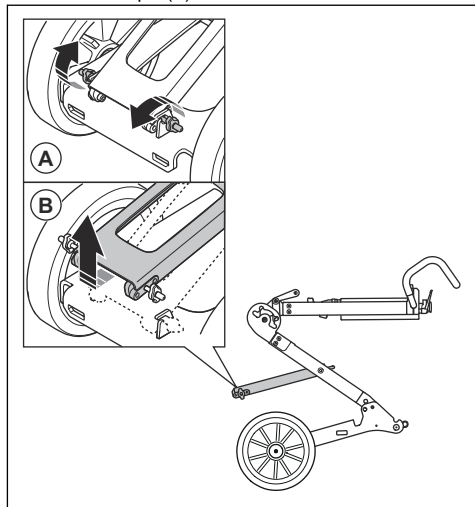
3. Снимите колесное шасси с шлифовальной головки.



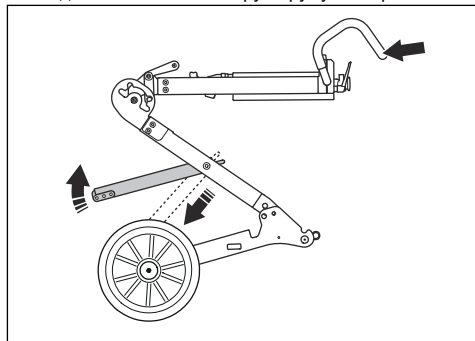
4. Надавите на рукоятку на центральной навеске и одновременно с этим наклоните верхнюю раму вперед. Изделие находится в положении подъема.



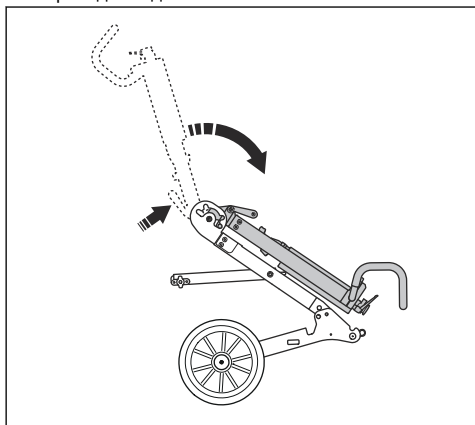
5. Снимите фиксаторы (А) для разблокировки нижней опоры (В).



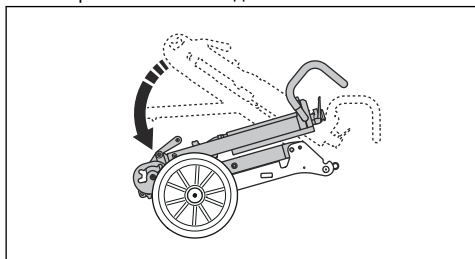
6. Удерживайте рукоятку для стабилизации рамы и выдвиньте нижнюю опору наружу и вверх.



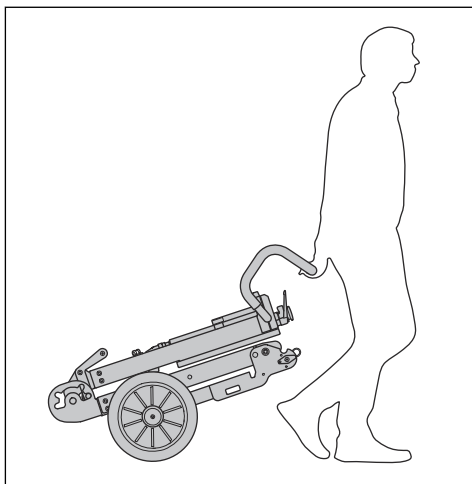
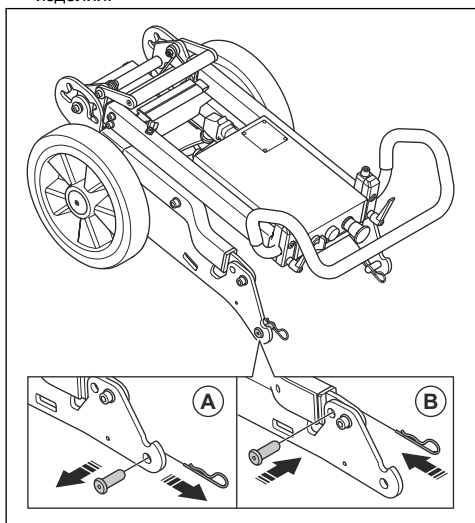
7. Удерживая рукоятку одной рукой, надавите на рукоятку на центральной навеске. Это действие переводит изделие в сложенное положение.



8. Осторожно сложите изделие.



9. Переместите шплинт и стопорный болт из положения (А) в положение (В) для фиксации изделия.



## Хранение изделия

- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.

## Технические данные

### Технические данные

	Трехфазное, 380-420 В	Трехфазное, 440-480 В	Трехфазное, 220-240 В	Однофазное, 220-240 В	
Частота двигателя, Гц	50	60	60	50	60
Мощность двигателя, кВт/л.с.	4,0/5,4	4,0/5,4	4,0/5,4	2,2/3,0	3,0/4,0
Номинальная сила тока, А	9	7	15	13	18
Номинальное напряжение, В	380-420	440-480	220-240	220-240	220-240
Вес, кг/фунт	133/293	133/293	133/293	120/265	133/293
Ширина шлифовки, мм/дюйм	515/20,3	515/20,3	515/20,3	515/20,3	515/20,3
Диаметр шлифовального диска, мм/дюйм	230/9	230/9	230/9	230/9	230/9
Давление шлифовки, кг/фунт	79/174	79/174	79/174	66/145	80/176
Частота вращения — шлифовальные диски, об/мин	560	670	670	540	440

### Уровни шума

	Трехфазное, 380-420 В	Трехфазное, 440-480 В	Трехфазное, 220-240 В	Однофазное, 220-240 В	
<b>Излучение шума <sup>10</sup> дБ(А)</b>					
Уровень мощности звука $L_{WA}$ (измеренный)	96	96	96	96	96
<b>Уровни шума <sup>11</sup> дБ(А)</b>					
Уровень звукового давления на уши оператора	81	81	81	81	81
<b>Уровни вибрации <sup>12</sup> м/с<sup>2</sup></b>					
Правая рукоятка	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Левая ручка	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2

<sup>10</sup> Излучение шума в окружающую среду измеряется как мощность звука в соответствии с EN 60335-2-72. Ожидаемая неточность измерений 2,5 дБ(А).

<sup>11</sup> Уровень шумового давления в соответствии с EN 60335-2-72. Ожидаемая неточность измерений 4 дБ(А).

<sup>12</sup> Уровень вибрации в соответствии с EN 60335-2-72. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 м/с<sup>2</sup>

# Декларация соответствия

## Декларация соответствия ЕС

Мы, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,  
тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью  
заявляем, что изделие:

Описание	Оборудование для полировки и шлифовки
Марка	Husqvarna
Тип/Модель	PG 510
Идентификация	Серийные номера начиная с 2022 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и  
нормативам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2014/30/EU	"Об электромагнитной совместимости"
2011/65/EU	"Об ограничении содержания вредных веществ"

а также требованиям следующих  
гармонизированных стандартов и/или технических  
регламентов:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55014-1:2017

EN 55014-1:2021

EN IEC 63000:2018



Дистрибьютор: ООО "Хускварна", 141400,  
Московская область, г. Химки, ул. Ленинградская, вл.  
39, стр. 6, "Химки Бизнес Парк", зд. II, этаж 4. Тел.  
(495) 797 26 70 [www.husqvarna.ru](http://www.husqvarna.ru)

Partille, 2022-10-11

Мартин Хубер (Martin Huber)

Директор отдела разработок, оборудование для  
бетонных поверхностей и полов

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

Ответственный за техническую документацию



# Husqvarna<sup>®</sup>

[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Originaaljuhend  
Originalios instrukcijos  
Lietošanas pamācība  
Оригинальные инструкции

1143783-40



2024-03-27